





Llamamos su atención sobre el Punto de Servicio siguiente :

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no referenciado por Automobiles PEUGEOT, puede causar avería en el sistema electrónico de su vehículo.

Le agradecemos tenga en cuenta esta particularidad y, le aconsejamos se ponga en contacto con un representante de la marca PEUGEOT para que le muestre los equipamientos y accesorios referenciados.



## Bienvenido

Consultar su guía de utilización debe permitirle adaptar a las mejores condiciones de confort y de conducción los equipamientos y las configuraciones de los cuales usted dispone a bordo de su Partner.

Existen dos entradas de lectura :

la 1ª propone una toma de contacto a bordo en una ojeada.

la 2ª, desde el índice, enumera las funcionalidades. Están señaladas con imágenes y le guían al detalle.

Al final de la guía, encontrará las informaciones prácticas, la tabla técnica que reagrupa los valores homologados de las características de los motores, cajas de cambios, consumos, masas ligadas a los tipos del vehículo y el índice.

El índice que permite designar una función y encontrarla con el número de la página asociada.

PEUGEOT le agradece su confianza y les desea un feliz viaje.

Cada modelo puede llevar montado solamente una parte de los equipamientos mencionados según el nivel de acabado y las características propias del país donde se comercializa.



### Leyenda



#### Aviso :

este símbolo señala los avisos que usted debe imperativamente respetar para su propia seguridad, la seguridad del prójimo y, para no correr el riesgo de deteriorar su vehículo.



#### Reenvío de página :

este símbolo le remite a las páginas que detallan la funcionalidad.

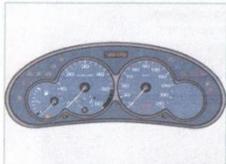
## 2 - El índice

### 4 - 16 » Toma de contacto



Las llaves,  
Los asientos,  
Los mandos a bordo,  
El aire acondicionado, ...

### 18 - 25 » Control de marcha y las pantallas



Los combinados ..... 18  
Los testigos de marcha ..... 19  
Los indicadores ..... 21  
El botón de puesta a cero del  
totalizador kilométrico ..... 24  
El reostato de luces ..... 24  
El reloj ..... 24  
La pantalla A ..... 24  
La pantalla B ..... 25

### 26 - 37 » Audio



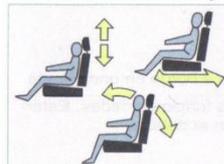
Presentación del autorradio  
RB3 ..... 26  
RD3 ..... 28  
Reglajes y funciones  
detalladas ..... 30

### 38 - 43 » Aireación



La ventilación ..... 38  
La calefacción ..... 40  
El aire acondicionado ..... 42

### 44 - 55 » Asientos y las banquetas



Los asientos delanteros ..... 44  
La banqueta trasera ..... 46  
Las generalidades de los asientos  
para niños ..... 48  
Los asientos para niños ..... 49  
Las fijaciones "Isofix" ..... 52  
Los cinturones de seguridad ..... 54

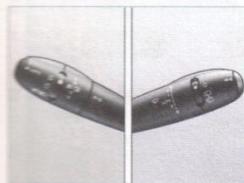
### 56 - 65 » Acceso y el arranque



Las llaves ..... 56  
Las puertas delanteras y  
laterales ..... 59  
Las puertas traseras ..... 61  
La trampa trasera de techo ..... 63  
La barra de apoyo de cargas  
largas ..... 63  
La apertura del capó motor ..... 64  
El llenado de carburante ..... 65

El índice - 3

### 66 - 72 » Visibilidad



Las luces ..... 66  
La iluminación automática ..... 67  
El limpiaparabrisas ..... 68  
El limpiaparabrisas automático ..... 69  
El ordenador de a bordo ..... 70  
Los elevallunas ..... 71  
Las lunas traseras ..... 71  
Los retrovisores exteriores ..... 72  
El retrovisor interior ..... 72

### 73 - 80 » Vida a bordo



Los reglajes : faros, altura  
volante ..... 73  
Los acondicionamientos  
delanteros ..... 74  
La luz de techo ..... 75  
Los acondicionamientos  
traseros ..... 76  
Los acondicionamientos  
del techo Zenith ..... 78

### 81 - 90 » Conducción



El freno de estacionamiento ..... 81  
Los sistemas ABS y REF ..... 81  
El sistema de asistencia a la  
frenada de urgencia ..... 81  
Los sistemas ASR y ESP ..... 82  
El regulador de velocidad ..... 83  
El limitador/regulador de  
velocidad ..... 84  
La ayuda sonora al  
estacionamiento trasero ..... 88  
Los airbags ..... 89

### 91 - 115 » Informaciones prácticas



Los subcapós motores ..... 91  
Los niveles, controles ..... 97  
Quedarse sin carburante ..... 98  
Cambio :  
- de una rueda ..... 99  
- de una lámpara ..... 102  
- de un fusible ..... 106  
La batería, el modo economía ..... 110  
Montar un autorradio ..... 111  
La rejilla anti-nieve ..... 112  
El remolcado ..... 113  
Los accesorios ..... 115

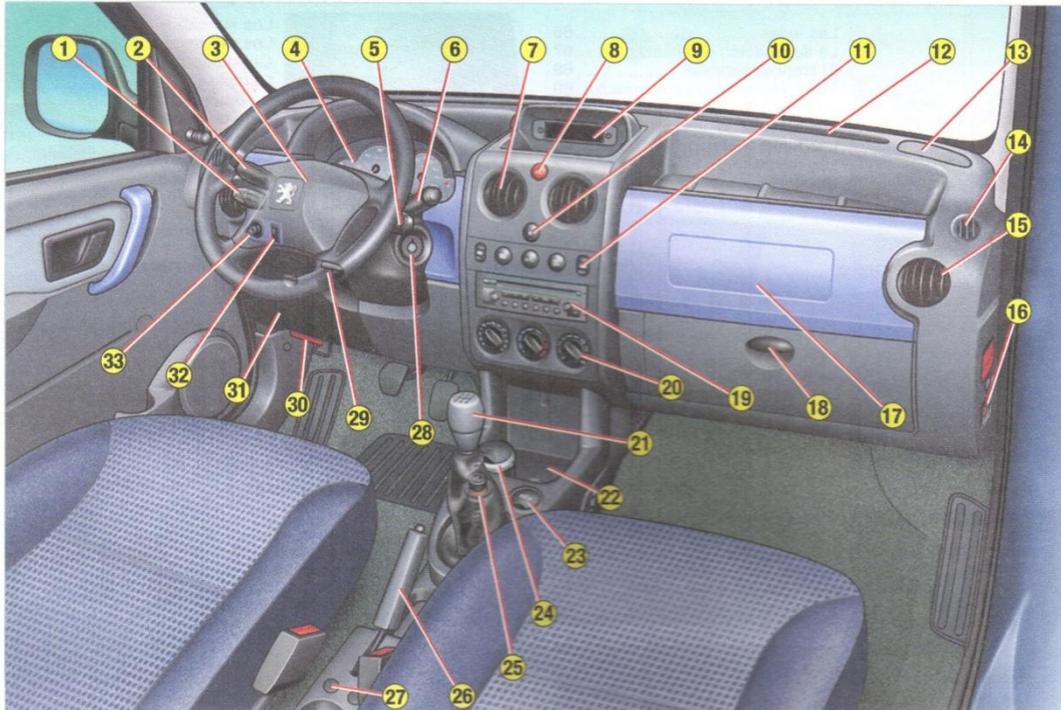
### 116 - 123 » Características técnicas



Las motorizaciones ..... 116  
Los consumos ..... 118  
Las masas y cargas ..... 119  
Las dimensiones ..... 121  
Los elementos de  
identificación ..... 123

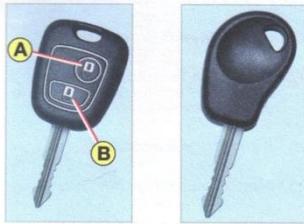
### 124 - 128 » Índice visual





**EL PUESTO DE CONDUCCIÓN**

- |   |   |   |
|---|---|---|
| <p><b>1</b> - Mando del limitador/regulador de velocidad.</p> <p><b>2</b> - Mando de luces, indicadores de dirección (intermitentes).</p> <p><b>3</b> - Airbag conductor. Bocina.</p> <p><b>4</b> - Combinado.</p> <p><b>5</b> - Mando del autorradio en el volante.</p> <p><b>6</b> - Mandos del limpiaparabrisas/lavaparabrisas.</p> <p><b>7</b> - Aireadores centrales orientables de calefacción/ventilación.</p> <p><b>8</b> - Botón de señal de emergencia.</p> <p><b>9</b> - Pantalla multifunción o reloj.</p> <p><b>10</b> - Botón de bloqueo centralizado.</p> <p><b>11</b> - Mandos :<br/>         - Elevalunas eléctricos.<br/>         - Desempañado de las lunas de las puertas traseras o del portón trasero.<br/>         - Aire acondicionado.<br/>         - ASR/ESP.</p> | <p><b>12</b> - Boquillas de desempañado del parabrisas.</p> <p><b>13</b> - Altavoz (tweeter).</p> <p><b>14</b> - Boquillas de desempañado de luna de puerta.</p> <p><b>15</b> - Aireadores laterales orientables de calefacción/ventilación.</p> <p><b>16</b> - Mando de neutralización del airbag pasajero.</p> <p><b>17</b> - Guantero superior o airbag pasajero.</p> <p><b>18</b> - Guantero inferior.</p> <p><b>19</b> - Autorradio RB3 ó RD3.</p> <p><b>20</b> - Mando de calefacción/aire acondicionado.</p> <p><b>21</b> - Palanca de velocidades.</p> <p><b>22</b> - Porta-objetos.</p> <p><b>23</b> - Toma de accesorios 12 V.</p> <p><b>24</b> - Cenicero amovible</p> <p><b>25</b> - Encendedor de cigarrillos.</p> | <p><b>26</b> - Freno de estacionamiento.</p> <p><b>27</b> - Mando de asientos térmicos o de neutralización de la ayuda al estacionamiento.</p> <p><b>28</b> - Antirrobo y contacto.</p> <p><b>29</b> - Mando de reglaje del volante.</p> <p><b>30</b> - Mando de apertura del capó.</p> <p><b>31</b> - Caja de fusibles.</p> <p><b>32</b> - Reglaje en altura de los faros.</p> <p><b>33</b> - Mando del retrovisor eléctrico pasajero.</p> |
|---|---|---|



**LAS LLAVES**

Las llaves permiten accionar independientemente la cerradura de las puertas, del tapón del depósito, del mando de neutralización del airbag pasajero y poner el contacto.

**Bloqueo centralizado**

Las llaves permiten a partir de las puertas delanteras el bloqueo y el desbloqueo de las puertas y del portón trasero.

Si una de las puertas o el portón trasero está abierto, el bloqueo centralizado no se efectúa.

**El telemando asegura las mismas funciones a distancia.**

**El telemando**

**Bloqueo**

Un impulso en el botón **A** permite el bloqueo del vehículo.

Está señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección (intermitentes) durante dos segundos aproximadamente.

**Desbloqueo**

Un impulso en el botón **B** permite el desbloqueo del vehículo.

Esta señalado por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección (intermitentes).

**Localización del vehículo**

Para localizar su vehículo, habiendo sido bloqueado previamente, en un parking :

☛ pulse el botón **A**, las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección (intermitentes) parpadean durante algunos segundos.

**EL ARRANQUE**

**Posición STOP (S) :**

el contacto está quitado.

**Posición Accesorios (A) :**

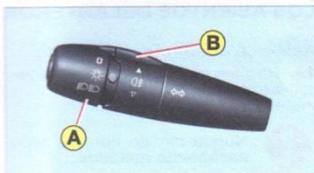
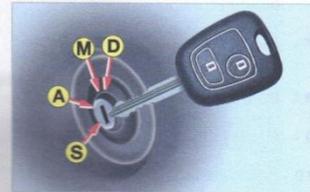
el contacto está quitado pero pueden funcionar los accesorios.

**Posición Marcha (M) :**

el contacto está puesto.

**Posición Arranque (D) :**

el motor de arranque está accionado.



**MANDOS EN EL VOLANTE**

**LAS LUCES**

**Luces delanteras y traseras (anillo A)**



Luces apagadas



Luces de posición



Luces de cruce/Luces de carretera



**Vehículos equipados con luz trasera antiniebla (anillo B)**

Efectúe una rotación del anillo hacia delante.



**Vehículos equipados con faros delanteros antiniebla y luz trasera antiniebla (anillo B)**

Faros delanteros antiniebla (1ª rotación del anillo hacia delante).

Faros delanteros antiniebla y luz trasera antiniebla (2ª rotación del anillo hacia delante).

Extinción : rotación del anillo hacia atrás.



**EL LIMPIAPARABRISAS**

**Delantero**

**2** Barrido rápido (fuertes precipitaciones).

**1** Barrido normal (lluvia moderada).

**I** Barrido intermitente.

**0** Parado.

↓ Barrido golpe a golpe.

Lavaparabrisas : tire del mando hacia Ud.

**Limpialunas trasero**

Parado



Barrido intermitente



Lava-lunas





**LOS ASIENTOS DELANTEROS**

**Asientos conductor y pasajero**

1 - Reglaje en altura del reposacabezas.

**!** Nunca circule con los reposacabezas quitados.

2 - Reposabrazos.

3 - Reglaje de la inclinación del respaldo.

4 - Reglaje longitudinal.

5 - Cajón de colocación (pasajero).

6 - Acceso a las plazas traseras.

**LOS AIRBAGS**

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisión violenta ; completan la acción de los cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica.

**Los airbags frontales**

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para el pasajero delantero. Se disparan simultáneamente, excepto si el airbag pasajero está neutralizado.

**Precauciones relativas al airbag pasajero**

- ☞ neutralice el airbag si instala un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación,
- ☞ active el airbag cuando transporte a un adulto.



**Neutralización del airbag pasajero**

☞ **Contacto quitado**, introduzca la llave de contacto en el mando del airbag pasajero 1 y girela en posición "OFF".

Cuando desmonte el asiento para niño, gire el mando del airbag en posición "ON" para activar nuevamente el airbag.

**Control de neutralización**



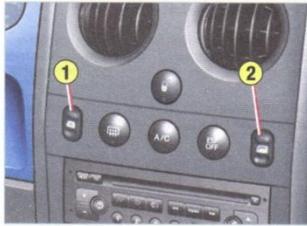
Contacto puesto (2ª muesca de la llave), la iluminación de este testigo, indica que el airbag pasajero está neutralizado (posición "OFF" del mando).

El testigo se queda encendido durante toda la neutralización.

**Los airbags laterales**

Los airbags laterales están integrados en los respaldos de los asientos delanteros, en el lado de las puertas.

Se disparan unilateralmente, del lado donde se produzca la colisión.



**LOS ELEVAVINAS ELÉCTRICOS**

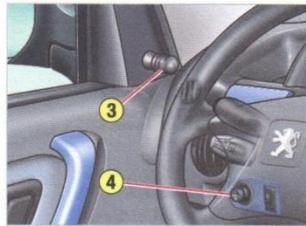
- 1 - Elevavinas eléctrico conductor.
- 2 - Elevavinas eléctrico pasajero.

**Modo manual :**

☞ Pulse el interruptor. La luna se detiene cuando suelta el interruptor.

**Modo automático (conductor) :**

☞ Efectúe un impulso largo en el interruptor. Un solo impulso abre o cierra completamente la luna.

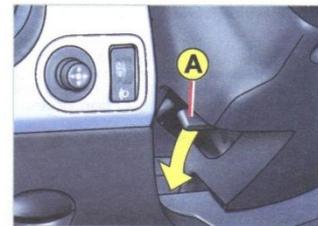


**LOS RETROVISORES EXTERIORES**

☞ Desplace el mando manual 3 en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.

**Mando eléctrico del retrovisor lado pasajero**

☞ Desde la plaza del conductor, regule en las cuatro direcciones accionando el mando 4.

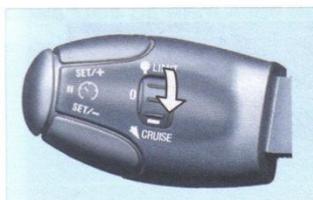


**EL REGLAJE EN ALTURA DEL VOLANTE**

☞ Parado, empuje el mando A hacia adelante para desbloquear el volante.

☞ Ajuste la altura del volante.

☞ Bloquee tirando a fondo, hacia usted, el mando A.



**EL REGULADOR DE VELOCIDAD**

El regulador tiene una pantalla en el combinado para visualizar la velocidad de consigna programada.

Permite mantener, de manera constante, la velocidad de consigna programada por el conductor.

Para poder programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h, y con al menos la cuarta velocidad metida.



**EL LIMITADOR DE VELOCIDAD**

Este limitador visualiza en el combinado el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada. La velocidad mínima para programar es de al menos 30 km/h.

Permite no sobrepasar la velocidad programada por el conductor, esta función se queda activa sea cual fuere la acción en el pedal de freno o de embrague. Por el contrario, el hundimiento del pedal del acelerador hasta el punto de resistencia no produce ningún efecto. El conductor que quiera pasar el límite programado debe forzar el recorrido del pedal del acelerador para rebasar este punto de resistencia.



Cuando los vehículos están equipados con este sistema, las funciones limitador y regulador de velocidad no se pueden activar al mismo tiempo.

**Las manipulaciones se deben hacer parado motor en marcha, o vehículo en marcha.**

**LA CALEFACCIÓN**

| Nº | Símbolo | Función  |
|----|---------|--|
| 1  |         | Reglaje del caudal de aire.                            |
| 2  |         | Reglaje del caudal de aire y mando de entrada de aire. |
| 3  |         | Reglaje de la temperatura.                             |
| 4  |         | Reglaje del reparto de aire.                           |



» 40

**EL AIRE ACONDICIONADO**

| Nº | Símbolo | Función  |
|----|---------|--|
| 1  |         | Mando del aire acondicionado.                          |
| 2  |         | Reglaje del caudal de aire y mando de entrada de aire. |
| 3  |         | Reglaje de la temperatura.                             |
| 4  |         | Reglaje del reparto de aire.                           |

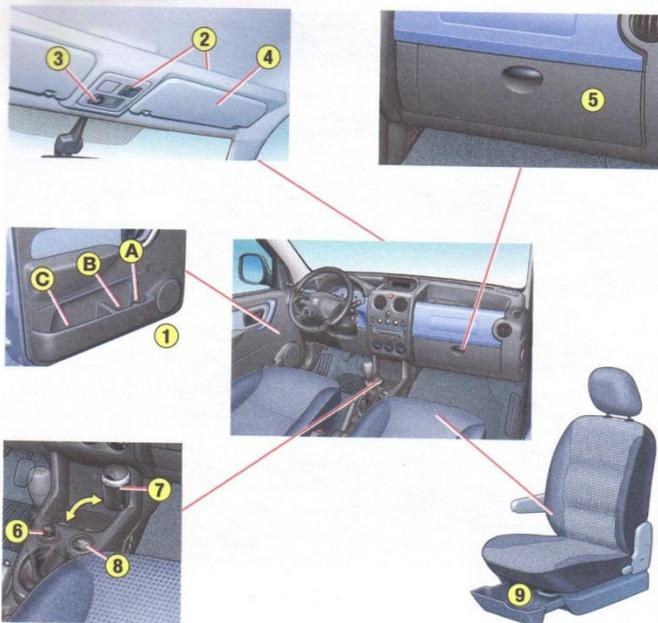


» 42

**CONSEJOS DE REGLAJES INTERIORES**

| Quiero...                    | Calefacción o Aire acondicionado manual |                |  |             |           |
|------------------------------|---|----------------|--|-------------|-----------|
|                              | Reparto de aire                         | Caudal de aire | Recirculación de aire/<br>Entrada de aire exterior | Temperatura | AC manual |
| CALIENTE                     |   |                |  |             | —         |
| FRÍO                         |   |                |  |             | A/C       |
| DESEMPAÑADO<br>DESESCARCHADO |   |                |  |             | ON        |

14 - La toma de contacto



**LOS ACONDICIONAMIENTOS DELANTEROS**

1. Emplazamientos en las puertas  
A. Porta-botellas.  
B. Porta-latas.  
C. Porta-objetos.
2. Bandeja de techo con lector de mapas
3. Luz de techo
4. Parasol
5. Guantero
6. Encendedor de cigarrillos
7. Cenicero amovible
8. Toma accesorios 12 V
9. Cajón de colocación

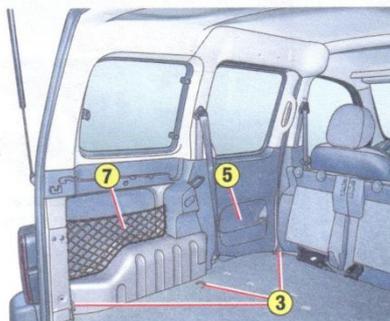
» 74

La toma de contacto - 15



**LOS ACONDICIONAMIENTOS TRASEROS**

1. Compartimentos entre los asientos delanteros y traseros
2. Cubre-equipajes
3. Anillos de amarre
4. Red de sujeción carga alta
5. Porta-objetos de puerta lateral
6. Bolsas en los asientos
7. Red de colocación



» 76

## 16 - La toma de contacto



### EL LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

El llenado de carburante debe realizarse **motor parado**.

☞ Introduzca la llave y gire hacia la izquierda.

☞ Retire el tapón.

Hay una etiqueta que le indica el tipo de carburante a utilizar.

Cuando llene el depósito de su vehículo, no insista a partir del 3<sup>er</sup> corte de la pistola de repostado. Eso podría generar disfuncionamientos.

**La capacidad del depósito es de aproximadamente 55 litros para los motores gasolina y de 60 litros para los motores Diesel.**

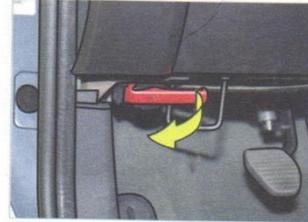
**Observación :** en tanto que el tapón del depósito está quitado, la puerta lateral corredera derecha no se puede abrir.



**Testigo de reserva de carburante**

Desde el instante que se enciende el testigo, le quedan **aproximadamente 50 km.** de autonomía.

### LA APERTURA DEL CAPÓ MOTOR



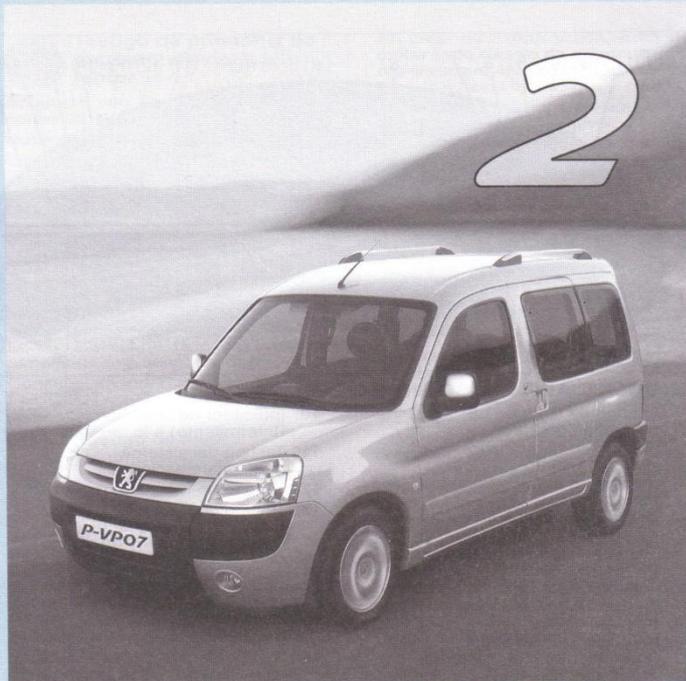
**Desde el interior :** tire del mando situado en el lado izquierdo, bajo el panel de instrumentos.

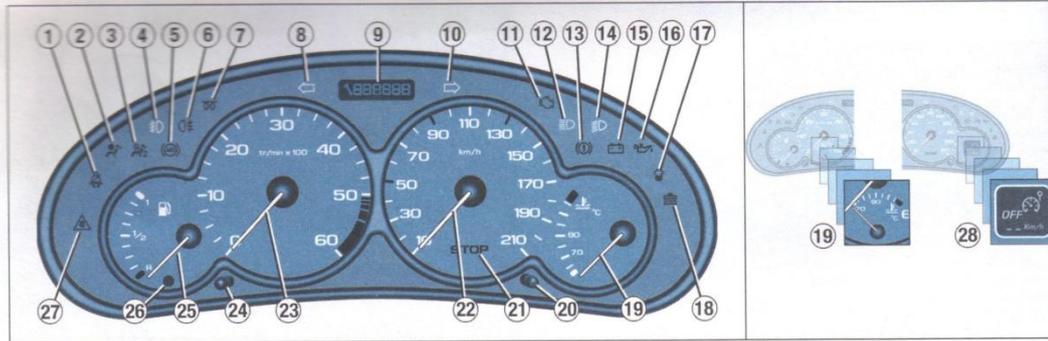


**Desde el exterior :** levante el mando, levante el capó y fije el soporte para mantener el capó abierto.

» 65

» 64





**EL COMBINADO : GASOLINA - DIESEL**

- |   |  |  |
|---|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Testigo de cinturón de seguridad no abrochado</li> <li>2. Testigo de neutralización del airbag pasajero</li> <li>3. Testigo de airbags frontales y laterales</li> <li>4. Testigo de luces antiniebla delanteras</li> <li>5. Testigo del sistema antibloqueo de ruedas (ABS)</li> <li>6. Testigo de luz antiniebla trasera</li> <li>7. Testigo de precalentamiento motor Diesel</li> <li>8. Indicador de dirección (Intermitente) a la izquierda</li> <li>9. Totalizador kilométrico, indicador de mantenimiento e indicador de nivel de aceite motor</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10. Indicador de dirección (Intermitente) a la derecha</li> <li>11. Testigo del sistema anticontaminación</li> <li>12. Testigo de luces de carretera</li> <li>13. Testigo de freno de estacionamiento, de nivel de líquido de frenos y de defecto de REF</li> <li>14. Testigo de luces de cruce</li> <li>15. Testigo de carga de batería</li> <li>16. Testigo de presión y de temperatura de aceite motor</li> <li>17. Testigo de presencia de agua en el filtro de gasoil</li> <li>18. Testigo de nivel mínimo del líquido de refrigeración</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>19. Indicador de temperatura del líquido de refrigeración</li> <li>20. Botón del totalizador kilométrico</li> <li>21. Testigo de alerta centralizada (STOP)</li> <li>22. Indicador de velocidad</li> <li>23. Cuentarrevoluciones</li> <li>24. Botón del reostato de luces</li> <li>25. Indicador de nivel de carburante</li> <li>26. Testigo de reserva de carburante</li> <li>27. Testigo del control dinámico de estabilidad (ESP/ASR)</li> <li>28. Pantalla del limitador/regulador</li> </ol> |
|---|--|--|

El control de marcha y las pantallas - 19

**EL CONTROL DE MARCHA**

Un testigo de alerta encendido permanentemente o que parpadea, motor en marcha, es señal de un defecto de funcionamiento del órgano afectado. La iluminación de ciertos testigos puede ir acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción. No menosprecie este aviso : consulte lo antes posible en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Con el vehículo circulando, si se enciende el testigo de alerta centralizada STOP, debe detenerse imperativamente ; pare el vehículo en las mejores condiciones de seguridad.

**STOP Testigo de alerta centralizada (STOP)**

Acoplado con los testigos :

- "presión y temperatura de aceite motor",
- "nivel mínimo del líquido de refrigeración",
- "freno de estacionamiento",
- "nivel mínimo de líquido de frenos",
- "defecto del sistema electrónico de frenada".

Acoplado con el indicador "temperatura del líquido de refrigeración".

**Debe pararse imperativamente en caso de parpadeo, motor en marcha.**

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo de presión y de temperatura de aceite motor**

Acoplado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

**Debe pararse imperativamente**

Este testigo puede indicar :

- una presión de aceite insuficiente señalada por el mensaje "Presión aceite motor insuficiente" en la pantalla multifunción.
- una falta de aceite en el circuito de lubricación. Complete el nivel.
- una temperatura del aceite demasiado elevada. Para bajar la temperatura del aceite, reduzca su velocidad.

La iluminación del testigo va acompañada de una señal sonora.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo de nivel mínimo de líquido de refrigeración motor diesel**

Acoplado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Se enciende cada vez que pone el contacto durante unos segundos.

La iluminación de este testigo va acompañada de una señal sonora y del mensaje "Completar nivel agua motor" en la pantalla multifunción.

**Debe pararse imperativamente**

Espere a que el motor se enfríe para completar el nivel.

El circuito de refrigeración está bajo presión.

En caso de avería y con el fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón dos vueltas para que caiga la presión.

Cuando haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo de freno de estacionamiento, de nivel mínimo de líquido de frenos y de defecto del sistema de Reparto Electrónico de Frenada (REF)**

Acoplado con el testigo de alerta centralizada (STOP).

Se enciende cada vez que pone el contacto.

La iluminación de este testigo va acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción indicando la causa de la alerta :

- "Olvido freno de mano", si el freno de estacionamiento está echado o mal quitado,
- "Nivel líquido de frenos insuficiente" en caso de bajada excesiva del líquido de frenos (si el testigo se queda encendido aún con el freno quitado),
- "Anomalia frenada", señalado simultáneamente con el testigo del ABS, indicando un disfuncionamiento del sistema de reparto electrónico de frenada.

**Debe pararse imperativamente**

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo del sistema antibloqueo de ruedas (ABS)**

Se enciende durante unos segundos cada vez que pone el contacto.

Si el testigo se queda encendido o se enciende por encima de 12 km/h, indica un disfuncionamiento del sistema ABS.

No obstante, el vehículo conserva una frenada clásica con asistencia.

La iluminación de este testigo, acompañada de una señal sonora y del mensaje "Anomalía ABS" en la pantalla multifunción, indica una anomalía del sistema ABS.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo del sistema de control dinámico de estabilidad (ESP/ASR)**

Se enciende durante unos segundos cada vez que pone el contacto.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT, si el testigo del interruptor ESP/ASR parpadea, acompañado de una señal sonora y del mensaje "ESP/ASR fuera de servicio" en la pantalla multifunción, y si este testigo se queda encendido o se enciende motor en marcha, vehículo circulando.

Motor en marcha y vehículo circulando, parpadea en caso de activación del sistema.

Se enciende de manera fija durante su neutralización.



**Testigo de carga de la batería**

Se enciende cada vez que pone el contacto durante unos segundos.

La iluminación de este testigo, motor en marcha, acompañada de una señal sonora y del mensaje "Anomalía carga batería" en la pantalla multifunción, puede indicar:

- un funcionamiento defectuoso del circuito de carga,
- que los terminales de la batería o del motor de arranque estén aflojados,
- que una correa del alternador esté rota o destensada,
- una avería en el alternador.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo del sistema de anticontaminación**

Se enciende durante unos segundos cada vez que pone el contacto.

La iluminación motor en marcha, acompañada de una señal sonora y del mensaje en la pantalla multifunción:

- "Anomalía anticontaminación", indica un fallo del sistema de anticontaminación.
- "Anomalía catalizador", indica un disfuncionamiento del sistema de inyección o de encendido. Existe el riesgo de destrucción del catalizador (motor gasolina únicamente).

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo de precalentamiento motor Diesel**

Antes de poner en marcha el motor, espere a que se apague el testigo.

Si la temperatura es suficiente, el testigo se enciende menos de un segundo, puede poner en marcha el motor sin esperar.



**Testigo de reserva de carburante**

Se enciende cada vez que pone el contacto durante unos segundos.

Contacto puesto, va acompañado de una señal sonora y del mensaje "Nivel carburante bajo" en la pantalla multifunción.

Su parpadeo acoplado con la aguja del indicador de nivel de carburante en el punto más bajo, contacto puesto, indica un disfuncionamiento del indicador de carburante.

Desde el momento que el testigo se enciende, le quedan **al menos 50 km.** de autonomía (La capacidad del depósito es de 55 litros aproximadamente para los motores gasolina y de 60 litros para los motores Diesel).



**Testigo de presencia de agua en el filtro de gasoil\***

Riesgo de deterioro del sistema de inyección.

Consulte rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Testigo de cinturón de seguridad no abrochado\***

Al poner el contacto, el testigo se enciende cuando el conductor no lleva abrochado su cinturón de seguridad.

Por encima de 20 km/h. y durante dos minutos, el testigo parpadea. Pasados estos dos minutos, el testigo se queda encendido hasta que el conductor se abroche su cinturón de seguridad.



**Testigo de neutralización del airbag pasajero\***

La iluminación de este testigo va acompañada del mensaje "Airbag pasajero neutralizado" en la pantalla multifunción.

Si el airbag pasajero está neutralizado, el testigo se enciende al poner el contacto y se queda encendido.

En todos los casos, si el testigo parpadea, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

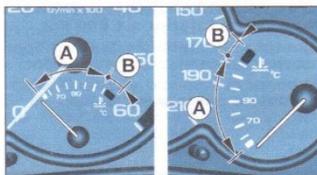


**Testigo de los airbags frontales y laterales**

Se enciende al poner el contacto durante algunos segundos.

La iluminación de este testigo acompañada de una señal sonora, motor en marcha y del mensaje "Anomalía Airbag" en la pantalla multifunción, indican un fallo de los airbags.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**Indicador de temperatura del líquido de refrigeración**

- aguja en la zona (A), la temperatura es correcta,
- aguja en la zona (B), la temperatura es demasiado elevada. El testigo de alerta centralizada STOP parpadea, acompañado de una señal sonora y del mensaje "Temp. agua motor demasiado elevada" en la pantalla multifunción.

**Debe pararse imperativamente.**

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

\* Según destino.

**PANTALLA SITUADA EN EL COMBINADO**

Asegura sucesivamente, después de poner el contacto, tres funciones :

- indicador de mantenimiento,
- indicador de nivel de aceite motor (Diesel),
- totalizador kilométrico (kilometraje total y parcial).

**Observación :** el kilometraje total y parcial salen señalados durante treinta segundos al quitar el contacto, a la apertura de la puerta lado conductor, así como al bloqueo y al desbloqueo del vehículo.

**Indicador de mantenimiento**

Le informa del vencimiento de la próxima revisión que debe efectuar conforme al plan de mantenimiento del constructor.

**Funcionamiento**

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la llave que simboliza las operaciones de mantenimiento se enciende : la pantalla del totalizador kilométrico le indica la cantidad de kilómetros (redondeados por defecto) que le quedan hasta la próxima revisión.

**Ejemplo :** le quedan 4 800 km por recorrer hasta la próxima revisión. Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica :



5 segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico vuelve a adoptar su funcionamiento normal y la pantalla indica el kilometraje total o parcial.



**El vencimiento hasta la próxima revisión es inferior a 1 000 km.**

**Ejemplo :** le quedan 900 km por recorrer hasta la próxima revisión.

Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica :



5 segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico vuelve a adoptar su funcionamiento normal y la llave se queda encendida.

Le indica que próximamente debe realizar una revisión. La pantalla indica el kilometraje total o parcial.

**El vencimiento de revisión se ha sobrepasado.**

Cada vez que pone el contacto y durante 5 segundos, la llave y el kilometraje sobrepasado parpadean.

**Ejemplo :** ha sobrepasado el vencimiento de revisión en 300 km, debe efectuar la revisión de su vehículo rápidamente.

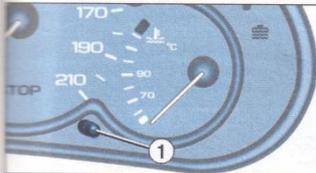
Al poner el contacto y durante 5 segundos, la pantalla indica :



5 segundos después de poner el contacto, el totalizador kilométrico vuelve a adoptar su funcionamiento normal y la llave se queda encendida. La pantalla indica el kilometraje total o parcial.

**Observación :** la llave se enciende en el caso de que haya sobrepasado el vencimiento en dos años.

**Puesta a cero del indicador de mantenimiento**



Su Punto de Servicio PEUGEOT efectúa esta operación después de cada revisión.

El procedimiento de puesta a cero es el siguiente :

- quite el contacto,
- pulse el botón 1 y manténgalo pulsado,
- ponga el contacto.

La pantalla kilométrica comienza una cuenta atrás de 10 segundos,

- mantenga el botón 1 pulsado durante 10 segundos.

La pantalla indica [= 0] y la llave de mantenimiento desaparece.

**Indicador de nivel de aceite motor (Diesel)**

Al poner el contacto, sale indicado el nivel de aceite del motor durante 10 segundos aproximadamente, después de la información de mantenimiento.

**Exceso de aceite**



El parpadeo de los seis cuadrados y la señalización de "max", indican un exceso de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma el exceso de aceite por la verificación de la varilla manual, consulte rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.

**Falta de aceite**



El parpadeo de los seis segmentos y la señalización de "min", indican una falta de aceite que puede deteriorar el motor.

Si se confirma la falta de aceite por la verificación de la varilla manual, complete imperativamente el nivel.

**Defecto indicador nivel de aceite**



El parpadeo de los seis segmentos indica un disfuncionamiento del indicador nivel de aceite.

Riesgo de deterioro del motor.

Consulte en un Punto de servicio PEUGEOT.

**La verificación del nivel con la varilla manual o con el indicador únicamente es válida si se realiza sobre suelo horizontal y motor parado desde al menos 15 minutos.**

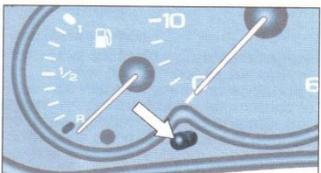
**Totalizador kilométrico**



Un impulso en el botón 1 permite alternar la señalización del kilometraje total y parcial.

Para poner el contador parcial a cero, cuando está señalado en pantalla, pulse el botón 1 hasta que aparezcan unos ceros.

**Reostato de luces**



Luces encendidas, pulse el botón para variar la intensidad de la iluminación del puesto de conducción. Cuando la iluminación alcanza el reglaje mínimo (o máximo), suelte el botón y vuelva nuevamente a pulsarlo para aumentar la intensidad (o disminuirla).

Cuando la iluminación alcanza la intensidad deseada, suelte el botón.

**EL RELOJ**



Botón 1 : reglaje de las horas.  
Botón 2 : reglaje de los minutos.  
Mantenga el botón pulsado para obtener un paso rápido.

**LA PANTALLA A**



Permite obtener las informaciones siguientes :

- la hora,
- la fecha,
- las pantallas del autorradio,
- el control de las aperturas (ej. : "puerta delantera izquierda abierta", ...),
- los mensajes de alerta (ej. : "pila telemando gastada") o de información (ej. : "modo economía activo") señalados temporalmente.

**Reglaje de los parámetros pantalla A**

Mantenga el botón A pulsado durante dos segundos para acceder a los reglajes, la información parpadea, está lista para poder ser modificada.

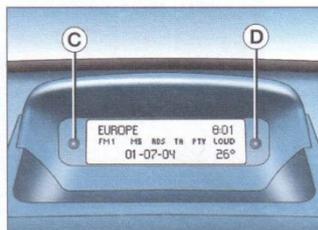
A continuación, cada impulso en el botón A permite hacer pasar las diferentes informaciones en el orden siguiente :

- idiomas de las informaciones señaladas,
- hora (modo 12 ó 24 horas),
- minutos,
- año,
- mes,
- día.

Un impulso en el botón B permite modificar el valor del parámetro seleccionado. Manténgalo pulsado para obtener un paso rápido (vuelta al comienzo después del último valor posible).

Después de 7 segundos sin acción, la pantalla señalizadora vuelve a la pantalla normal, las informaciones modificadas quedan registradas.

**LA PANTALLA MONOCROMO B**



Permite obtener las informaciones siguientes :

- la hora,
- la fecha,
- la temperatura exterior (parpadea acompañada del mensaje "riesgo de hielo"),
- las pantallas del autorradio,
- el control de las aperturas de las puertas. La pantalla le indica gráficamente si una puerta está abierta,
- los mensajes de alerta (ej. : "anomalía carga batería") o de información (ej. : "nivel carburante escaso") señalados temporalmente, pueden borrarse pulsando el botón C o D,
- el ordenador de a bordo.

**Reglaje de los parámetros pantalla B**

Mantenga el botón C pulsado durante dos segundos para acceder a los reglajes, el dato parpadea, está preparado para poder ser modificado.

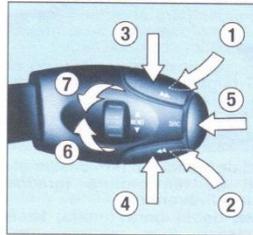
A continuación, cada impulso en el botón C permite hacer pasar las diferentes informaciones en el orden siguiente :

- idioma de las informaciones señaladas,
- unidad de velocidad (km o millas),
- unidad de temperatura (grados Celsius o Fahrenheit),
- formato de la hora (modo 12 ó 24 horas),
- hora,
- minuto,
- año,
- mes,
- día.

Un impulso en el botón D permite modificar el dato seleccionado. Mantenga la presión para obtener un paso rápido.

Después de 7 segundos sin acción, la pantalla señalizadora vuelve a la pantalla normal, los datos modificados quedan registrados.

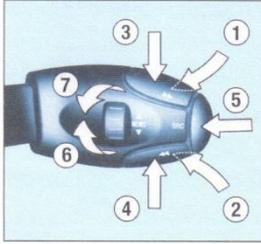
**EL AUTORRADIO RB3**



| Acción                              | Mando ejecutado   |
|-------------------------------------|---|
| 1 - Impulso (detrás)                | Aumento del volumen sonoro  |
| 2 - Impulso (adelante)              | Disminución del volumen sonoro  |
| 1 + 2 - Impulsos simultáneos        | Corte del sonido (mute) ; restauración del sonido por impulso en una tecla cualquiera |
| 3 - Impulso                         | Búsqueda automática frecuencia superior (radio)                                       |
| 4 - Impulso                         | Búsqueda automática frecuencia inferior (radio)                                       |
| 5 - Impulso en el extremo           | Cambio de función (radio/cassette)  |
| 6 - Rotación (sentido horario)      | Selección emisora memorizada superior (radio)   |
| 7 - Rotación (sentido anti-horario) | Selección emisora memorizada inferior (radio)   |

| Tecla                    | Función   |
|--------------------------|---|
| <b>A</b>                 | <b>Marcha/parada del autorradio.</b>  |
| <b>B</b> -               | Disminución del volumen.  |
| <b>C</b> +               | Aumento del volumen.  |
| <b>D</b> <b>RDS</b>      | Marcha/parada de la función RDS.<br>Presión de más de 2 segundos : marcha/parada del modo de seguimiento regional.  |
| <b>E</b> <b>TA</b>       | Marcha/parada de la prioridad a las informaciones de tráfico.   |
| <b>F</b>                 | Presión a fondo : rebobinado rápido de la cassette.   |
| <b>G</b>                 | Presión a fondo : avance rápido de la cassette.   |
| <b>F + G</b> ◀ ▶         | Presión a medio recorrido : inversión del sentido de la lectura de la cassette.<br>Presión a fondo : expulsión de la cassette.                            |
| <b>H</b> 🎵               | Selección de los graves, de los agudos, del loudness, del reparto sonoro y de la corrección automática del volumen.                                       |
| <b>I</b> ▲               | Reglaje superior de las funciones asociadas a la tecla <b>H</b> .   |
| <b>J</b> ▼               | Reglaje inferior de las funciones asociadas a la tecla <b>H</b> .   |
| <b>K</b> <b>SRC</b>      | Selección de la función : radio o cassette.   |
| <b>L</b> ▶▶              | Búsqueda manual y automática frecuencia superior.   |
| <b>M</b> <b>MAN</b>      | Funcionamiento manual/automático de las teclas <b>L</b> y <b>N</b> en modo radio.   |
| <b>N</b> ◀◀              | Búsqueda manual y automática frecuencia inferior.   |
| <b>O</b> <b>BND AST</b>  | Selección de las gamas de ondas FM1, FM2, FMast, AM.<br>Presión de más de 2 segundos : memorización automática de las emisoras (guardar automáticamente). |
| <b>1 a 6</b> 1 2 3 4 5 6 | Selección de la emisora memorizada.<br>Presión de más de 2 segundos : memorización de una emisora.  |

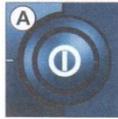
**EL AUTORRADIO RD3**



| Acción                              | Mando ejecutado   |
|-------------------------------------|---|
| 1 - Impulso (detrás)                | Aumento del volumen sonoro  |
| 2 - Impulso (detrás)                | Disminución del volumen sonoro  |
| 1 + 2 - Impulsos simultáneos        | Corte del sonido (mute) ; restauración del sonido por impulso en una tecla cualquiera |
| 3 - Impulso                         | Búsqueda automática de la frecuencia superior (radio)                                 |
| 4 - Impulso                         | Búsqueda automática de la frecuencia inferior (radio)                                 |
| 5 - Impulso en el extremo           | Cambio de función (radio/CD)  |
| 6 - Rotación (sentido horario)      | Selección de la emisora memorizada superior (radio)                                   |
| 7 - Rotación (sentido anti-horario) | Selección de la emisora memorizada inferior (radio)                                   |

| Tecla                           | Función  |
|---------------------------------|--|
| <b>A</b>                        | <b>Marcha/parada del autorradio.</b>   |
| <b>B</b> -                      | Disminución del volumen.   |
| <b>C</b> +                      | Aumento del volumen.   |
| <b>D</b> <b>RDS</b>             | Marcha/parada de la función RDS.<br>Presión de más de 2 segundos : marcha/parada del modo de seguimiento regional.   |
| <b>E</b> <b>TA</b>              | Marcha/parada de la prioridad a las informaciones de tráfico.<br>Presión de más de 2 segundos : marcha/parada de la función PTY.   |
| <b>H</b>                        | Selección de los graves, de los agudos, del loudness, del reparto sonoro y de la corrección automática del volumen.  |
| <b>I</b>                        | Reglaje superior de la funciones asociadas a la tecla <b>H</b> .   |
| <b>J</b>                        | Reglaje inferior de la funciones asociadas a la tecla <b>H</b> .   |
| <b>L</b>                        | Búsqueda manual y automática frecuencia superior.<br>Selección del fragmento siguiente (CD) y del PTY (radio).   |
| <b>M</b> <b>MAN</b>             | Funcionamiento manual/automático de las teclas <b>L</b> y <b>N</b> .   |
| <b>N</b>                        | Búsqueda manual y automática frecuencia inferior.<br>Selección del fragmento anterior (CD) y del PTY (radio).  |
| <b>Q</b> <b>CD</b>              | Selección de la función CD.<br>Presión de más de 2 segundos : reproducción aleatoria.  |
| <b>R</b> <b>Radio</b>           | Selección de la función radio. Selección de las gamas de ondas FM1, FM2, FMAST, AM.<br>Presión de más de 2 segundos : memorización automática de las emisoras (guardar automáticamente). |
| <b>S</b>                        | Expulsión del CD.  |
| <b>1 a 6</b> <b>1 2 3 4 5 6</b> | Selección de la emisora memorizada. Selección de los CD.<br>Presión de más de 2 segundos : memorización de una emisora.  |

**LAS FUNCIONES GENERALES**



**Marcha/parada**

Con la llave de contacto en la posición accesorios o con el contacto puesto, pulse el botón **A** para encender o apagar el autorradio.

**El autorradio puede funcionar durante 30 minutos sin tener que poner el contacto.**

**Sistema antirrobo**

El autorradio está codificado para que sólo pueda funcionar en su vehículo. Este aparato sería inservible en el caso de que se instalara en otro vehículo.

**El sistema antirrobo es automático y no necesita ninguna manipulación por su parte.**

**EL REGLAJE DEL VOLUMEN SONORO**



Efectúe impulsos sucesivos en la tecla **C** para aumentar el volumen sonoro del autorradio o en la tecla **B** para disminuirlo.

Un impulso continuo en las teclas **C** y **B** permite un reglaje progresivo del volumen.

**LOS REGLAJES AUDIO**



Efectúe impulsos sucesivos en la tecla **H** para acceder a los reglajes de los graves (**BASS**), de los agudos (**TREB**), del loudness (**LOUD**), del fader (**FAD**), del balance (**BAL**) y de la corrección automática del volumen.

La salida del modo audio se efectúa automáticamente después de unos segundos sin acción, o pulsando la tecla **H** después de la configuración de la corrección automática del volumen.

**Observación** : el reglaje de los graves y de los agudos es propio a cada función. Resulta posible ajustarlos de forma independiente en radio, cassette (**RB3**), CD (**RD3**).

**Reglaje de los graves**



Cuando salga señalado "**BASS**" pulse las teclas **I** o **J** para variar el reglaje.

- "**BASS -9**" para un reglaje mínimo de los graves,
- "**BASS 0**" para un reglaje normal,
- "**BASS +9**" para un reglaje máximo de los graves.

**Reglaje de los agudos**

Cuando salga señalado "**TREB**" pulse las teclas **I** o **J** para variar el reglaje.

- "**TREB -9**" para un reglaje mínimo de los agudos,
- "**TREB 0**" para un reglaje normal,
- "**TREB +9**" para un reglaje máximo de los agudos.

**Reglaje del loudness**

Esta función permite acentuar de forma automática los graves y los agudos.

Pulse las teclas **I** o **J** para activar o neutralizar la función.

**Reglaje del reparto sonoro delante/atrás (Fader)**

Cuando salga señalado "**FAD**", pulse las teclas **I** o **J**.

La tecla **I** permite aumentar el volumen sonoro delante.

La tecla **J** permite aumentar el volumen sonoro atrás.

**Reglaje del reparto sonoro derecha/izquierda (Balance)**

Cuando salga señalado "**BAL**" pulse las teclas **I** o **J**.

La tecla **I** permite aumentar el volumen sonoro a la derecha.

La tecla **J** permite aumentar el volumen sonoro a la izquierda.

**Corrección automática del volumen**

Esta función permite adaptar automáticamente el volumen sonoro en función de la velocidad del vehículo.

Pulse las teclas **I** o **J** para activar o neutralizar la función.

**LA FUNCIÓN RADIO**

**Observaciones sobre la recepción radio**

Su autorradio está sometido a fenómenos que Ud. no encontrará en el caso de su instalación radio de salón. Tanto la recepción en amplitud modulada AM (**GO/PO**) como en frecuencia modulada (**FM**) están sujetas a perturbaciones diversas que no ponen en entredicho la calidad de su instalación, sino que son debidas a la naturaleza de las señales y a su propagación.

En amplitud modulada, podrá notar perturbaciones al pasar debajo de líneas de alta tensión, debajo de puentes o en túneles.

En frecuencia modulada, el alejamiento de la emisora, la reflexión de la señal sobre los obstáculos (montañas, colinas, edificios, etc) y las zonas de sombras (no cubiertas por los emisores) pueden motivar perturbaciones de recepción.

**Selección de la función radio**



**Autorradio RB3** : efectúe impulsos sucesivos en la tecla "**SRC**".



**Autorradio RD3** : pulse la tecla **R**.

**Selección de una gama de ondas**



**Autorradio RB3** : por impulsos breves en la tecla "**BND/AST**", selecciona las gamas de ondas FM1, FM2, FMast y AM.



**Autorradio RD3** : por impulsos breves en la tecla **R**, selecciona las gamas de ondas FM1, FM2, FMast y AM.

**Búsqueda automática de las emisoras**



Pulse brevemente una de las teclas **L** o **N** para escuchar respectivamente la emisora siguiente o anterior. Si mantiene pulsada la tecla en el sentido elegido obtendrá el paso continuo de la frecuencia.

El paso se detiene en la primera emisora encontrada tan pronto suelte la tecla.

Si el programa de informaciones de tráfico **TA** ha sido seleccionado, sólo aquellas emisoras que difundan este tipo de programa serán seleccionadas.

La búsqueda de una emisora se efectúa primeramente en sensibilidad "**LO**" (selección de las emisoras más potentes) para un barrido de la gama de ondas, y después en sensibilidad "**DX**" (selección de las emisoras más débiles y alejadas).

Para efectuar directamente una búsqueda en sensibilidad "**DX**", pulse dos veces en la tecla **L** o **N**.

**Búsqueda manual de las emisoras**

Pulse la tecla "**MAN**".

Pulse brevemente una de las teclas **L** o **N** para aumentar o disminuir, respectivamente, la frecuencia señalada.

Al mantener la tecla pulsada en la dirección elegida, obtendrá un paso continuo de la frecuencia.

El paso se para en cuanto se suelta la tecla.

Un nuevo impulso en la tecla "**MAN**" permite volver a la búsqueda automática de las emisoras.

**Memorización manual de las emisoras**

Seleccione la emisora deseada.

Mantenga pulsada una de las teclas "**1**" a "**6**" durante más de dos segundos.

El sonido se corta y vuelve a ser audible, confirmando que la emisora ha sido correctamente memorizada.

**Memorización automática de las emisoras FM (guardar automáticamente)**



**Autorradio RB3**: mantenga pulsada durante más de dos segundos la tecla "**BND AST**".



**Autorradio RD3**: mantenga pulsada durante más de dos segundos la tecla **R**.

Su autorradio memoriza automáticamente las 6 mejores emisoras recibidas en **FM**. Estas emisoras se memorizan en la gama de ondas FMast.

Cuando no se han podido encontrar 6 emisoras, las memorias que quedan no cambian.

**Recuperación de las emisoras memorizadas**

En cada gama de ondas, un impulso breve en una de las teclas "**1**" a "**6**" recupera la emisora memorizada correspondiente.

**EL SISTEMA RDS**

**Utilización de la función RDS (Radio Data System) en banda FM**

El sistema **RDS** le permite quedar a la escucha de la misma emisora sea cual fuere la frecuencia utilizada en la región por la que Ud. pasa.



Por un impulso breve en la tecla "**RDS**", activa o desactiva la función.

La pantalla multifunción indicará:

- "**RDS**" si la función está activada,
- "**(RDS)**" si la función está activada pero no se encuentra disponible.

**Seguimiento de las emisoras RDS**

La pantalla indica el nombre de la emisora seleccionada. Cuando la función **RDS** está activada, el autorradio busca de forma permanente la emisora que difunde el mismo programa con la mejor calidad de escucha.

**Programa de informaciones de tráfico**



Pulse la tecla "**TA**" para activar o desactivar la función.

La pantalla multifunción indicará:

- "**TA**" si la función está activada,
- "**(TA)**" si la función está activada pero no se encuentra disponible.

Cualquier boletín de información de tráfico será difundido prioritariamente sea cual fuere la función activa en ese momento (radio, cassette o CD).

Si desea interrumpir la difusión de un mensaje, pulse la tecla "**TA**", la función se desactiva.

**Observación**: el volumen de las informaciones de tráfico es independiente del volumen de escucha normal del autorradio. Lo puede regular con el botón de volumen. El reglaje será memorizado y se utilizará durante la difusión de los próximos mensajes.

**Modo regional de seguimiento (REG)**

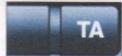


Ciertas emisoras, cuando se encuentran organizadas en red, emiten programas regionales en las diferentes zonas que cubren. El modo de seguimiento regional permite privilegiar la escucha de un mismo programa.

Para ello, mantenga pulsada durante más de dos segundos la tecla "**RDS**" para activar o desactivar la función **REG**.

**Función PTY : autorradio RD3**

Permite la escucha de las emisoras que emiten un tipo de programa con temas (Info, Cultura, Deportes, Rock...).



Cuando está seleccionada la FM, pulse durante más de dos segundos la tecla "TA" para activar o desactivar la función.

**Para buscar un programa PTY :**



- active la función PTY.
- pulse brevemente las teclas L o N para hacer que desfile la lista de los diferentes tipos de programas propuestos.
- cuando salga señalado el programa que Ud. desee seleccionar, mantenga pulsada una de las teclas L o N durante más de dos segundos para efectuar una búsqueda automática (después de una búsqueda automática, la función PTY se desactiva).

En modo PTY, los tipos de programas se pueden memorizar. Para ello, mantenga pulsadas durante más de dos segundos las teclas de preselección "1" a "6". La recuperación del tipo de programa memorizado se efectúa por un impulso breve en la tecla correspondiente.

**Sistema EON : autorradio RD3**

Este sistema une entre sí aquellas emisoras que pertenecen a una misma red. Permite difundir una información de tráfico o un programa PTY emitido por una emisora que pertenece a la misma red que la emisora que está escuchando.

Para utilizarlo, seleccione el programa de informaciones de tráfico TA o la función PTY.

**LA FUNCIÓN CASSETTE : AUTORRADIO RB3**

**Selección de la función cassette**



Una vez introducida la cinta cassette, el lector se pone automáticamente en funcionamiento.

Si ya tiene insertada una cinta cassette, de impulsos sucesivos en la tecla "SRC" para seleccionar la función cassette.

**Observación :** antes de introducir la cinta cassette, asegúrese de la correcta tensión de la banda magnética.

**Sentido de la lectura**

El lector leerá alternativamente las pistas 1 y 2 de la cassette, invirtiendo automáticamente el sentido de lectura al llegar al final de la pista leída.

Para invertir manualmente el sentido de lectura de la cassette, pulse hasta medio-recorrido las 2 teclas F y G.

**Avance y rebobinado rápidos**

Pulse a fondo una de las teclas F o G para efectuar respectivamente un rebobinado o un avance rápido de la cinta cassette. Al final del paso, el lector leerá la pista que comienza.

**Recomendaciones de utilización de las cassettes**

- Utilice cintas de buena calidad.
- Evite el uso de cassettes de duración superior a 90 minutos.
- No exponer las cassettes al calor o a los rayos directos del sol.
- Tensar la banda, si fuese necesario, antes de introducir la cinta en el lector.
- Limpiar con regularidad los cabezales de lectura con una cassette de limpieza de tipo húmeda.

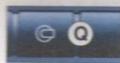
**Expulsión de la cassette**



Pulse a fondo las 2 teclas F y G para expulsar la cinta cassette del lector.

### LA FUNCIÓN COMPACT DISC : AUTORRADIO RD3

#### Selección de la función CD



Después de introducir un CD, cara impresa hacia arriba, el reproductor se pone automáticamente en funcionamiento. Si ya tiene insertado un CD, pulse la tecla **Q**.

#### Expulsión de un CD



Pulse la tecla **S** para expulsar el CD del reproductor.

#### Selección de un fragmento de un CD



Pulse la tecla **L** para seleccionar el fragmento siguiente.

Pulse la tecla **N** para volver al inicio del fragmento en curso de escucha o para seleccionar el fragmento anterior.

#### Escucha acelerada

Mantenga pulsada una de las teclas **L** o **N** para efectuar respectivamente una escucha acelerada hacia adelante o en rebobinado rápido.

La escucha acelerada se detendrá tan pronto suelte la tecla.

#### Reproducción aleatoria (RDM)

Cuando está seleccionada la función CD, mantenga la tecla **Q** pulsada durante dos segundos. Los fragmentos del CD se reproducirán en un orden aleatorio. Un nuevo impulso durante más de dos segundos en la tecla **Q** permite volver a la reproducción normal.

El modo reproducción aleatoria se desactiva cada vez que se apaga el autorradio.



El uso de compact discs grabados puede ocasionar disfuncionamientos.

Utilice únicamente compact discs que tengan forma circular.



**LA VENTILACIÓN**

1. Boquillas de desempañado o de desescarche del parabrisas.
2. Boquillas de desempañado o de desescarche de las lunas de las puertas delanteras.
3. Aireadores laterales.
4. Aireadores centrales.
5. Salidas de aire hacia los pies de los ocupantes delanteros.

**Consejos de utilización**

Elija el reparto de aire que mejor se adapte a sus necesidades y a las condiciones climatológicas.

Modifique de manera progresiva el reglaje de la temperatura para obtener su confort.

Ponga el mando de aire en la posición "Aire Exterior".

Para obtener un reparto de aire perfectamente homogéneo, procure no obstruir la rejilla de entrada de aire exterior y los aireadores. Cuide el buen estado del filtro habitáculo.

Motor frío, a fin de evitar una gran difusión de aire frío, la aireación sólo alcanzará su nivel óptimo de manera progresiva.

Para ser eficaz, el aire acondicionado (tecla **A/C**), sólo debe utilizarse con las lunas cerradas.

Si, después de una parada prolongada al sol, la temperatura interior sigue siendo muy elevada, no dude en airear el habitáculo durante unos minutos.

El sistema de aire acondicionado no contiene cloro y no presenta ningún peligro para la capa de ozono.

Haga funcionar el sistema de aire acondicionado de 5 a 10 min., una o dos veces al mes para mantenerlo en perfecto estado de funcionamiento.

El agua que viene de la condensación del climatizador se evacúa por un orificio previsto para este efecto. De esta manera se puede formar un charco de agua debajo del vehículo al parar.

Si el sistema no produce frío, no lo utilice y contacte con un Punto de Servicio PEUGEOT.



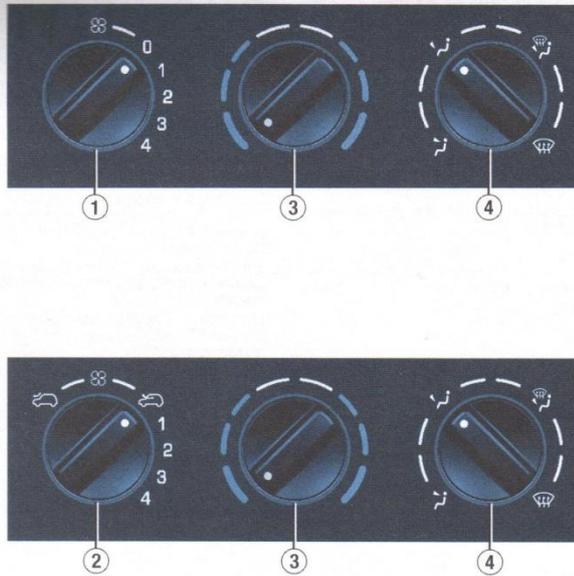
**Desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores**

Motor en marcha, un impulso en el botón de mando asegura el desempañado de la luneta trasera y de los retrovisores.

Se apaga de manera automática después de doce minutos aproximadamente.

Un nuevo impulso vuelve a ponerlo en funcionamiento durante doce minutos.

No obstante, si quiere parar el funcionamiento de desempañado, antes de llegar a los doce minutos, basta con pulsar el mando.



**LA CALEFACCIÓN**

**1. Reglaje del caudal de aire**

 De la posición 1 a la posición 4, gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente con el fin de asegurar su confort.

**2. Reglaje del caudal de aire y mando de entrada de aire**

 De la posición 1 a la posición 4, gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente con el fin de asegurar su confort.

 Entrada de aire exterior.

Se trata de la posición normal de utilización.

 Aislamiento del habitáculo.

Esta posición permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Tan pronto le sea posible, ponga el mando en posición entrada de aire exterior, para evitar los riesgos de empañado de las lunas.

**3. Reglaje de la temperatura**

A modular según su conveniencia. De azul (temperatura exterior) a rojo (calor).

 Parabrisas, lunas laterales y pies de los ocupantes.

 Pies de los ocupantes.

Estos reglajes se recomiendan para climas fríos.

**4. Reglaje del reparto del aire**

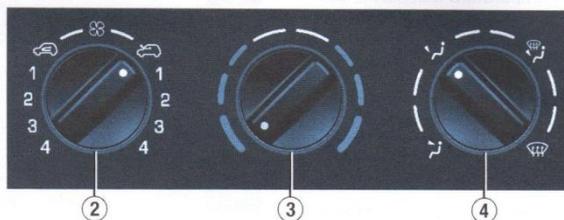
 Parabrisas y lunas laterales (desempañado-desescarche).

Para desempañar o desescarchar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales :

- ponga el mando de entrada de aire en posición "Aire Exterior",
- ponga los mandos de temperatura y de caudal de aire en la posición máxima,
- cierre los aireadores centrales.

 Aireadores centrales y laterales.

Este reglaje se recomienda para temperaturas elevadas.



**EL AIRE ACONDICIONADO**

**1. Mando del aire acondicionado**

El aire acondicionado está previsto para funcionar en todas las estaciones del año. En verano, permite bajar la temperatura y en invierno, por encima de 0 °C, aumentar la eficacia del desempañado.

**A/C** Pulse el interruptor para activar el aire acondicionado. El testigo se enciende.

El aire acondicionado no funciona cuando el mando de reglaje de caudal de aire está en la posición mínimo.

**Observación :** para optimizar el funcionamiento del aire acondicionado, deje los aireadores abiertos.

**2. Reglaje del caudal de aire y mando de entrada de aire**



De la posición 1 a la posición 4, gire el mando para obtener un caudal de aire suficiente con el fin de asegurar su confort.



Entrada de aire exterior.

Se trata de la posición normal de utilización.



Recirculación del aire interior.

Esta posición permite aislar el habitáculo de los olores y humos exteriores.

Utilizado simultáneamente con el aire acondicionado, la recirculación permite mejorar las prestaciones tanto en reglaje caliente como frío.

Utilizado sin aire acondicionado, la recirculación presenta riesgos de empañado de las lunas.

Tan pronto le sea posible, ponga el mando en posición entrada de aire exterior.

**3. Reglaje de la temperatura**

A modular según su conveniencia. De azul (frío cuando el aire acondicionado funciona) a rojo (calor).

**4. Reglaje del reparto del aire**



Parabrisas y lunas laterales (desempañado-desescarche).

Para desempañar o desescarchar rápidamente el parabrisas y las lunas laterales :

- ponga los mandos de temperatura y de caudal de aire en la posición máxima,
- cierre los aireadores centrales,
- ponga el mando de entrada de aire en posición "Aire Exterior",
- ponga el aire acondicionado en funcionamiento.



Parabrisas, lunas laterales y pies de los ocupantes.



Pies de los ocupantes.

Estos reglajes se recomiendan para climas fríos.



Aireadores centrales y laterales.

Este reglaje se recomienda para temperaturas elevadas.

**Calentador adicional**

Los vehículos equipados con el motor HDI pueden ir provistos de una calefacción adicional automática para mejorar su confort.

Motor al ralentí o vehículo parado, es normal constatar un silbido agudo y unas emisiones de humos y olores.



**LOS ASIENTOS DELANTEROS**

**1. Reglaje en altura del reposacabezas**

Para subirlo o bajarlo, deslícelo.

El reglaje es correcto cuando el borde superior del reposacabezas se encuentra a nivel de la parte superior de la cabeza.

Para quitarlo, póngalo en su posición alta, presione las lengüetas y tire hacia arriba.

Para ponerlo, meta las varillas del reposacabezas en los orificios guardando correctamente el eje del respaldo.

**2. Reposabrazos**

Son abatibles.

**3. Reglaje de la inclinación del respaldo**

A. Gire el botón.

B. Tire de la palanca (versión con una sola puerta lateral deslizante).

**4. Reglaje longitudinal**

Levante el mando y deslice el asiento hacia adelante o hacia atrás.

**5. Cajón de colocación (versión con airbag pasajero)**

Dispone de un cajón de colocación de objetos debajo del asiento delantero pasajero. Para abrirlo, levántelo y tire.

**6. Acceso a las plazas traseras (versión con una sola puerta lateral deslizante)**

Levante el mando para abatir el respaldo y avance el asiento. Cuando se vuelva a poner el asiento en su sitio, éste vuelve a su posición inicial (lado conductor).

**7. Mando de los asientos térmicos (según versión)**

Pulse el interruptor. La temperatura se regula automáticamente. Un nuevo impulso interrumpe el funcionamiento.

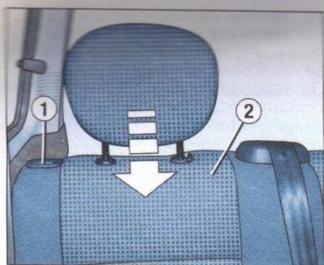
**Observación :** la orden de activación del calentamiento del o de los asientos queda memorizada dos minutos después de quitar el contacto.



Ninguna persona, ni ningún objeto deben impedir que el asiento vuelva a su posición inicial ; el retorno a esta posición es necesario para el bloqueo longitudinal.



Nunca circule con los reposacabezas quitados ; éstos deben ir correctamente montados y regulados. No poner objetos pesados en los cajones.



### BANQUETA TRASERA

Para abatir la banqueta trasera :

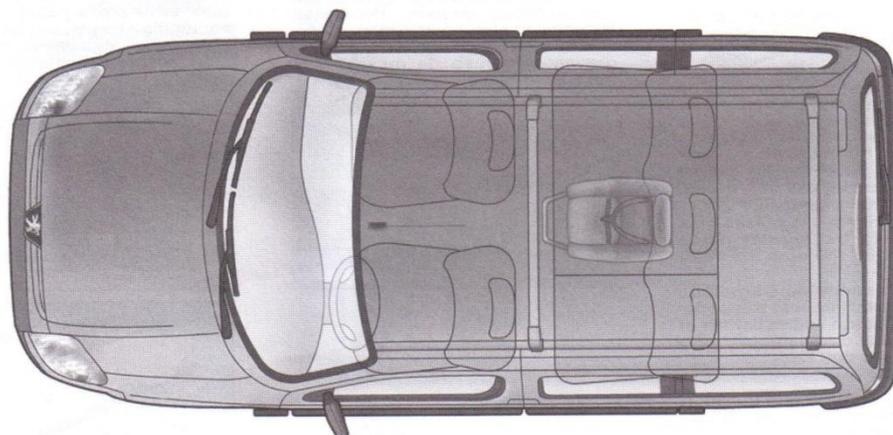
- baje el reposacabezas,
- pulse del mando 1 para desbloquear el respaldo 2,

- abata el respaldo 2 en el asiento,
- ponga el asiento en posición "cartera".

Para montarlo :

- bascule el asiento abatido hacia atrás,
- levante el respaldo del asiento,
- verifique el correcto bloqueo del asiento.

**Preste atención para no dejar pellizcados los cinturones de seguridad.**



**LAS GENERALIDADES SOBRE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS**

Preocupación constante de PEUGEOT a la concepción de su vehículo, no obstante la seguridad de sus hijos también depende de Ud.

Para asegurarse una seguridad óptima, procure respetar las indicaciones siguientes :

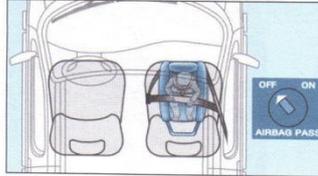
- conforme con la Directiva 2003/20, todos los niños menores de 12 años o que midan menos de un metro cincuenta tienen que ir transportados en los asientos para niños homologados adaptados a su peso, en las plazas equipadas con un cinturón de seguridad o con anclajes ISOFIX\*.
- estadísticamente, las plazas más seguras para transportar niños son las plazas traseras del vehículo.
- un niño de menos de 9 kg. tiene que ir obligatoriamente transportado en posición "de espaldas al sentido de la circulación" tanto delante como detrás.

PEUGEOT le recomienda transportar a los niños en las plazas traseras de su vehículo :

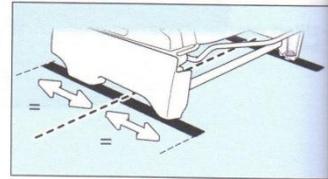
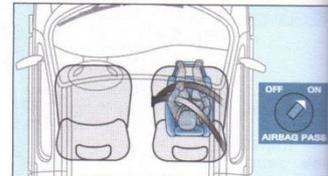
- "de espaldas al sentido de la circulación" hasta 2 años,
- "de cara al sentido de la circulación" a partir de 2 años.

**INSTALACIÓN DE UN ASIENTO PARA NIÑO CON UN CINTURÓN DE TRES PUNTOS**

**"De espaldas al sentido de la circulación"**  
 Cuando se instala un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantero, el airbag pasajero\*\* debe estar imperativamente neutralizado. Si no, el niño correría riesgos de heridas graves o incluso de muerte a la hora del despliegue del airbag.



**"De cara al sentido de la circulación"**  
 Cuando se instala un asiento para niño "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantero, regule el asiento del vehículo en posición longitudinal intermedia, respaldo recto y deje el airbag pasajero activo\*\*.



Posición longitudinal intermedia

\* Las normas para transportar a los niños son específicas en cada país. Consulte el código de circulación en vigor en su país.  
 \*\* Según versión.



Airbag pasajero OFF\*\*

**LOS ASIENTOS PARA NIÑOS RECOMENDADOS POR PEUGEOT**

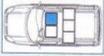
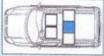
PEUGEOT le propone una gama completa de asientos para niños referenciados que se fijan con un cinturón de seguridad de tres puntos :

|  |  |  |   |
|--|--|--|---|
| <p><b>Grupo 0 : desde el nacimiento hasta 10 kg.</b><br/> <b>Grupo 0+ : desde el nacimiento hasta 13 kg.</b></p> |  |  |   |
|  | <p><b>L1</b><br/> <b>"BRITAX Babysure"</b><br/>                 (E11 0344117)<br/>                 Se instala de espaldas al sentido de la circulación.</p>                                  |  | <p><b>L2</b><br/> <b>"RÖMER Baby-Safe Plus"</b><br/>                 (E1 03301146)<br/>                 Se instala de espaldas al sentido de la circulación.</p>                            |
| <p><b>Grupos 1, 2 y 3 : de 9 a 36 kg.</b></p>  |  |  |   |
|  | <p><b>L3</b><br/> <b>"KIDDY Life"</b><br/>                 (E1 03301135)<br/>                 Para la seguridad de los niños (de 9 a 18 kg), PEUGEOT le recomienda utilizar el cinturón.</p> |  |   |
| <p><b>Grupos 2 y 3 : de 15 a 36 kg.</b></p>  |  |  |   |
|  | <p><b>L4</b><br/> <b>"RECARO Start"</b><br/>                 (E1 03301108).</p>  |  | <p><b>L5</b><br/> <b>"KLIPPAN Optima"</b><br/>                 (E17 030007)<br/>                 A partir de los 6 años (aproximadamente 22 kg.), sólo se utiliza el realce de asiento.</p> |

\*\* Según versión.

**LA INSTALACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS QUE SE ATAN CON EL CINTURÓN DE SEGURIDAD**

Conforme a la reglamentación europea (Directiva 2000/3), esta tabla, le indica las posibilidades para instalar asientos para niños que se fijan con el cinturón de seguridad y homologados universalmente (a) en función del peso del niño y de la plaza en el vehículo.

| Plaza  | Peso del niño y edad indicada                            |  |   |  |
|--|--|--|---|--|
|  | Inferior a 13 kg<br>(grupos 0 (b) y 0+)<br>Hasta ≈ 1 año | De 9 a 18 kg<br>(grupo 1)<br>De 1 a ≈ 3 años | De 15 a 25 kg<br>(grupo 2)<br>De 3 a ≈ 6 años | De 22 a 36 kg<br>(grupo 3)<br>De 6 a ≈ 10 años |
| Asiento pasajero delantero (c)  | U  | U  | U   | U  |
| Asiento trasero lateral         | U  | U  | U   | U  |
| Asiento trasero central         | U  | U  | U   | U  |

- (a) Asiento para niño universal : asiento para niño que se puede instalar en todos los vehículos con el cinturón de seguridad.  
 (b) Grupo 0 : desde el nacimiento hasta 10 kg.

(c) Consulte la legislación en vigor en su país, antes de instalar un asiento para niño en esa plaza.

U Plaza adaptada para instalar un asiento para niño que se ata con un cinturón de seguridad y homologado universalmente, "de espaldas al sentido de la circulación" y/o "de cara al sentido de la circulación".



**LOS CONSEJOS PARA LOS ASIENTOS PARA NIÑOS**

La mala instalación de un asiento para niño en un vehículo compromete la protección del niño en caso de colisión.

Piense en abrochar los cinturones de seguridad o el arnés de los asientos para niños **limitando al máximo la holgura** con respecto al cuerpo del niño, incluso para un corto recorrido.

Para una instalación óptima de un asiento para niño, verifique que su respaldo está bien apoyado en el respaldo del asiento del vehículo y que el reposacabezas no estorba.

Si debe quitar el reposacabezas, asegúrese que está bien guardado o atado a fin de evitar que se transforme en un proyectil en caso de frenada importante.

Los niños menores de 10 años no deben ir colocados en posición "de cara al sentido de la circulación" en la plaza pasajero delantera, salvo si las plazas traseras están ocupadas por otros niños o si los asientos traseros no se pueden utilizar o no existen.

Neutralice el airbag pasajero\* en cuanto instale un asiento para niño "de espaldas al sentido de la circulación" en la plaza delantera.

Si no, el niño correrá riesgos de herirse gravemente o incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

**Instalación de un realce de asiento**

La parte torácica del cinturón debe estar puesta en el hombro del niño sin tocar el cuello.

Verifique que la parte abdominal del cinturón de seguridad está bien puesta por encima de las piernas del niño.

PEUGEOT le recomienda utilizar un realce de asiento con respaldo, equipado con una guía de cinturón a nivel del hombro.

Por seguridad, no deje :

- a uno o varios niños solos y sin vigilancia en un vehículo,
- a un niño o un animal en un vehículo expuesto al sol, lunas cerradas,
- las llaves al alcance de los niños en el interior del vehículo.

Para impedir la apertura accidental de las puertas, utilice el dispositivo "Seguridad para niños".

Procure no abrir más de un tercio las lunas traseras\*.

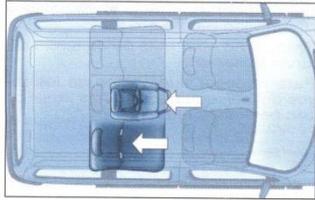
Para proteger a los niños de los rayos del sol, equipe las lunas traseras con persianas laterales.

\* Según versión.

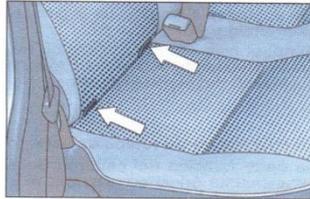
**LAS FIJACIONES "ISOFIX"**

Su vehículo está homologado según la **reglamentación ISOFIX**.

Los asientos\*, presentados a continuación, están equipados con anclajes ISOFIX reglamentarios :



Se trata de dos anillos situados entre el respaldo y el cojín del asiento.



Este sistema de fijación ISOFIX le asegura un montaje fiable, sólido y rápido, del asiento para niño en su vehículo.

Los **asientos para niños ISOFIX** están equipados con dos cerrojos que se anclan fácilmente en estos anillos.

\* Según versión.

**EL ASIENTO PARA NIÑO ISOFIX RECOMENDADO POR PEUGEOT Y HOMOLOGADO EN SU VEHÍCULO**

**EL KIDDY ISOFIX**

**Grupo 0+ : desde el nacimiento hasta 13 kg.**

**Grupo 1 : de 9 a 18 kg.**



Se instala de espaldas la sentido de la circulación, únicamente en la plaza lateral trasera.

Se instala de cara al sentido de la circulación.

Su casco-bastidor tiene que estar apoyado en el respaldo del asiento delantero del vehículo.

En la plaza pasajero delantero y "de espaldas al sentido de la circulación", el casco-bastidor del asiento KIDDY ISOFIX debe estar apoyado o lo más cerca posible del panel de instrumentos.

El asiento delantero del vehículo tiene que estar imperativamente regulado en posición longitudinal intermedia.

Este asiento para niño se puede utilizar igualmente en las plazas no equipadas con anclajes ISOFIX. En este caso, es obligatorio sujetar el asiento para niño en el asiento del vehículo con el cinturón de seguridad de tres puntos.

**Siga las indicaciones de montaje del asiento para niño en el manual de instalación del fabricante del asiento.**

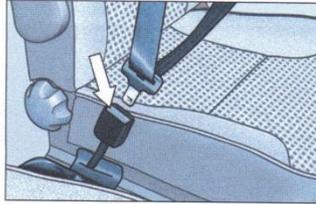


**LOS CINTURONES DE SEGURIDAD**

**Reglaje en altura del cinturón**  
Para bajarlo o subirlo : deslice el mando hacia abajo o hacia arriba.

**Bloqueo de los cinturones de seguridad**

Tire del cinturón, después inserte la punta en el cajetín de bloqueo. Verifique su bloqueo tirando de la correa de cinturón.



**Desbloqueo de los cinturones de seguridad**

Pulse en el botón del cajetín de bloqueo.

**Cinturones de seguridad delanteros con pretensión pirotécnica**

La seguridad en los choques frontales se ha mejorado con la adopción de cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica en las plazas delanteras. Según la importancia del choque, el sistema de pretensión pirotécnica tensa instantáneamente los cinturones y los acopla contra el cuerpo de los ocupantes. Los cinturones con pretensión pirotécnica se activan cuando se pone el contacto.

**Cinturones de seguridad traseros**

Las plazas traseras están equipadas con tres cinturones tres puntos con un enrollador (banqueta en dos partes, 1/3 - 2/3).



Sea cual fuere la plaza en el vehículo, abróchese siempre su cinturón de seguridad, incluso para trayectos cortos.

No invertir las correas de cinturón, ya que si no éstas no desarrollarían completamente su función.

Si los asientos están equipados con reposabrazos\*, la parte abdominal del cinturón debe pasar siempre por debajo del reposabrazos.

Los cinturones de seguridad están equipados con un enrollador que permite el ajuste automático de la longitud de la correa a su morfología. El cinturón se guarda automáticamente cuando no se utiliza éste.

Antes y después de su utilización, asegúrese que el cinturón está correctamente enrollado.

La parte baja de la correa debe estar puesta lo más bajo posible en la pelvis.

La parte alta debe estar puesta en el hueco del hombro.

Los enrolladores están equipados con un dispositivo de bloqueo automático a la hora de una colisión o de una frenada de urgencia. Puede desbloquear el dispositivo tirando rápidamente de la correa y soltándola.

Para ser eficaz, un cinturón de seguridad :

- debe estar tensado lo más cerca posible del cuerpo,
- debe sujetar a una sola persona adulta,
- no tiene que tener señales de rotos o de deshilachado,
- debe estar tirado delante de usted por un movimiento regular, verificando que no esté enrollado,
- no debe ser transformado o modificado a fin de no alterar su rendimiento.

Por razones de recomendaciones de seguridad en vigor, cualquier intervención o cualquier control se debe efectuar en un Punto de Servicio PEUGEOT que es quien asegura la garantía y la correcta intervención.

Haga verificar periódicamente sus cinturones de seguridad en un Punto de Servicio PEUGEOT y particularmente si las correas presentan señales de deterioro. Limpie las correas de cinturón con agua y jabón o con un producto limpiador de tejidos, que se vende en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Después de abatir o desplazar un asiento o una banqueta trasera, asegúrese que el cinturón está correctamente colocado y enrollado.

**Recomendaciones para los niños :**

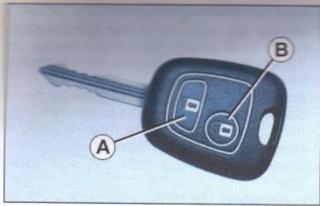
- utilice un asiento para niño adaptado, si el pasajero tiene menos de 12 años o mide menos de un metro cincuenta,
- no utilice la guía-correa\* a la hora de instalar un asiento para niño,
- nunca utilice el mismo cinturón para atar a varias personas,
- nunca lleve a un niño en sus rodillas.

**En función de la naturaleza y de la importancia de los choques,** el dispositivo pirotécnico se activa antes e independientemente del despliegue de los airbags.

En cualquier caso, el testigo de airbag se enciende.

Después de un choque, haga que le revisen y eventualmente que le cambien el sistema de los cinturones de seguridad en un Punto de Servicio PEUGEOT.

\* Según modelo.



**LAS LLAVES**

Las llaves permiten accionar independientemente la cerradura de las puertas, del tapón del depósito, del mando de neutralización del airbag pasajero y poner el contacto.

**Bloqueo centralizado**

Las llaves permiten a partir de las puertas delanteras, el bloqueo y el desbloqueo de las puertas y del portón trasero.

Si una de las puertas o el portón trasero está abierto, el bloqueo centralizado no se efectúa.

**El telemando asegura las mismas funciones a distancia.**

**El telemando**

**Bloqueo**

Un impulso en el botón **A** permite el bloqueo del vehículo.

Sale señalado por la iluminación fija de los indicadores de dirección (intermitentes) durante dos segundos aproximadamente.

**Desbloqueo**

Un impulso en el botón **B** permite el desbloqueo del vehículo.

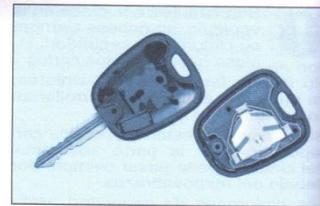
Sale señalado por el parpadeo rápido de los indicadores de dirección (intermitentes).

**Observación :** si el vehículo está bloqueado y se acciona de manera involuntaria el desbloqueo, sin la apertura de las puertas en los 30 segundos siguientes, el vehículo se bloquea automáticamente.

**Localización del vehículo**

Para localizar su vehículo, habiendo sido bloqueado previamente, en un parking :

- ☞ Pulse el botón **A**, las luces de techo se encienden y los indicadores de dirección (intermitentes) parpadean durante algunos segundos.



**Cambio de la pila del telemando**

La información "pila gastada" se da por medio de una señal sonora acompañada del mensaje "**Pila telemando gastada**" en la pantalla.

Para sustituir la pila, suelte el cajetín, con la ayuda de una moneda a nivel del anillo (pila CR 2016/3 voltios).

Si después de haber cambiado la pila, el telemando sigue estando inoperativo, efectúe un procedimiento de reiniciación.

**Reiniciación del telemando**

- ☞ Quite el contacto.
- ☞ Ponga el contacto.
- ☞ Pulse enseguida el botón **A** durante unos segundos.
- ☞ Quite el contacto y retire la llave con telemando del antirrobo. El telemando es nuevamente operacional.

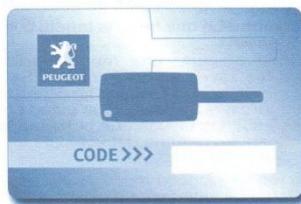
**ANTIARRANQUE ELECTRÓNICO**

Bloquea el sistema de control del motor en cuanto se quita el contacto e impide la puesta en marcha del vehículo en caso de robo.

La llave contiene un chip electrónico que posee un código particular. Al poner el contacto, el código debe ser reconocido para que sea posible el arranque.

**En caso de disfuncionamiento del sistema**, el testigo del botón de bloqueo centralizado, situado en la parte central del panel de instrumentos, parpadea rápidamente al poner el contacto (2ª muesca de la llave), acompañado de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción.

En ese caso, su vehículo no arranca. Consulte rápidamente en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**LA TARJETA CONFIDENCIAL**

Se la dan cuando le entregan el vehículo con el doble de las llaves.

Tiene el código de identificación necesario para realizar cualquier intervención en el sistema de antiarranque electrónico en un Punto de Servicio PEUGEOT. Este código está oculto por una película que no se debe quitar más que en caso necesario.

**Conserve su tarjeta en lugar seguro, nunca en el interior del vehículo.**

A la hora de realizar un viaje lejos de su domicilio, lleve esta llave al igual que sus papeles personales.

Según el caso, la intervención del Punto de Servicio PEUGEOT será más eficaz y rápida si le presenta esta tarjeta confidencial :

- en caso de pérdida de las llaves, si ha anotado el número codificado en la etiqueta adjunta a la llave.
- en caso de pérdida de la llave especial antirrobo (llantas de aluminio), si ha anotado el código gravado en la cabeza de la llave especial.

**Olvido de la llave**

El olvido de la llave en el antirrobo de dirección está señalado por un avisador sonoro al abrir la puerta lado conductor.

**!** Ante cuidadosamente el número de cada llave. Este número está codificado en la etiqueta adjunta a la llave.

En caso de pérdida, su Punto de Servicio PEUGEOT podrá suministrarle de manera rápida un nuevo juego de llaves.

El telemando alta frecuencia es un sistema sensible; no lo manipule cuando lo lleve en el bolsillo, corre el riesgo de desbloquear el vehículo aún sin pretenderlo.

El telemando no puede funcionar en tanto que la llave está en el antirrobo, aún estando el contacto quitado, excepto para la reiniciación.

Circular con las puertas bloqueadas puede dificultar el acceso al habitáculo en caso de urgencia.

Por medidas de seguridad (niños a bordo), retire la llave del antirrobo cuando salga del vehículo, aún por un periodo corto de tiempo.

Evite manipular los botones de su telemando cuando esté fuera del alcance de su vehículo.

Corre el riesgo de dejarlo inoperante. En este caso sería necesario proceder a una nueva reiniciación.

Al comprar un vehículo de ocasión :

- compruebe que tiene la tarjeta confidencial ;
- haga efectuar una memorización de las llaves en un Punto de Servicio PEUGEOT, con el fin de estar seguro que las llaves que usted posee son las únicas que permiten la puesta en marcha del vehículo.

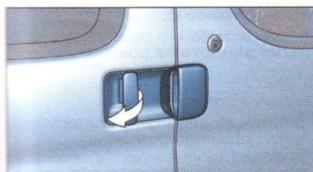
No realice ninguna modificación en el sistema de antiarranque electrónico.

### LAS PUERTAS DELANTERAS Y LAS PUERTAS LATERALES DESLIZANTES

Apertura de las puertas desde el exterior

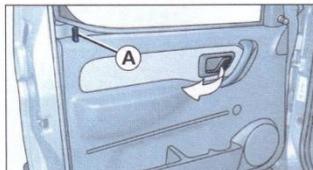


Las puertas delanteras



Las puertas laterales

Apertura de las puertas desde el interior



Las puertas delanteras

El mando de apertura de la puerta conductor permite un desbloqueo completo del vehículo.

**Bloqueo/Desbloqueo desde el interior**

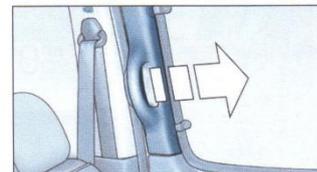
**Puertas delanteras**

Para bloquear, baje el botón **A**.

El mando de cierre de una de las puertas delanteras permite el bloqueo completo del vehículo.

Para desbloquear y abrir, levante el botón **A** y tire de la empuñadura hacia Ud.

El mando de apertura de la puerta conductor permite el desbloqueo completo del vehículo.



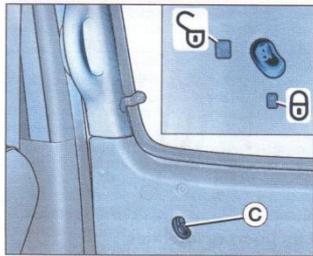
Las puertas laterales

**Puertas laterales deslizantes**

Desde el interior, la apertura y el cierre de la puerta lateral deslizante se efectúan con la empuñadura.

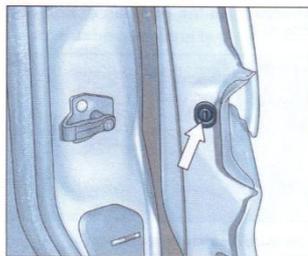
Un punto de resistencia al final del recorrido de la apertura mantiene la puerta en posición abierta.

**!** Si el tapón del depósito está quitado, la puerta lateral derecha no se puede abrir.



**Bloqueo desde el interior**

Baje o suba el mando C para bloquear o desbloquear desde el interior.



**Seguridad niños puerta lateral**

Prohíbe la apertura, desde el interior, de la puerta lateral.

Gire el mando un cuarto de vuelta con la llave de contacto.



**Bloqueo desde el interior**

Un impulso en el mando D permite mandar el bloqueo centralizado, cuando las puertas están cerradas.

**Desbloqueo desde el interior**

Pulse el mando D.

La apertura de las puertas desde el interior **siempre** es posible.

**Observaciones :**

- puertas bloqueadas y contacto quitado : el testigo parpadea,
- puertas bloqueadas y contacto puesto : el testigo se queda encendido.

**Bloqueo centralizado automático**

Su vehículo se puede bloquear automáticamente cuando está circulando (velocidad superior a 10 km./h.). Usted mismo puede activar o neutralizar esta función.

**Activación**

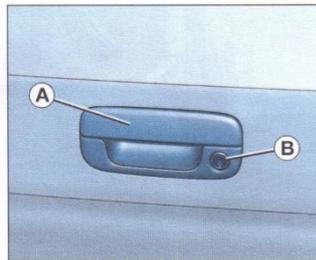
Efectúe un impulso largo en el mando D.

La activación de la función va acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción.

**Neutralización**

Efectúe un impulso largo en el mando D.

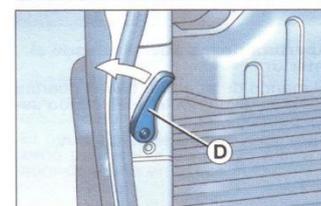
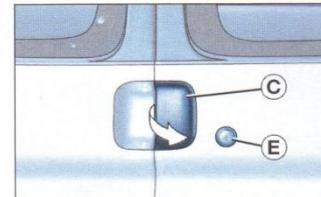
La neutralización de la función va acompañada de una señal sonora.



**BLOQUEO/DESBLOQUEO DEL PORTÓN TRASERO**

Para abrir el portón trasero, accione la empuñadura A y levántelo.

Puede desbloquear el portón trasero introduciendo la llave en la cerradura B.

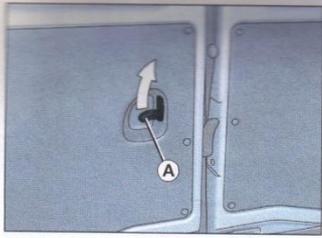


**LAS PUERTAS TRASERAS**

**Apertura de las puertas desde el exterior**

Para abrir, tire de la empuñadura C de la puerta trasera derecha y abra la puerta trasera izquierda tirando de la palanca D situada en el interior.

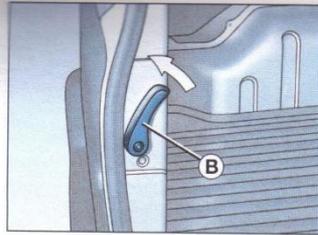
Usted mismo puede desbloquear las puertas traseras introduciendo la llave en la cerradura E.



**Apertura de las puertas desde el interior**

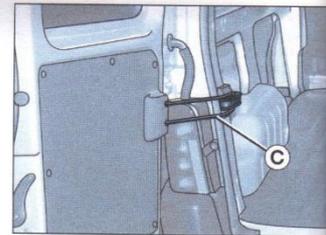
El mando de apertura de las puertas traseras únicamente desbloquea estas puertas.

Para abrir, levante la palanca **A**.



Para abrir la otra puerta, empuje la palanca **B**.

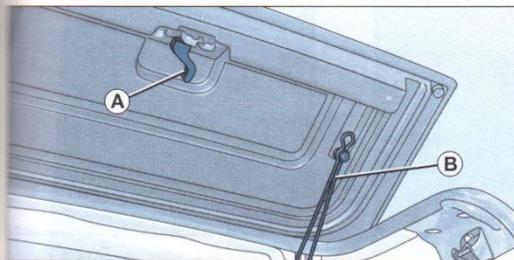
**Observación :** a la hora de cerrar desde el interior, primero cierre la puerta derecha asegurándose que la palanca **B** está en posición vertical y después cierre la puerta izquierda.



**Apertura de las puertas traseras en 180°**

Para abrir las puertas traseras en 180°, tire del tirante **C** hacia Ud. cuando la puerta está parcialmente abierta.

Al cerrar la puerta, el tirante se engancha automáticamente.



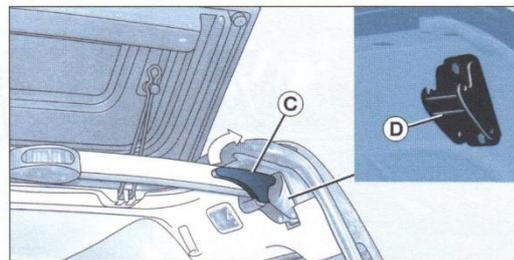
**TRAMPILLA TRASERA DE TECHO**

Para abrir la trampa trasera :

- tire de la palanca **A**,
- levante la trampa trasera,
- sobrepase el punto de resistencia para bloquearla con las varillas de sujeción **B**.

Para cerrar la trampa trasera :

- compruebe el correcto bloqueo de la barra de apoyo,
- baje la trampa trasera para bloquearla.



**LA BARRA DE APOYO PARA LAS CARGAS LARGAS**

Dispone de una barra de apoyo para transportar cargas largas, después de la apertura de la trampa trasera de techo.

Abata la barra de apoyo levantando la palanca **C**.

Acompáñela hasta el montante de la puerta.

Sujete las cargas largas que tiene que transportar.

Ponga la barra de apoyo con una sola mano.

Asegúrese de su correcto bloqueo.

**Observaciones :**

Los orificios laterales **D** se pueden utilizar como puntos de enganche.

El paragolpes trasero ha sido reforzado para servir de apoyo pie, a la hora de entrar en el vehículo.



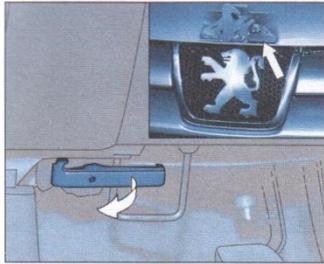
Nunca circule sin la barra de apoyo en su sitio.

Las puertas traseras únicamente se bloquean cuando la barra de apoyo está puesta.

Trampa trasera de techo abierta, tenga cuidado cuando pase por carreteras con una altura limitada.

Utilice un dispositivo reglamentario cuando la carga sobrepase el vehículo más de un metro.

Nunca apoye una carga directamente en las puertas traseras.



#### APERTURA CAPÓ MOTOR

**Desde el interior :** tire del mando situado en el lado izquierdo, bajo el panel de instrumentos.

**Desde el exterior :** levante el mando y suba el capó.



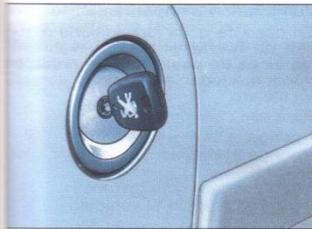
#### SOPORTE CAPÓ

Fije el soporte para mantener el capó abierto.

Antes de cerrar el capó, ponga el soporte en su alojamiento.

#### Para cerrar

Baje el capó y suéltelo al final del recorrido. Compruebe el correcto bloqueo del capó.



#### EL LLENADO DEL DEPÓSITO DE CARBURANTE

##### Reserva de carburante



Cuando se alcanza la reserva de carburante, este testigo se enciende.

**Le quedan aproximadamente 50 km. de autonomía.**

El llenado de carburante debe realizarse **motor parado**.

- Meta la llave y después gírela hacia la izquierda.
- Retire el tapón.

Hay una etiqueta que le recuerda el tipo de carburante que debe utilizar.

Cuando llene completamente el depósito de carburante, no insista sobrepasando el 3<sup>er</sup> corte de la pistola de repostado. Ello podría ocasionar disfuncionamientos.

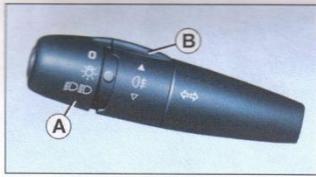
**La capacidad del depósito es aproximadamente de 55 litros para los motores gasolina y de 60 litros para los motores Diesel.**

- Una vez llenado el depósito, bloquee el tapón.



Cuando el tapón está quitado, la puerta lateral corredera derecha no se podrá abrir.

No podrá retirar la llave de la cerradura, si no ha vuelto a poner el tapón en el depósito.



**EL MANDO DE LUCES**

**Luces delanteras y traseras**

La selección se efectúa girando el anillo A.



Luces apagadas



Luces de posición



Luces de cruce/Luces de carretera

**Inversión de las luces de cruce/luces de carretera**

Tire del mando hacia Ud.

**Observación :** contacto quitado, a la apertura de la puerta conductor, se escucha una señal sonora, si deja las luces encendidas.



**Faros antiniebla delanteros y luz antiniebla trasera**

La selección se efectúa por la rotación del anillo hacia adelante para encender y hacia atrás para apagar. El estado se visualiza por el testigo del combinado.

**Vehículos equipados únicamente con una luz antiniebla trasera (anillo B)**

Efectúe una rotación del anillo hacia adelante.

Funciona únicamente con las luces de cruce y de carretera.

**Vehículos equipados con faros antiniebla delanteros y con una luz antiniebla trasera (anillo B)**

Faros antiniebla delanteros (1ª rotación del anillo hacia adelante).

Faros antiniebla delanteros y luz antiniebla trasera (2ª rotación del anillo hacia adelante).

**Observación :** para apagar la luz antiniebla trasera y los faros antiniebla delanteros, gire el anillo dos veces seguidas hacia atrás.

**Iluminación de aparcamiento**

En caso de poca luminosidad o que sea de noche, si deja su vehículo, las luces de posición y de cruce se pueden quedar encendidas durante un minuto.

Para ello :

- ponga la llave en posición **STOP**,
- ponga el mando de luces en posición **0**,
- haga una «ráfaga de luces»,
- salga y bloquee el vehículo.

**Indicadores de dirección (intermitentes)**



**A la izquierda :** hacia abajo.  
**A la derecha :** hacia arriba.



En tiempo claro o de lluvia, tanto de día como de noche, los faros antiniebla delanteros y la luz antiniebla trasera encendidos son deslumbrantes y están prohibidos.

No olvide apagarlos cuando dejen de serle necesarios.

**Vehículos equipados con un mando de luces con iluminación automática de las luces**



Los vehículos equipados con este mando : las luces de posición y de cruce se encienden automáticamente en caso de poca luminosidad, así como en caso de funcionamiento continuo de los limpiaparabrisas.

Se apagan cuando vuelve a haber suficiente luminosidad o cuando los limpiaparabrisas se paran.

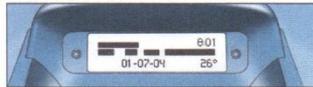
**En tiempo de niebla o de nieve, el captador de luminosidad puede detectar una luz suficiente. En consecuencia, las luces no se encenderán automáticamente.**

Esta función está activa a la entrega del vehículo.

Para neutralizar o activar la función :

- ponga la llave de contacto en posición accesorios (1ª muesca de la llave),
- ponga el mando de luces en posición **0**,
- pulse más de cuatro segundos en su extremo **AUTO**.

**Control de funcionamiento**



**Activación**

La activación de la función va acompañada de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción.

**Neutralización**

La función neutralizada va acompañada de una señal sonora.

**En caso de disfuncionamiento del captador de luminosidad,** las luces se encienden acompañadas de una señal sonora y de un mensaje en la pantalla multifunción.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

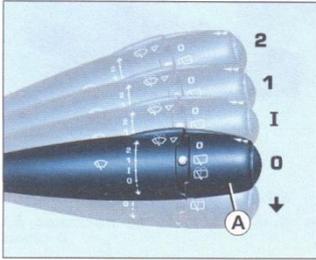


En tiempo de niebla, si la luminosidad no acciona la iluminación automática, Ud. tendrá que encender manualmente tanto las luces de cruce como las luces antiniebla.

Cuando el conductor utiliza los mandos manuales de iluminación, la función se neutraliza temporalmente.

No tape el captador de luminosidad, acoplado con el captador de lluvia, situado en el centro del parabrisas, detrás del retrovisor interior. Sirve para la iluminación automática de las luces.

**EL MANDO DEL LIMPIAPARABRISAS**



**Limpiaparabrisas delantero**

- 2 Barrido rápido (fuertes precipitaciones).
- 1 Barrido normal (lluvia moderada).
- I Barrido intermitente.
- 0 Parado.
- ↓ Barrido golpe a golpe (empuje hacia abajo).

**Funcionamiento**

En posición 1 ó 2, cuando el vehículo está parado, el limpiaparabrisas pasa a la cadencia de barrido inferior y después vuelve a su cadencia inicial cuando el vehículo vuelve a arrancar.

En posición Intermitente, la cadencia de barrido es proporcional a la velocidad del vehículo.

**Lavaparabrisas y lavafaros**

Tire del mando del limpiaparabrisas hacia Ud. El lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un tiempo determinado.

Los lavafaros se activan igualmente, **si las luces de cruce o las de carretera están encendidas.**



**Limpialunas trasero**

Gire el anillo A hasta la primera muesca. La cadencia del barrido es inversamente proporcional a la velocidad del vehículo.

**Limpialunas trasero automático**

- ☞ ponga el mando del limpiaparabrisas delantero en una posición diferente de 0.
- ☞ meta la marcha atrás.
- ☞ el limpialunas trasero funciona con un barrido intermitente.

**Observación** : en caso de utilizar un porta-bicicletas, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para neutralizar esta función.



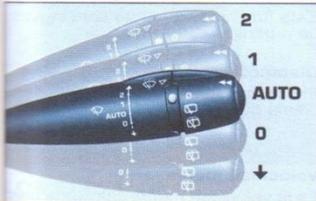
**Lavalunas trasero**

Gire el anillo A sobrepasando la primera muesca, el lavaparabrisas y el limpiaparabrisas funcionan durante un periodo determinado.



En invierno, en caso de nieve o de deshielo importante, ponga en marcha el desescarche de la luneta trasera. Una vez terminado el desescarche, quite la nieve o el hielo acumulado en la escobilla trasera. Ahora si puede poner en funcionamiento el limpialunas trasero.

**Vehículos equipados con un mando de limpiaparabrisas automático**



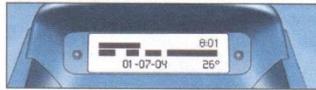
Los vehículos equipados con este mando, en la posición **AUTO**, el limpiaparabrisas funciona automáticamente y **adapta su velocidad a la intensidad de las precipitaciones.**

Para salir del modo AUTO, para las otras posiciones, remítase al limpiaparabrisas delantero.

**Es necesario reactivar el mando después de cada corte de contacto superior a un minuto :**

- desplace el mando hacia una posición cualquiera,
- y después déjelo en la posición deseada.

**Control de funcionamiento**



**Activación**

La activación de la función va acompañada de un mensaje en la pantalla multifunción.

**En caso de disfuncionamiento,** el conductor está informado por una señal sonora.

En la posición **AUTO**, el limpiaparabrisas funcionará en modo intermitente.

Consulte en un Punto Servicio PEUGEOT para que le revisen el sistema.

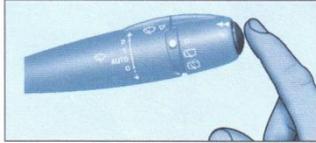


No tape el captador de lluvia situado en el parabrisas detrás del retrovisor interior.

Cuando lave el vehículo en una estación automática, quite el contacto o compruebe que el mando del limpiaparabrisas no está en posición **AUTO**.

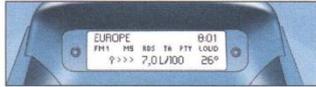
En invierno, es aconsejable esperar el deshielo completo del parabrisas antes de accionar el barrido automático.

**EL ORDENADOR DE A BORDO**



Cada impulso en el botón situado en el extremo del **mando del limpiaparabrisas** permite señalar alternativamente :

**Pantalla B**



- la autonomía,
- la distancia recorrida,
- el consumo medio,
- el consumo instantáneo,
- la velocidad media,
- retorno a la señalización de la fecha.

**Puesta a cero**

Pulse más de dos segundos en el mando.

**Autonomía**

Indica el número de kilómetros que pueden aún recorrerse con el carburante que queda en el depósito.

**Observación :** puede pasar que vea la cifra aumentar a continuación de un cambio de conducción o de relieve, ocasionando una bajada importante del consumo instantáneo.

Cuando la autonomía es inferior a 30 km., salen señalados tres segmentos. Una vez realizado el complemento de carburante, la autonomía sale señalada cuando ha sobrepasado 100 km.

Si salen señalados segmentos horizontales, mientras se circula, en lugar de la cifras, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

**Consumo medio**

Es la cantidad media de carburante consumido desde la última puesta a cero del ordenador.

**Consumo instantáneo**

Es la cantidad media de carburante consumido desde hace algunos segundos.

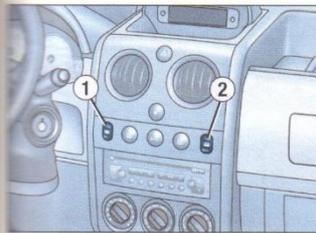
Esta función solamente sale señalada a partir de 30 Km./h.

**Distancia recorrida**

Indica la distancia recorrida desde la última puesta a cero del ordenador.

**Velocidad media**

Es la velocidad media calculada desde la última puesta a cero del ordenador (contacto puesto).



**LOS ELEVALUNAS ELÉCTRICOS**

1. Mando del elevallunas eléctrico conductor
2. Mando del elevallunas eléctrico pasajero

Dispone de dos posibilidades :

- **Funcionamiento manual :**  
Pulse el interruptor 1. La luna se detiene cuando suelta el interruptor.

- **Funcionamiento automático (conductor) :**  
Efectúe un impulso largo en el interruptor 1. Un impulso abre o cierra completamente la luna.

El cierre automático únicamente funciona estando el motor en marcha.



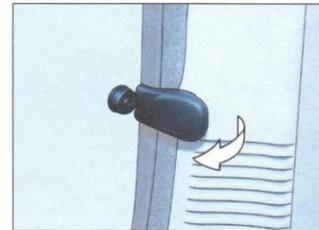
Retire siempre la llave de contacto cuando salga del vehículo, incluso por un periodo corto.

En caso de pinzamiento durante la manipulación de los elevallunas, debe invertir el movimiento de la luna. Para ello, pulse en el mando afectado.

Cuando el conductor acciona los mandos de los elevallunas pasajeros, éste debe asegurarse que ninguna persona impide el cierre correcto de las lunas.

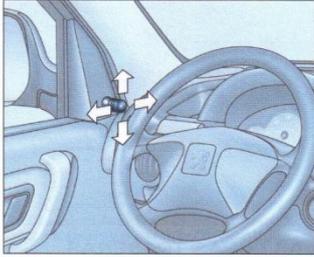
El conductor debe asegurarse que los pasajeros utilizan correctamente los elevallunas.

Tenga cuidado con los niños durante las maniobras de las lunas.



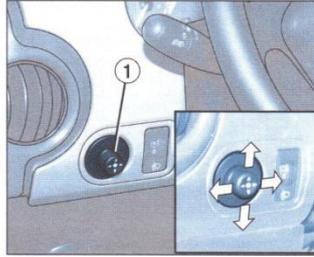
**LAS LUNAS TRASERAS**

Para entreabrir las lunas traseras, bascule la palanca, y empújela a fondo para bloquear las lunas en posición abierto.



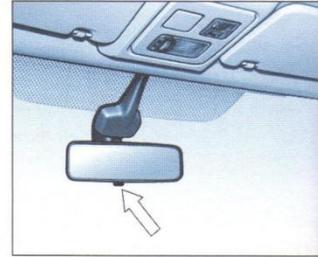
**Retrovisores exteriores con mando manual**

Mueva la palanca de reglaje en las cuatro direcciones para regularlo. En estacionamiento, los retrovisores exteriores se pueden abatir manualmente.



**Mando eléctrico del retrovisor lado pasajero**

Desde la plaza conductor, desplace el mando 1 en las cuatro direcciones para efectuar el reglaje.

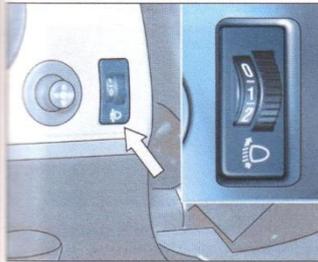


**Retrovisor interior manual**

El retrovisor interior tiene dos posiciones:

- día (normal),
- noche (antideslumbrante).

Para pasar de una posición a otra, empuje o tire de la palanca situada en el borde inferior del retrovisor.

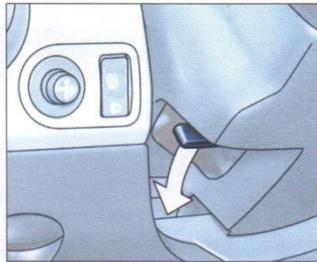


**EL REGLAJE DE LOS FAROS**

En función de la carga de su vehículo, está recomendado corregir el haz de luz de los faros.

- 0. 1 ó 2 personas en las plazas delanteras.
- 3 personas.
- 1. 5 personas.
- 2. 5 personas + cargas máximas autorizadas.
- 3. Conductor + cargas máximas autorizadas.

Reglaje inicial en posición 0.



**REGLAJE EN ALTURA DEL VOLANTE**

Parado, baje el mando para desbloquear el volante.

Regúlelo a la altura deseada y vuelva a levantar el mando para bloquear el volante.



**BOCINA**

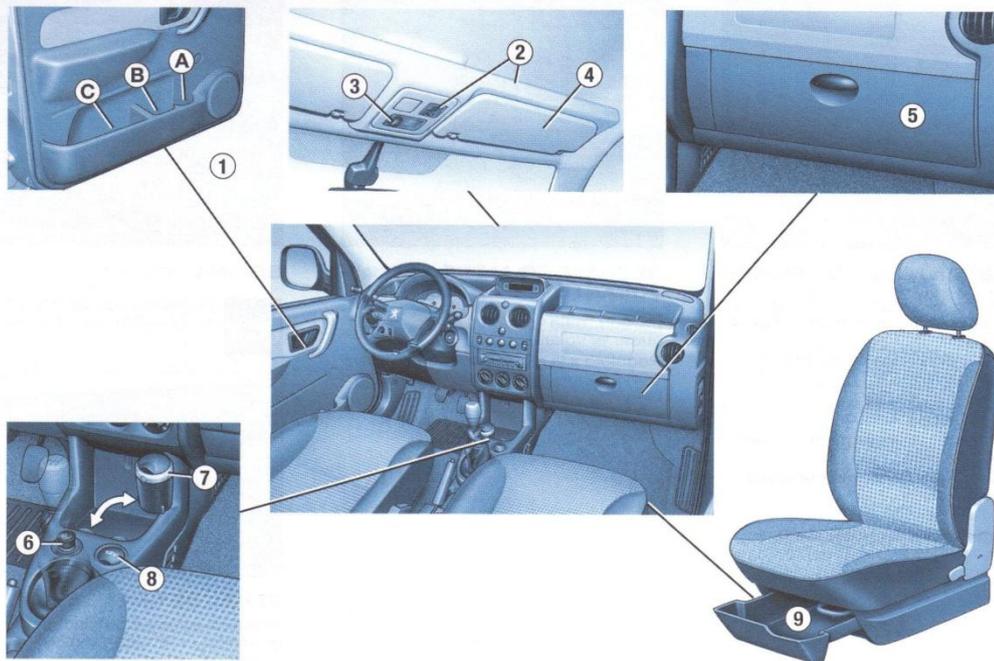


Pulse en uno de los radios o en el centro del volante.



**SEÑAL DE EMERGENCIA**

Pulse en el botón, los indicadores de dirección (intermitentes) parpadearán. Puede funcionar con el contacto quitado.



**LOS ACONDICIONAMIENTOS DELANTEROS**

**1. Acondicionamientos en las puertas**

- A. Porta-botellas.
- B. Porta-latas.
- C. Porta-objetos.

**2. Bandeja de techo**

Carga máxima : 5 kg.

**Lectores de mapas**

Gire el botón hacia la derecha o hacia la izquierda para encenderlos.  
Ponga el botón en el medio para apagarlos.



**3. Luces de techo**



Apagada permanentemente.



Al entrar en el vehículo :  
- se encienden al desbloquear el vehículo o al abrir una puerta,  
- se apagan al cabo de aproximadamente 30 segundos al cerrar las puertas, o al poner el contacto.

Al salir del vehículo :

- se encienden en cuanto quita la llave del contacto (temporización aproximadamente de 30 segundos) o al abrir una puerta,
- se apagan al cabo de aproximadamente 30 segundos cuando todas las puertas están cerradas, o inmediatamente al bloquear el vehículo.

En esta posición, la luz de techo puede parpadear cuando circula si una puerta no está correctamente cerrada.

Puerta abierta, se apaga automáticamente al cabo de aproximadamente 10 minutos o al poner el contacto.



Se enciende permanentemente, llave en posición accesorios o contacto puesto.

**4. Parasol**

**5. Guantero**

**6. Encendedor de cigarrillos**

**7. Cenicero móvil**

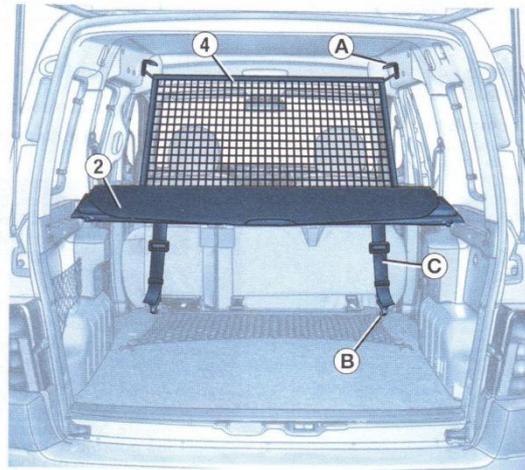
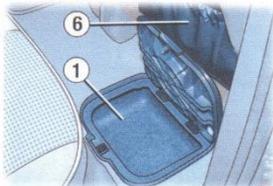
Tire de la tapa para abrirlo. Para vaciarlo, una vez abierto, sáquelo tirando hacia arriba.

**8. Toma accesorios 12 V**

Está situada en la parte baja de la consola central. Permite conectar un cargador de teléfono, un calienta biberón, ...

**9. Cajón de colocación**

Para abrirlo, levántelo ligeramente y tire de él hacia adelante.



### LOS ACONDICIONAMIENTOS TRASEROS

#### 1. Compartimentos entre los asientos delanteros y traseros

#### 2. Cubre-equipajes

Para instalarlo :

- coloque los extremos delanteros del cubre-equipajes en su soporte y apriete ligeramente para ponerlo en su sitio,
- despliegue completamente el cubre-equipajes,
- coloque los extremos traseros del cubre-equipajes en su soporte y apriete ligeramente para ponerlo en su sitio.

Para quitarlo :

- saque los extremos traseros,
- pliegue completamente el cubre-equipajes,
- saque los extremos delanteros y retire el cubre-equipajes.

Para guardarlo, dóblelo en acordeón.  
**No lo enrolle.**

#### 3. Anillos de amarre

#### 4. Red de sujeción carga alta

La red de sujeción carga alta se puede instalar detrás de los asientos delanteros o traseros.

Abra las tapas **A** de las fijaciones altas correspondientes.

Coloque los extremos de la barra metálica en estas fijaciones.

Fije los dos ganchos de las cintas de la red detrás de los asientos delanteros, banqueta trasera abatida o en los anillos de amarre **B** del piso.

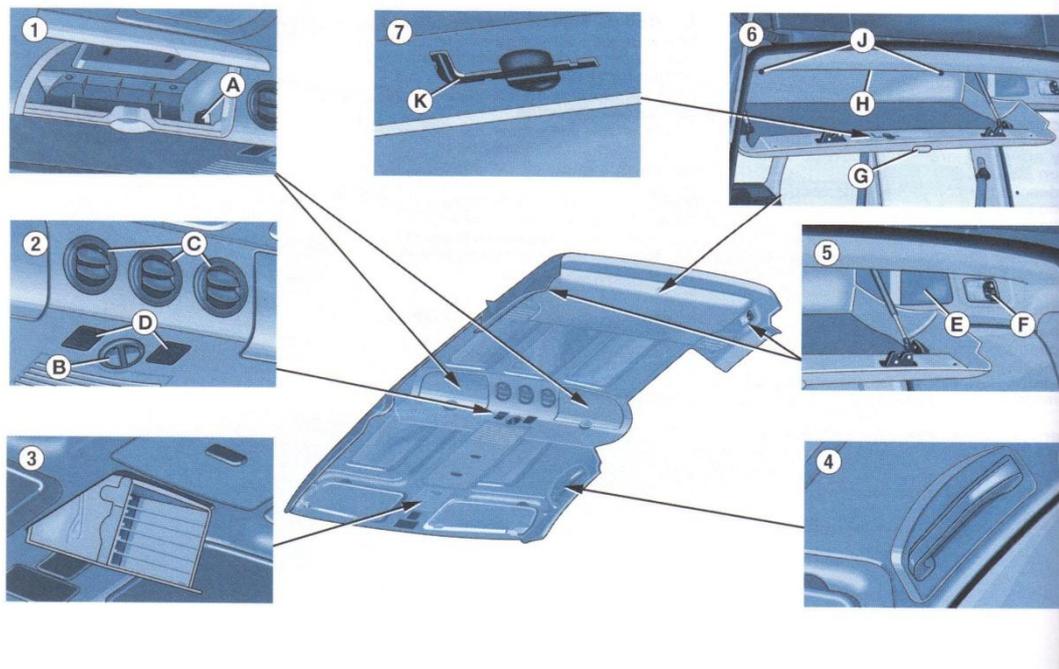
Los anillos están situados a la altura de las fijaciones altas correspondientes.

Tense las dos cintas **C**.

#### 5. Porta-objetos de puerta lateral

#### 6. Bolsas para poner objetos

#### 7. Red de colocación



### LOS ACONDICIONAMIENTOS DEL TECHO ZENITH

#### 1. Compartimentos de colocación

Los pasajeros traseros disponen de dos compartimentos de colocación.

Están provistos de una puerta con posición de sujeción en apertura hacia arriba.

Cada compartimento dispone de una toma accesorios 12 V **A** que permite conectar un cargador de teléfono, un calienta biberón, ...

Carga máxima por maletero : 5 kg.

#### 2. Mandos de confort interior

- Moleta de reglaje del caudal de aire **B**.
- Aireadores centrales orientables y obturables **C**.
- Luces de lectura **D**.

#### 3. Porta CD/cassette

Está provisto para guardar un bolígrafo, una tarjeta magnética, seis CDs o seis cintas cassettes audio.

#### 4. Empuñaduras de sujeción

#### 5. Altavoces y luces de maletero

- Altavoz trasero **E** de 100 mm. de Ø, implantado a cada lado del techo.
- Luz de maletero **F**, implantada a cada lado del techo.

#### 6. Compartimento trasero

El compartimento trasero se abre presionando el botón **G**.

La apertura y el cierre son facilitados gracias a dos gatos hidráulicos.

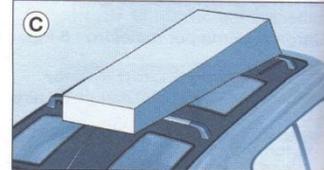
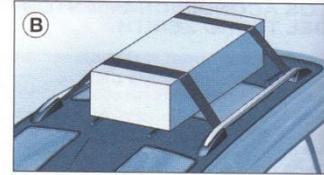
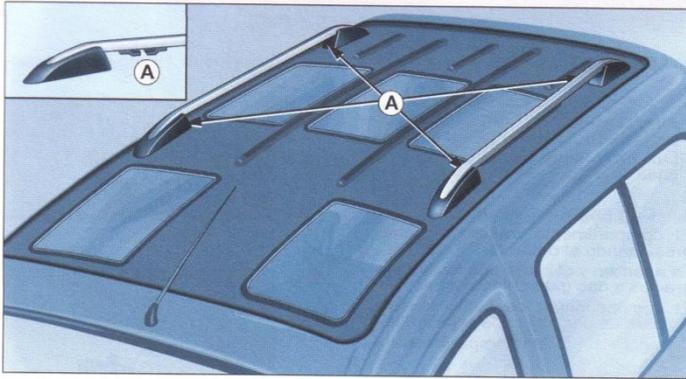
El compartimento de techo trasero dispone de dos cintas de sujeción **H**.

Carga máxima del compartimento : 10 kg.

**Observación :** puede desmontar el compartimento trasero destornillando los dos tornillos **J** con la ayuda de la llave **K**. De esta manera volverá a tener el volumen de carga máximo.

#### 7. Llave de desmontaje

Dispone de una llave de desmontaje **K** para el compartimento trasero y las barras de techo.



**LA CARGA EN EL TECHO ZENITH**

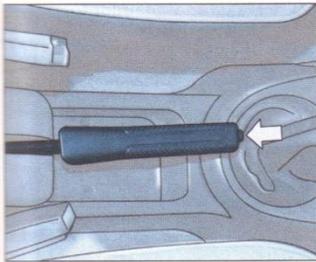
Dispone de dos barras de techo que se instalan en posición longitudinal o transversal.  
El desmontaje de las barras se efectúa con una llave, que se encuentra en el compartimento trasero (ver capítulo "Los acondicionamientos del techo Zenith").

En posición longitudinal **B** :

- la carga debe estar en las bandas antiderrapantes,
- las correas se deben instalar en los cuatros pasa correas **A**,
- la carga máxima admisible es de **35 kg**.

En posición transversal **C** :

- la carga debe estar en las barras de techo,
- la carga máxima admisible es de **70 kg**.



**EL FRENO DE ESTACIONAMIENTO**

**Bloqueo**

Al final de su maniobra de estacionamiento, tire del freno de estacionamiento para inmovilizar el vehículo.

**Desbloqueo**

Tire de la empuñadura y presione el botón para quitar el freno de estacionamiento.



La iluminación de este testigo y del testigo **STOP**, acompañada de una señal sonora (vehículo en marcha), indica que éste está echado o mal quitado.

**EL SISTEMA ANTIBLOQUEO DE LAS RUEDAS (ABS) Y EL REPARTIDOR ELECTRÓNICO DE FRENADA (REF)**

El sistema ABS, asociado al repartidor electrónico de frenada, acrecienta la estabilidad y manejabilidad de su vehículo durante la frenada, en particular en carreteras defectuosas o deslizantes.

**Observación** : en caso de cambio de las ruedas (neumáticos y llantas), monte aquellas que estén homologadas.

El dispositivo de antibloqueo interviene automáticamente cuando hay riesgo de bloqueo de las ruedas.



La iluminación de este testigo, acompañada de una señal sonora, indica un disfuncionamiento del sistema ABS que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.



La iluminación de este testigo, acoplado a los testigos **STOP** y **ABS**, indica un disfuncionamiento del repartidor electrónico de frenada que puede provocar una pérdida de control del vehículo al frenar.

**Es imperativo pararse.**

En los dos casos, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

El funcionamiento normal del sistema ABS puede manifestarse por ligeras vibraciones en el pedal de freno.  
**En caso de frenada de urgencia, pise muy fuerte sin relajar nunca el esfuerzo.**

**EL SISTEMA DE ASISTENCIA A LA FRENADA DE URGENCIA**

Este sistema permite, en caso de urgencia, alcanzar de manera más rápida la presión óptima de frenada, por tanto reducir la distancia de parada.

Se dispara en función de la velocidad de accionamiento del pedal de freno. Esto se traduce por una disminución de la resistencia del pedal y un aumento de la eficacia de la frenada.

**EL ANTIPATINADO DE RUEDA (ASR) Y EL CONTROL DINAMICO DE ESTABILIDAD (ESP)**

Estos sistemas están asociados y son complementarios al ABS.

El sistema ASR optimiza la motricidad, con el fin de evitar el patinado de las ruedas, actuando en los frenos de las ruedas motrices y en el motor. También permite mejorar la estabilidad direccional del vehículo en la aceleración.

En caso de diferencia entre la trayectoria seguida por el vehículo y la deseada por el conductor, el sistema ESP actúa automáticamente sobre el freno de una o varias ruedas y en el motor para inscribir el vehículo en la trayectoria deseada, en el límite de las leyes de la física.

**Funcionamiento de los sistemas ASR y ESP**

El testigo parpadea en caso de activación del ASR o del ESP.



**Neutralización de los sistemas ASR/ESP**

En condiciones excepcionales (arranque del vehículo enfangado, inmovilizado en la nieve, sobre terreno blando...), puede ser útil neutralizar los sistemas ASR y ESP para que las ruedas patinen y tener así mayor adherencia.

☞ Pulse el interruptor "ESP OFF", situado en la parte central del panel de instrumentos.



La luz del interruptor y el testigo se encienden : los sistemas ASR y ESP están neutralizados.

**Se ponen nuevamente en funcionamiento :**

- ☞ automáticamente en caso de quitar el contacto,
- ☞ automáticamente a partir de 50 km./h,
- ☞ manualmente pulsando de nuevo el interruptor.

**Control de funcionamiento**



Cuando sobreviene un disfuncionamiento de los sistemas, la luz del interruptor parpadea y el testigo se enciende, acompañado de una señal sonora.

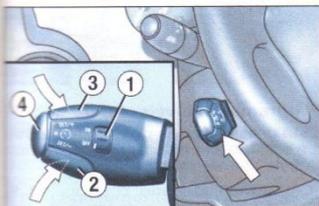
Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para que le revisen los sistemas.



Los sistemas ASR/ESP ofrecen un aumento de seguridad en conducción normal, pero ello no debe incitar al conductor a tomar riesgos suplementarios o a circular a velocidades demasiado elevadas.

El funcionamiento de estos sistemas está asegurado en la medida del respeto de las recomendaciones del fabricante, en lo concerniente a las ruedas (neumáticos y llantas), los componentes del sistema de frenada, los componentes electrónicos, y los procedimientos de montaje y de intervención de la red PEUGEOT.

Después de un choque, haga que le revisen los sistemas en un Punto de Servicio PEUGEOT.



**EL REGULADOR DE VELOCIDAD**

El regulador de velocidad permite mantener, de forma constante, la velocidad del vehículo programada por el conductor.

Para memorizarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km./h., y por lo menos tener metida la cuarta velocidad.

**Puesta en acción**

☞ Ponga el botón 1 en la posición ON. Puede memorizar una velocidad.

☞ Ponga el botón 1 en posición OFF para desactivar el sistema.

**Memorización de una velocidad**

Cuando alcance la velocidad deseada, pulse la tecla 2 ó 3. La velocidad se memoriza.

**Observación :** es posible acelerar y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad memorizada. Cuando se suelta el pedal de acelerador, el vehículo retoma la velocidad memorizada.

**Neutralización de la velocidad memorizada**

Si desea neutralizar la velocidad memorizada :

☞ pulse la tecla 4 ó pise el pedal de freno o de embrague.

**Recuperar la velocidad memorizada**

Después de la neutralización, pulse la tecla 4. Su vehículo recupera la última velocidad memorizada.

**Modificación de una velocidad memorizada**

Para memorizar una velocidad superior a la anterior :

- ☞ pulse la tecla 3 ;
- ☞ suéltela cuando haya alcanzado la velocidad deseada.

Para memorizar una velocidad inferior a la anterior :

- ☞ pulse la tecla 2 ;
- ☞ suéltela cuando haya alcanzado la velocidad deseada.

**Anulación de la velocidad memorizada**

☞ Ponga el botón 1 en posición OFF o quite el contacto.

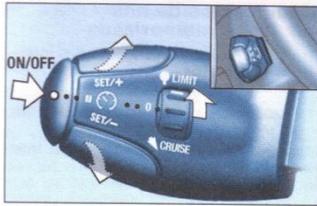


En caso de fuerte descenso, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa. Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales :

- cuide el correcto posicionamiento de la sobremoqueta,
- nunca ponga más de una sobremoqueta.



**EL LIMITADOR DE VELOCIDAD**

Este limitador visualiza en el combinado el estado de la selección de la función y señala la velocidad programada. La velocidad mínima para programar es de al menos 30 km/h.

Permite no sobrepasar la velocidad programada por el conductor, esta función se queda activa sea cual fuere la acción en el pedal de freno o de embrague. Por el contrario, el hundimiento del pedal del acelerador hasta el punto de resistencia ya no tiene efecto. El conductor que quiera rebasar el límite programado tendrá que forzar el recorrido del pedal del acelerador para rebasar este punto de resistencia.

Los vehículos que tienen la función limitador están igualmente equipados con la función regulador, pero estas dos funciones no se pueden activar al mismo tiempo.

**Las manipulaciones deben hacerse parado motor en marcha, o vehículo circulando.**

El estado de la función sale señalada en el combinado según las secuencias siguientes :

-  Función seleccionada, señalización del símbolo "Limitador de velocidad".
-  Función desactivada, última velocidad programada - OFF (ejemplo a 107 km/h).
-  Función activada (ejemplo a 107 km/h).
-  Velocidad del vehículo superior a 107 km/h, la velocidad programada señalada parpadea.
-  Anomalia de funcionamiento detectado, OFF - las rayitas parpadean.



**Selección de la función**

☞ Ponga el botón en la posición **LIMIT**. El limitador está seleccionado pero no está aún activo. La pantalla indica unas rayitas o la última velocidad programada.



**Programar una velocidad**

Esta programación puede efectuarse sin activar el limitador, pero el motor debe estar en marcha.

- ☞ Un impulso corto o largo, en la tecla **SET -**, disminuye la velocidad.
- ☞ Un impulso corto o largo, en la tecla **SET +**, aumenta la velocidad.



**Activación/desactivación (off)**

Después de haber programado su velocidad, un primer impulso en esta tecla activa el limitador y la velocidad programada sale señalada, un segundo impulso lo desactiva (OFF).



**Sobrepasar la velocidad programada**

Un impulso en el pedal del acelerador para sobrepasar la velocidad programada no será efectivo, salvo si pisa **fuertemente** el pedal y sobrepasa el **punto de resistencia**.

El limitador se desactiva momentáneamente y la velocidad programada que se queda señalada parpadea.

Para volver a la función limitador, reduzca su velocidad a una velocidad inferior o igual que la velocidad programada.

**Parada de la función**

☞ Ponga el botón en la posición **0** ó quite el contacto para parar el sistema. La última velocidad programada se queda memorizada.

**Parpadeo de la velocidad**

- Parpadea :
- después de haber forzado el punto duro del acelerador,
  - cuando el limitador no puede impedir el aumento de la velocidad del vehículo a causa del perfil de la carretera o en bajada pronunciada,
  - en caso de fuerte aceleración.

**Anomalia de funcionamiento**

En caso de disfuncionamiento del limitador, un mensaje sale señalado en la pantalla multifunción acompañado de una señal sonora.

La velocidad programada se borra y las rayitas parpadean durante unos segundos.

Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para que le revisen el sistema.

**!** El limitador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad. Esté atento al perfil de la carretera y a las fuertes aceleraciones.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales :

- cuide el correcto posicionamiento de la sobremocheta,
- no ponga más de una sobremocheta.



### EL REGULADOR DE VELOCIDAD

El regulador tiene una pantalla en el combinado para visualizar la velocidad de consigna programada. Permite mantener, de forma constante, la velocidad de consigna programada por el conductor. Para programarla o activarla, la velocidad del vehículo debe ser superior a 40 km/h y por lo menos tener medida la cuarta velocidad.

Cuando los vehículos están equipados con el regulador, las funciones limitador y regulador de velocidad no se pueden activar al mismo tiempo.

El estado de la función sale señalada en el combinado según las secuencias siguientes :



Función seleccionada, señalización del símbolo "Regulador de velocidad".



Función desactivada, OFF (ejemplo a 107 km/h).



Función activada (ejemplo a 107 km/h).



Velocidad del vehículo superior (ej. : 118 km/h), la velocidad programada señalada parpadea.



Anomalía de funcionamiento detectado, OFF - las rayitas parpadean.



#### Selección de la función

- Ponga el botón en la posición **CRUISE**. El regulador esta seleccionado pero aún no está activo y no hay ninguna velocidad programada.



#### Primera activación/programación de una velocidad

- Alcance la velocidad deseada pisando el pedal del acelerador.
- Pulse la tecla **SET -** o **SET +**. La velocidad de consigna está programada y el vehículo mantendrá esta velocidad.



#### Sobrepasar temporalmente la velocidad

Es posible **acelerar** y circular momentáneamente a una velocidad superior a la velocidad programada. El valor programado parpadea. Cuando se suelta el pedal de acelerador, el vehículo retoma la velocidad programada.



#### Desactivación (off)

- Pulse en esta tecla o pise el pedal de freno o de embrague.



#### Reactivación

- Después de la neutralización de la regulación, pulse en esta tecla. Su vehículo recupera la última velocidad programada.
- O puede, igualmente, retomar el procedimiento de la "primera activación".



#### Modificación de la velocidad de consigna programada

- Una vez que salga la velocidad señalada :
- pulse la tecla **SET +** para aumentarla.
- pulse la tecla **SET -** para disminuirla.



#### .Parada de la función

- Ponga el botón en la posición 0 ó quite el contacto para detenerlo todo.

#### Anulación de la velocidad de consigna programada

Al parar el vehículo, y después de quitar el contacto, el sistema ya no memoriza ninguna velocidad



#### Anomalía de funcionamiento

En caso de disfuncionamiento del regulador, un mensaje sale señalado en la pantalla multifunción acompañado de una señal sonora. La velocidad programada se borra y las rayitas parpadean durante unos segundos. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para que le revisen el sistema.



A la hora de modificar la velocidad de consigna programada con un impulso mantenido, preste atención ya que la velocidad puede aumentar o disminuir rápidamente.

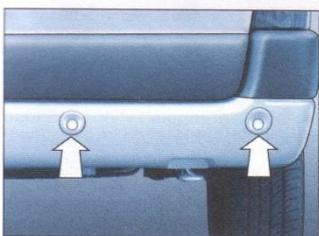
No utilice el regulador de velocidad en carretera deslizante o en circulación densa.

En caso de bajada pronunciada, el regulador de velocidad no podrá impedir que el vehículo sobrepase la velocidad programada.

El regulador no puede, en ningún caso, sustituir ni el respeto del conductor a las limitaciones de velocidad, ni su atención, ni su responsabilidad.

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales :

- cuide el correcto posicionamiento de la sobremocheta,
- no ponga más de una sobremocheta.



**AYUDA SONORA AL ESTACIONAMIENTO TRASERO**

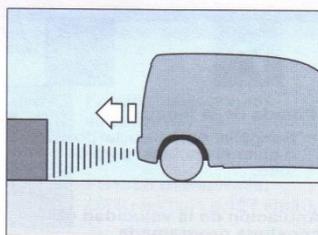
Este sistema está constituido por cuatro detectores, instalados en el paragolpes trasero, y por un altavoz específico para emitir una señal sonora.

Detecta todo obstáculo (persona, vehículo, árbol, barrera, ...) situado detrás del vehículo. Sin embargo, no podrá detectar los obstáculos situados justo debajo del paragolpes.

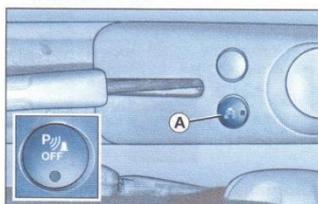
Un objeto, por ejemplo un piquete, una baliza de obra o cualquier otro objeto similar puede ser detectado al principio de la maniobra, pero no cuando el vehículo esté muy cerca del objeto.



Con mal tiempo o con tiempo invernal, asegúrese que los sensores no están cubiertos por el barro, el hielo o la nieve.



Zona de detección



**Detección**

El sistema se pone en marcha en cuanto Ud. mete la marcha atrás.

La detección de proximidad le emite una señal sonora, que se hace más rápida, por un sonido continuo según se va aproximando el vehículo al obstáculo.

Cuando la distancia "detrás del vehículo/obstáculo" es inferior a treinta centímetros, la señal sonora se hace continua.

Al final de la maniobra, cuando quita la marcha atrás, el sistema vuelve a estar inactivo.

**Neutralización temporal**

En el curso de la maniobra, pulse el botón **A** para neutralizar temporalmente el sistema (niño que duerme en la parte trasera...).

**Neutralización prolongada**

Contacto puesto, pulse más de cuatro segundos el botón **A** para neutralizar definitivamente el sistema. El testigo del botón de apaga, acompañado de una señal sonora. El sistema vuelve a estar activo después de quitar el contacto.

**Observación :** esta función debe neutralizarse en caso de enganchar un remolque o de montar un porta-bicicletas (vehículo equipado con un enganche de remolque o con un porta-bicicletas recomendado por PEUGEOT).

**Reactivación**

Pulse de nuevo el botón **A** para reactivar el sistema. El testigo del botón se enciende, acompañado de una señal sonora.

**Disfuncionamiento**

En caso de defecto de funcionamiento, el testigo parpadea, acompañado de una señal sonora compuesta por un bip sonoro corto seguido de un bip sonoro largo, al meter la marcha atrás.

**LOS AIRBAGS**

Los airbags han sido concebidos para optimizar la seguridad de los ocupantes en caso de colisiones violentas ; complementan la acción de los cinturones de seguridad con pretensión pirotécnica.

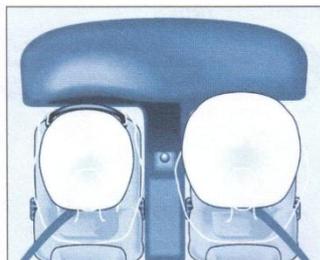
En este caso, los detectores electrónicos registran y analizan la deceleración brusca del vehículo : si se alcanza el umbral de disparo, los airbags se despliegan instantáneamente y protegen a los ocupantes del vehículo.

Inmediatamente después del choque, los airbags se desinflan rápidamente con el fin de no impedir ni la visibilidad, ni la salida eventual de los ocupantes del vehículo.

Los airbags no se dispararán en caso de choques poco importantes, para los cuales el cinturón de seguridad es suficiente para asegurar una protección óptima; la importancia de un choque depende de la naturaleza del obstáculo y de la velocidad del vehículo en el momento de la colisión.

**Los airbags únicamente funcionan con el contacto puesto.**

**Observación :** el gas que se escapa de los airbags puede ser ligeramente irritante.



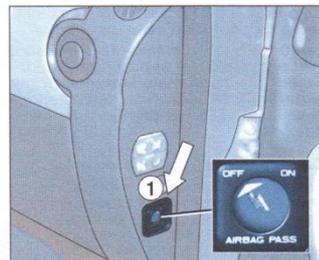
**LOS AIRBAGS FRONTALES**

Están integrados en el centro del volante para el conductor y en el panel de instrumentos para el pasajero delantero. Se disparan simultáneamente, salvo si el airbag pasajero está neutralizado.

**Anomalía airbag frontal**



Si este testigo se enciende en el combinado, acompañado de una señal sonora, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para revisión del sistema.



**Neutralización del airbag pasajero\***

Para asegurar la seguridad de su hijo, neutralice imperativamente el airbag pasajero cuando instale en el asiento delantero pasajero, un asiento para niño de espaldas al sentido de la circulación. Si no, el niño correrá riesgos de lesiones graves e incluso de muerte durante el despliegue del airbag.

**Contacto quitado,** introduzca la llave en el mando de neutralización del airbag pasajero **1**, gírela hasta la posición "OFF" y retírela manteniendo esta posición.



El testigo airbag del combinado se enciende durante toda la duración de la neutralización.

\* Según destino.

En posición "OFF", el airbag pasajero no se disparará en caso de choque.

Tan pronto retire el asiento para niño, gire el mando del airbag hasta la posición "ON" para activar nuevamente el airbag y asegurar de esta manera la seguridad de su pasajero en caso de choque.

**Control de neutralización**

Está asegurado por la iluminación de un testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla multifunción.



Contacto puesto (2ª muesca de la llave), la iluminación de este testigo, acompañado de un mensaje en la pantalla multifunción, indica que el airbag pasajero está neutralizado (posición "OFF" del mando).



En caso de iluminación permanente de los dos testigos de airbags, no instalar el asiento para niño de espaldas al sentido de circulación. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Servicio PEUGEOT.

**LOS AIRBAGS LATERALES\***

Están integrados en la armadura de los respaldos de los asientos delanteros del lado de la puerta.

Se disparan independientemente el uno del otro en función del lado donde se produzca la colisión en los choques laterales que presenten riesgos de lesiones en el tórax, en el abdomen y en la cabeza.

**Anomalia airbag**



Si este testigo se enciende, acompañado de una señal sonora, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT para que le revisen el sistema.



**Para que los airbags frontales y laterales\* sean plenamente eficaces, respete las siguientes reglas de seguridad :**

- Estar abrochado en su asiento con un cinturón de seguridad convenientemente regulado.
  - Adoptar una posición sentado normal y vertical.
  - No deje que nada se interponga entre los ocupantes y los airbags (niño, animal, objeto...).
- Eso podría entorpecer el funcionamiento de los airbags o dañar a los ocupantes.
- Toda intervención en los sistemas airbags está rigurosamente prohibida si no se realiza por el personal cualificado de la Red PEUGEOT.
  - Después de un accidente o cuando el vehículo ha sido objeto de robo, haga que le revisen los sistemas airbags.

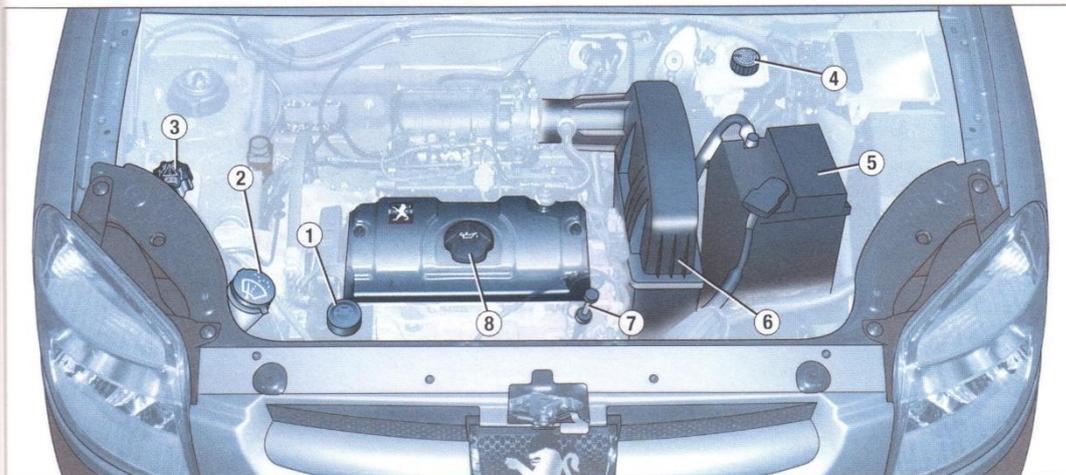
**Airbags frontales**

- No conducir agarrando el volante por sus radios o dejando las manos en la almohadilla central del volante.
- No apoye sus pies en el panel de instrumentos, lado pasajero.
- Abstenerse de fumar en la medida de lo posible, el despliegue de los airbags puede ocasionar quemaduras o riesgos de daños debidos al cigarrillo o a la pipa.
- Nunca se debe desmontar, taladrar o someter el volante a golpes violentos.

**Airbags laterales\***

- Recubrir los asientos delanteros únicamente con fundas homologadas. Consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.
- No fijar o pegar nada en los respaldos de los asientos delanteros, ello podría ocasionar daños en el tórax o en el brazo durante el inflado del airbag lateral.
- No aproximar más de lo necesario el busto a la puerta.

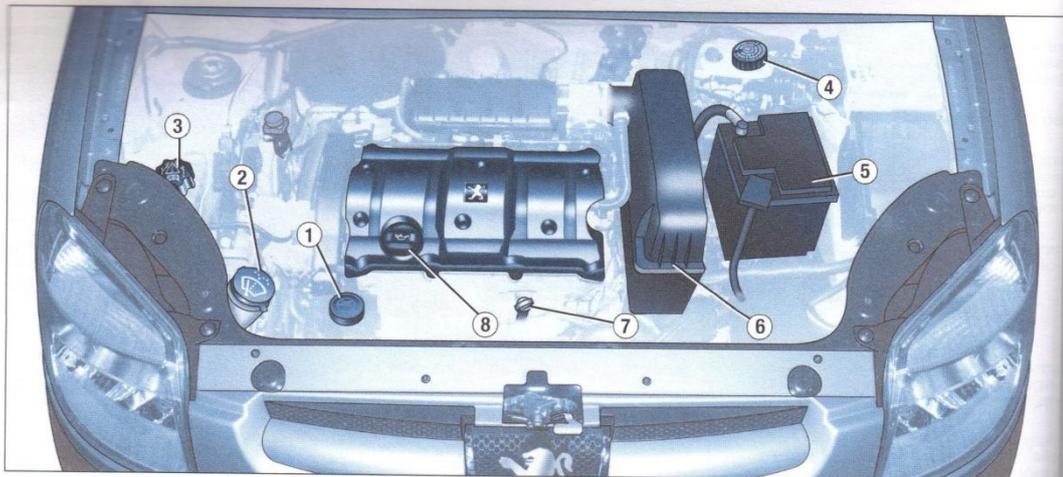
\* Según destino.



**MOTOR GASOLINA 1,4 LITROS**

- |  |                                    |                                      |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida.             | 4. Depósito del líquido de frenos. | 7. Varilla de nivel de aceite motor. |
| 2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros*. | 5. Batería.                        | 8. Depósito del aceite motor.        |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración.      | 6. Filtro de aire.                 |                                      |

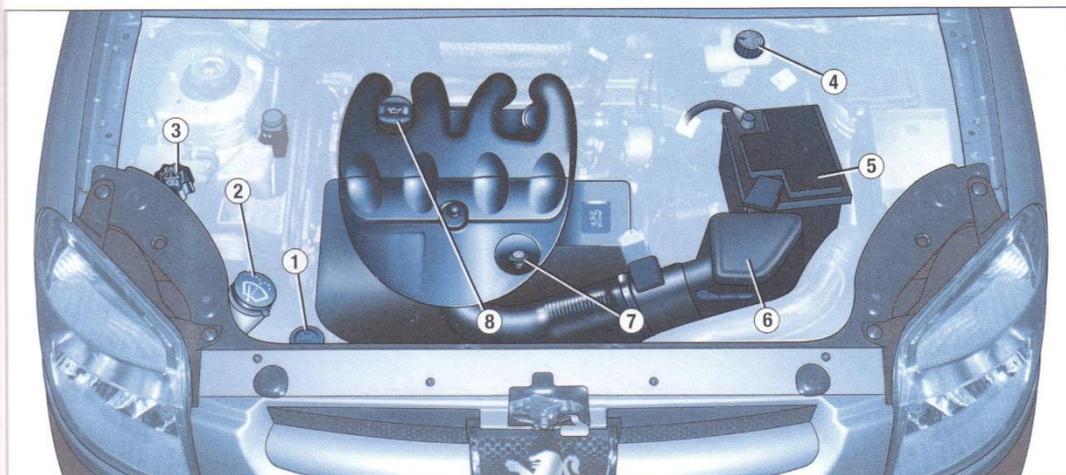
\* Según destino.



**MOTOR GASOLINA 1,6 LITROS**

- |  |                                    |                                      |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida.             | 4. Depósito del líquido de frenos. | 7. Varilla de nivel de aceite motor. |
| 2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros*. | 5. Batería.                        | 8. Depósito del aceite motor.        |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración.      | 6. Filtro de aire.                 |                                      |

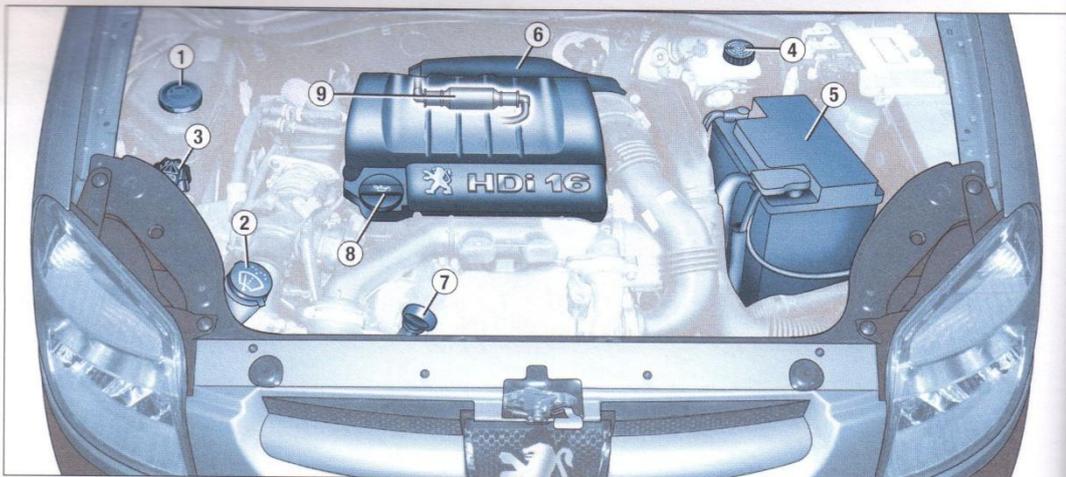
\* Según destino.



**MOTOR DIESEL 1,9 LITROS**

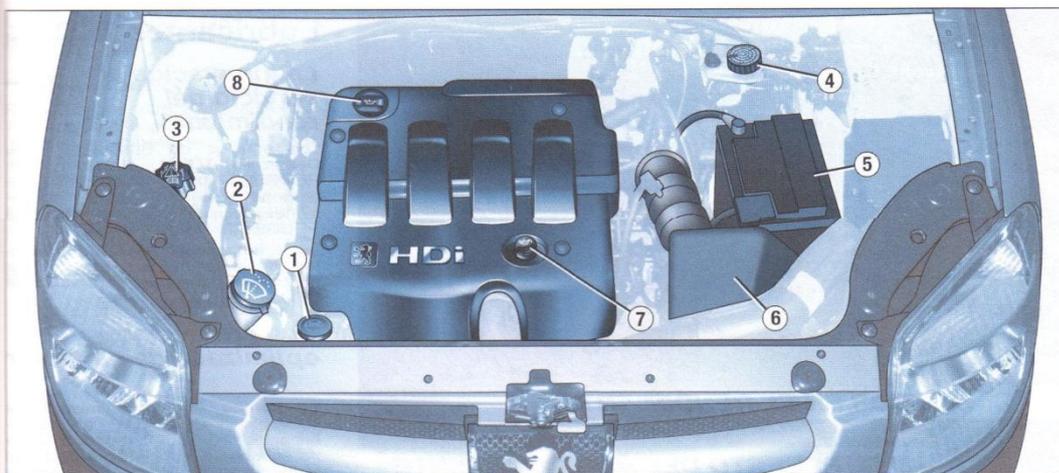
- |  |                                    |                                      |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida.             | 4. Depósito del líquido de frenos. | 7. Varilla de nivel de aceite motor. |
| 2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros*. | 5. Batería.                        | 8. Depósito del aceite motor.        |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración.      | 6. Filtro de aire.                 |                                      |

\* Según destino.



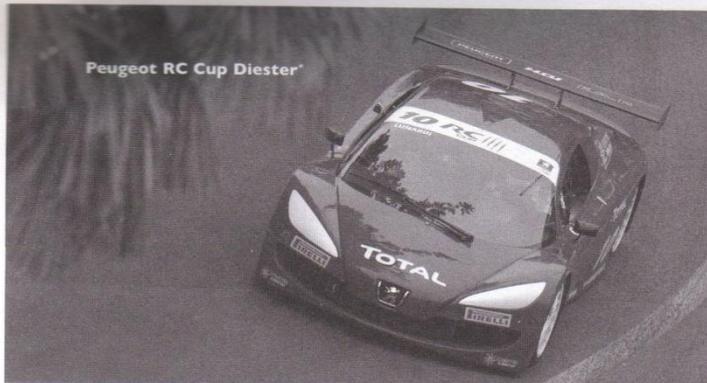
**MOTOR DIESEL TURBO 1,6 LITROS HDI**

- |  |                                      |                               |
|--|--------------------------------------|-------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida.             | 4. Depósito del líquido de frenos.   | 8. Depósito del aceite motor. |
| 2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros*. | 5. Batería.                          | 9. Bomba de cebado.           |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración.      | 6. Filtro de aire.                   |                               |
|  | 7. Varilla de nivel de aceite motor. |                               |
- \* Según destino.



**MOTOR DIESEL TURBO 2 LITROS HDI**

- |  |                                    |                                      |
|--|------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Depósito de dirección asistida.             | 4. Depósito del líquido de frenos. | 7. Varilla de nivel de aceite motor. |
| 2. Depósito de lavaparabrisas y de lavafaros*. | 5. Batería.                        | 8. Depósito del aceite motor.        |
| 3. Depósito del líquido de refrigeración.      | 6. Filtro de aire.                 |                                      |
- \* Según destino.



Peugeot RC Cup Diester\*

**UNIDOS EN EL RENDIMIENTO**



**Y EL RESPETO DEL MEDIO AMBIENTE**

**PEUGEOT RECOMIENDA TOTAL**

## Lubricantes TOTAL

### La innovación al servicio del rendimiento

Los equipos de Búsqueda y de Desarrollo TOTAL elaboran para PEUGEOT unos lubricantes que responden a las últimas innovaciones técnicas de los vehículos PEUGEOT.

Los lubricantes TOTAL permiten de esta manera obtener los mejores rendimientos para su motor PEUGEOT.

### Una protección optimizada de su motor

Efectuando el mantenimiento de su vehículo PEUGEOT con los lubricantes TOTAL, usted contribuye no solamente a mejorar la vida y el rendimiento de su motor siempre sino también a respetar el medio ambiente.



TOTAL



PEUGEOT

\* Motor HDI filtro de partículas funcionando 50 % Diesel - 50 % Biodiesel

## LA REVISIÓN DE LOS NIVELES

### Nivel de aceite

Realice este control con regularidad y añada aceite entre dos cambios (el consumo máximo es de 0,5 l a los 1 000 km.).

La comprobación se realiza con el vehículo en horizontal, motor frío, con el indicador de nivel de aceite del combinado o con la varilla manual.

### Varilla manual



En la varilla nivel hay 2 marcas :

**A** = maxi.

Nunca se debe rebasar esta marca.

**B** = mini.

Para preservar la fiabilidad de los motores y los dispositivos de anticontaminación, está prohibido el uso de aditivos en el aceite motor.

### Cambio

Según las indicaciones dadas en el carnet de mantenimiento.

**Observación** : evite todo contacto prolongado del aceite usado con la piel. Vacíe el aceite usado en los contenedores dedicados a este uso en la Red PEUGEOT.

### Elección del grado de viscosidad

En todos los casos, el aceite escogido deberá corresponder a las exigencias del fabricante.

### Sustitución del líquido de frenos :

- se debe efectuar imperativamente en los intervalos previstos conforme al plan de mantenimiento del fabricante.

- utilice los fluidos recomendados por el fabricante, que responden a las Normas DOT4.

**Observación** : el líquido de frenos es nocivo y muy corrosivo. Evite todo contacto con la piel.

### Nivel del líquido de refrigeración

Utilice el líquido recomendado por el fabricante.

Cuando el motor está caliente, la temperatura del líquido de refrigeración está regulada por el motoventilador. Este motoventilador puede funcionar con el contacto quitado; además, al estar el circuito de refrigeración bajo presión, espere al menos una hora después de haber parado el motor para intervenir.

A fin de evitar todo riesgo de quemaduras, desenrosque el tapón dos vueltas para dejar que caiga la presión. Una vez haya caído la presión, retire el tapón y complete el nivel.

## Las informaciones prácticas - 97

**Observación** : el líquido de refrigeración no requiere ninguna renovación.

Para los vehículos equipados con filtro de partículas, el motoventilador puede funcionar después de parar el vehículo, incluso motor frío.

### Productos usados

No tire el aceite usado, el líquido de frenos o el líquido de refrigeración en las alcantarillas o al suelo.

### Nivel del líquido de dirección asistida

Abra el depósito, motor frío a temperatura ambiente, el nivel debe ser siempre superior a la marca MINI, próximo a la marca MAXI.

### Nivel del líquido lavaparabrisas y lavafaros\*

Para una calidad óptima de limpieza y por su propia seguridad, le aconsejamos utilizar los productos recomendados por PEUGEOT.

\* Según destino.

## LOS CONTROLES

### Batería

Antes de que llegue el invierno, haga que le comprueben la batería en un Punto de Servicio PEUGEOT.

### Filtro de aire y filtro habitáculo

Haga que le sustituyan de manera periódica los elementos filtrantes. **Si el entorno lo requiere, duplique sus sustituciones.**

### Pastillas de frenos

El desgaste de los frenos depende del estilo de conducción, en especial para los vehículos que se utilizan en ciudad, en cortos recorridos. Puede ser necesario que le controlen el estado de los frenos, inclusive entre las revisiones del vehículo.

### Estado de desgaste de los discos y de los tambores

Para cualquier información relativa con el estado de desgaste de las superficies de los discos y de los tambores, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

### Freno de estacionamiento

Un recorrido demasiado grande del freno de estacionamiento o la constatación de una pérdida de eficacia de este sistema impone un reglaje inclusive entre dos revisiones. Haga que le revisen este sistema en un Punto de Servicio PEUGEOT.

### Filtro de aceite

Sustituir periódicamente el cartucho según las recomendaciones del plan de mantenimiento.

### Caja de cambios manual

Sin cambio de aceite. Controle el nivel según el plan de mantenimiento del fabricante.

**Para efectuar la comprobación de los principales niveles y el control de ciertos elementos, conforme al plan de mantenimiento del fabricante, remítase a las páginas que corresponden a la motorización de su vehículo en el carnet de mantenimiento.**



Utilice exclusivamente productos recomendados por PEUGEOT o productos con calidad y características equivalentes.

Con el fin de optimizar el funcionamiento de órganos tan importantes como la dirección asistida y el circuito de frenos, PEUGEOT selecciona y propone productos específicos.

A fin de no dañar los órganos eléctricos, está totalmente **prohibido** utilizar el lavado a alta presión para limpiar el compartimento motor.

### QUEDARSE SIN CARBURANTE (DIESEL)

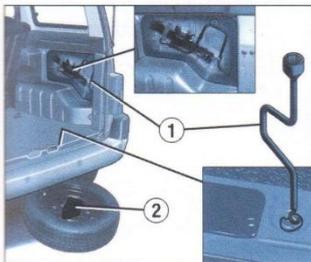
En caso de quedarse sin carburante, es necesario cebar el circuito :

- llenar el depósito de carburante con al menos cinco litros de gasoil,
- accionar la bomba manual de cebado, situada bajo el capó motor bajo el cubre de protección, hasta la aparición del carburante en el manguito transparente,
- accionar el motor de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

### CORTE DE LA ALIMENTACIÓN DE CARBURANTE (GASOLINA)

En caso de choque importante, un dispositivo corta la alimentación del carburante en el motor.

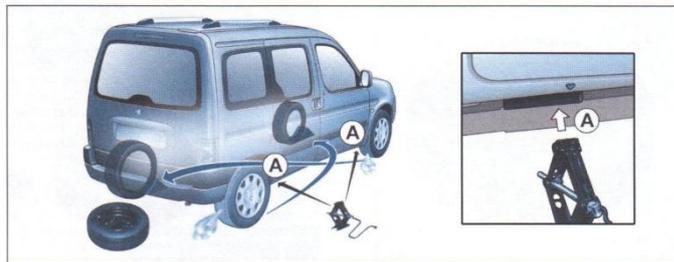
Para restablecer esta alimentación, pulse el botón situado en el ángulo del pozo de suspensión delantero derecho, bajo el capó motor.



### EL CAMBIO DE UNA RUEDA

#### Estacionamiento del vehículo

- En la medida de lo posible, inmovilice el vehículo sobre suelo horizontal, estable y no deslizante.
- Eche el freno de estacionamiento, quite el contacto y meta la primera velocidad o la marcha atrás.

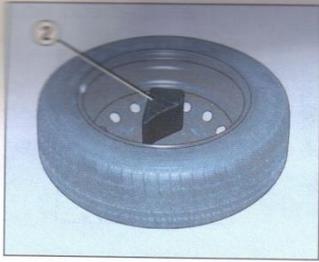


#### Acceso a la rueda de repuesto y al gato

- La rueda se encuentra en el exterior, bajo el piso trasero, sujeta por un soporte rueda de repuesto de metal.
- Saque el gato y la llave desmonta-rueda 1 fijados en un alojamiento encima de la rueda trasera derecha.
  - Afloje el tornillo de sujeción del soporte rueda de repuesto, situado en el interior próximo al sistema de cierre, ayudándose con la llave desmonta-rueda 1.
  - Levante el soporte rueda de repuesto y saque el gancho hacia atrás, después déjelo bajar.
  - Saque la cala 2 situada en la rueda de repuesto.

#### Desmontar la rueda

- Calce la parte trasera de la rueda diametralmente opuesta a la que va a cambiar utilizando la cala 2.
- Saque el embellecedor con la ayuda de la llave desmonta-rueda 1 tirando a nivel del paso de la válvula.
- Desbloquee los tornillos de rueda.
- Ponga el gato en uno de los cuatro emplazamientos A, previstos en los bajos, lo más cerca posible a la rueda que tiene que cambiar. Asegúrese que la plantilla del gato esté en contacto con el suelo en toda su superficie.
- Despliegue el gato, desenrosque completamente los tornillos y saque la rueda.



#### Montar la rueda

- Una vez posicionada la rueda, debe efectuar un apriete previo de los tornillos con la llave.
- Pliegue el gato y quítelo.
- Bloquee los tornillos con la llave.
- Monte el embellecedor, empezando por el paso de la válvula y empujela con la palma de la mano.

#### Montaje de la rueda en el soporte rueda de repuesto

- Ponga la calca 2 en la rueda.
- Ponga la rueda en el soporte rueda de repuesto.
- Levante la rueda, después el soporte y posicione el gancho de sujeción.
- No olvide apretar a fondo el tornillo de fijación del soporte rueda de repuesto.
- Coloque en su sitio la llave desmonta-rueda 1 y el gato.

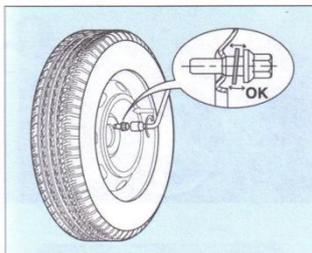


Para su seguridad, siempre debe efectuar un cambio de rueda :

- sobre suelo horizontal, estable y no deslizante,
- freno de estacionamiento echado,
- la primera velocidad o la marcha atrás metida,
- vehículo calzado,
- nunca se meta debajo de un vehículo cuando esté levantado por un gato (utilice una borriqueta).

#### Después de cambiar la rueda

- Haga que le comprueben rápidamente el apriete de los tornillos y la presión de la rueda de repuesto en un Punto de Servicio PEUGEOT.
- Repare la rueda pinchada y sustitúyala lo antes posible en el vehículo.



#### PARTICULARIDADES LIGADAS A LAS RUEDAS DE ALUMINIO

##### Montaje de la rueda de repuesto

Si su vehículo está equipado con una rueda de repuesto de chapa, cuando la fije, es **normal** constatar que las arandelas de los tornillos no tocan la llanta. La sujeción de la rueda de repuesto está asegurada por el apoyo cónico de cada uno de los tornillos.

##### Montaje de neumáticos de nieve

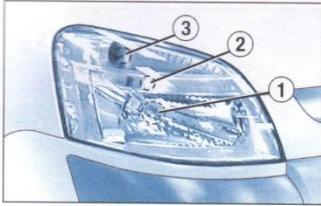
Si equipa su vehículo con neumáticos para la nieve, montados en llantas de chapa, es **imperativo** utilizar tornillos específicos disponibles en la red PEUGEOT.

#### Tornillos antirrobo\*

Si sus ruedas están equipadas con tornillos antirrobo (uno por rueda), debe aflojarlos con una llave antirrobo especial (que le fue entregada cuando le entregaron el vehículo con el doble de las llaves y la tarjeta confidencial) y la llave desmonta ruedas.

**Observación :** anote cuidadosamente el número de código grabado en la cabeza de la llave antirrobo especial. Este código le permitirá que la red le facilite un doble de esta llave antirrobo especial.

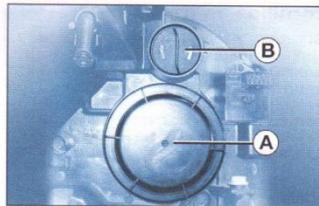
\* Según versión y destino.



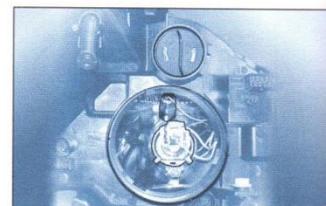
**EL CAMBIO DE UNA LÁMPARA**

**Luces delanteras**

- Luces de cruce/ Luces de carretera (H4-60/55 W)**
  - Gire y quite el protector **A**.
  - Desconecte el conector.
  - Desgrape el resorte.
  - Retire la lámpara y sustitúyala.



- Luces de posición (W 5 W)**
  - Gire y quite el protector **A**.
  - Empuje el porta-lámparas hacia atrás.
  - Sustituya la lámpara.



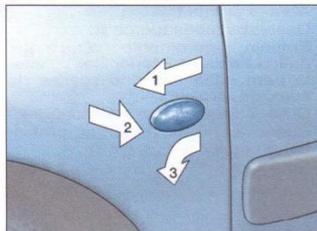
- Indicadores de dirección (Intermitentes) (PY 21 W ámbar)**
  - Gire un cuarto de vuelta el porta-lámparas **B** y retírelo.
  - Sustituya la lámpara.

**Observación :** en ciertas condiciones climatológicas (temperaturas bajas, humedad), es normal la presencia de vaho en la cara interna de los cristales de los faros ; desaparece algunos minutos después de encender las luces.

! Utilice únicamente lámparas H4 de las marcas :  
 - GE/TUNGSRAM,  
 - PHILIPS,  
 - OSRAM,  
 para evitar el deterioro de los faros.  
 Estos faros responden a las especificaciones anti-UV (ultravioletas) necesarias para el correcto funcionamiento y fiabilidad de los faros.



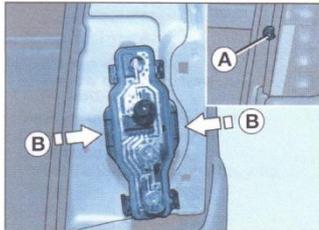
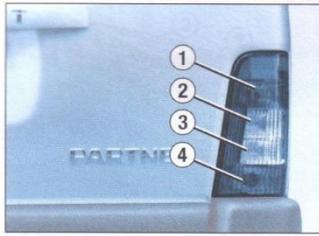
Los faros están equipados con un cristal de policarbonato revestido de un barniz protector. Está firmemente desaconsejado limpiarlos con un trapo seco o abrasivo y con productos detergentes o disolventes.  
 Utilice un trapo suave y humedecido.



**Repetidores laterales de intermitente (WY 5 W ámbar)**

- Empuje el transparente hacia adelante o hacia atrás y sáquelo.
- Gire un cuarto de vuelta el porta-lámparas.
- Sustituya la lámpara.

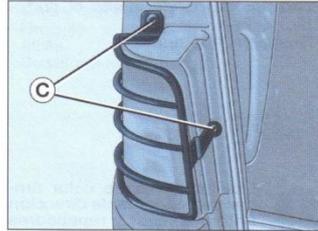
! Las lámparas de color ámbar (indicadores de dirección (Intermitentes) y repetidores laterales) deben sustituirse por lámparas de características y color idénticos.



**Luces traseras**

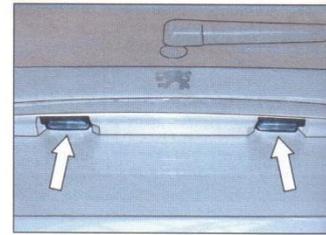
- 1 - Luz antiniebla (P 21 W).
- 2 - Indicadores de dirección (Intermitentes) (P 21 W).
- 3 - Luces de marcha atrás (P 21 W).
- 4 - Luces de stop/Luces de posición (P 21/5 W).

- Abra la puerta trasera.
- Desenrosque la tuerca **A**.
- Empuje ligeramente el bloque óptico hacia el interior del vehículo para soltar las dos patillas de sujeción laterales.
- Quite el bloque óptico y desconéctelo.
- Suelte el porta-lámparas presionando en las lengüetas **B**.
- Sustituya la lámpara defectuosa.



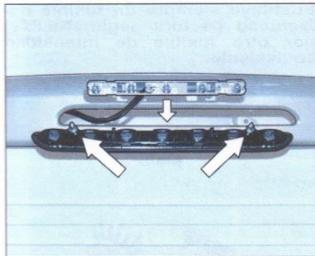
**Rejilla de protección luces traseras**

Desenrosque las tuercas mariposa **C**, y retire la rejilla de protección.



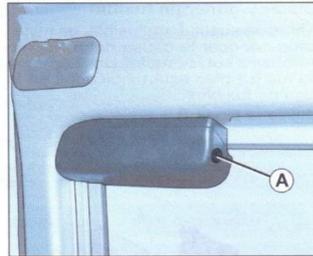
**Luces de matrícula (W 5 W)**

- ☞ Inserte un destornillador fino en uno de los agujeros exteriores de la transparencia.
- ☞ Empújelo hacia el exterior para quitarlo.
- ☞ Retire la transparencia.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.



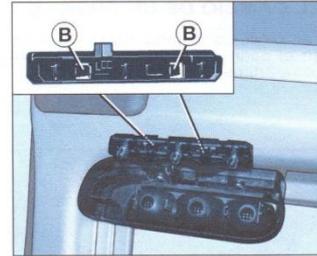
**Tercer piloto de stop (portón trasero) (W 5 W)**

- ☞ Portón trasero abierto, desatornille las dos tuercas.
- ☞ Quite el soporte para acceder a las lámparas.
- ☞ Sustituya la lámpara defectuosa.



**Tercer piloto de stop (puerta trasera izquierda) (W 5 W)**

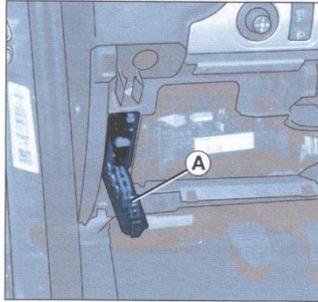
- ☞ Retire el cubre cajetín pulsando la lengüeta **A** (parte redonda) en el extremo del piloto.
- ☞ Tire del cubre cajetín hacia atrás.



- ☞ Presione en las dos lengüetas **B** para sacar el porta-lámparas.
  - ☞ Tire de la lámpara defectuosa y sustitúyala.
- Para el montaje, proceda al contrario.

**EL CAMBIO DE UN FUSIBLE**

Las cajas de fusibles están situadas en el panel de instrumentos y en el compartimento motor.

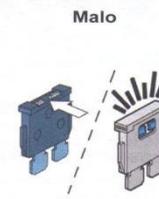
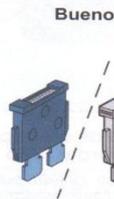


**Caja de fusibles en el panel de instrumentos**

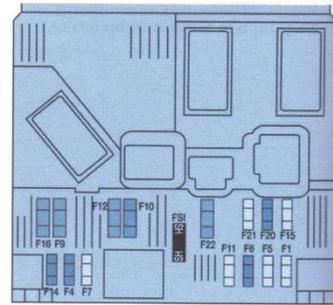
Desatornille la tapa para acceder a los fusibles.  
Los fusibles de recambio y la pinza B están en el interior de la tapa A.

**Quitar y poner un fusible**

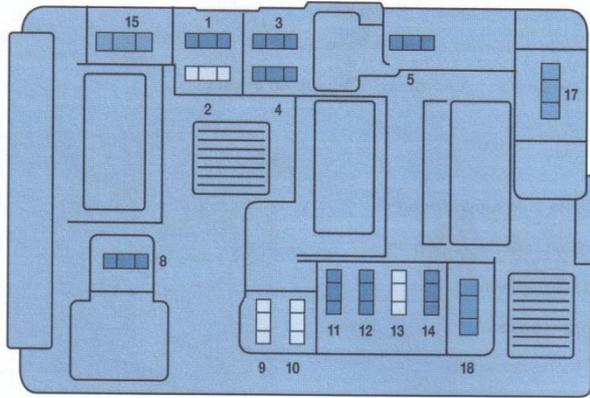
Antes de sustituir un fusible, es necesario conocer la causa del incidente y haberlo solucionado. Los números de los fusibles están indicados en la caja de fusibles.  
Utilice la pinza B.



Sustituya siempre un fusible defectuoso (lectura según fusible) por otro fusible de intensidad equivalente.



| Fusible Nº | Intensidad | Funciones   |
|------------|------------|---|
| 1          | 15 A       | Limpialunas trasero (puertas batientes) - Tomas traseras 12 V.  |
| 4          | 20 A       | Pantalla multifunción - Combinado - Autorradio - Mandos en el volante.  |
| 5          | 15 A       | Sirena de alarma.   |
| 6          | 10 A       | Toma de diagnosis.  |
| 7          | 15 A       | Alarma - Captador de lluvia y de luminosidad.   |
| 9          | 30 A       | Asientos térmicos - Ventilador de techo Zenith.   |
| 10         | 40 A       | Desempañado luneta trasera y retrovisores.  |
| 11         | 15 A       | Limpialunas trasero (portón trasero).   |
| 12         | 30 A       | Elevalunas delantero - Techo corredizo.   |
| 14         | 10 A       | Cajetín de servicio motor - Mandos en el volante.   |
| 15         | 15 A       | Combinado - Pantalla multifunción - Autorradio - Ayuda al estacionamiento.  |
| 16         | 30 A       | Mandos de bloqueo/desbloqueo de las aperturas.  |
| 20         | 10 A       | Luz de stop derecha.  |
| 21         | 15 A       | Luz de stop izquierda.  |
| 22         | 20 A       | Luz de techo delantera - Lector de mapa - Encendedor de cigarrillos - Toma delantera 12 V - Retrovisor eléctrico. |



**Caja de fusibles en el compartimento motor**

Para acceder al cajetín situado en el compartimento motor (al lado de la batería), suelte la tapa.

Después de la intervención, cierre cuidadosamente la tapa.



El circuito eléctrico de su vehículo está concebido para funcionar con los equipamientos de serie u opcionales.

Antes de instalar otros equipamientos o accesorios eléctricos en su vehículo, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

Ciertos accesorios eléctricos o la forma como se han montado pueden tener efectos nefastos para el funcionamiento de su vehículo (los circuitos electrónicos de mando, el circuito audio y el circuito de carga eléctrica).

PEUGEOT declina toda responsabilidad en cuanto a gastos ocasionados para la reparación de su vehículo o los disfuncionamientos que resultasen de la instalación de accesorios auxiliares no suministrados y no recomendados por PEUGEOT y no instalados según sus prescripciones, especialmente para todo aparato cuyo consumo sobrepase los 10 miliamperios.

Los maxi fusibles son una protección suplementaria de los sistemas eléctricos. Toda intervención en ellos debe efectuarse en un Punto de Servicio PEUGEOT.

| Fusible N° | Intensidad | Funciones   |
|------------|------------|---|
| 1          | 10 A       | Cajetín precalentamiento (Diesel) - Contactores de stop y embrague - Luz de marcha atrás. |
| 2          | 15 A       | Bomba de carburante.  |
| 3          | 10 A       | Calculador ABS o calculador ESP.  |
| 4          | 10 A       | Calculador motor.   |
| 5          | -          | No utilizado.   |
| 6          | 15 A       | Faros antiniebla delanteros.  |
| 7          | 20 A       | Bomba lavafaros.  |
| 8          | 20 A       | Relé grupo motoventilador - Calculador motor.   |
| 9          | 15 A       | Luz de cruce izquierda.   |
| 10         | 15 A       | Luz de cruce derecha.   |
| 11         | 10 A       | Luz de carretera izquierda.   |
| 12         | 10 A       | Luz de carretera derecha.   |
| 13         | 15 A       | Bocinas.  |
| 14         | 10 A       | Bombas lavaparabrisas y lavalunas trasero.  |
| 15         | 30 A       | Sonda de oxígeno - Caudalímetro de aire.  |
| 16         | 30 A       | Relé bomba de aire.   |
| 17         | 30 A       | Limpiaparabrisas.   |
| 18         | 40 A       | Ventilador climatización.   |

## LA BATERÍA

### Para recargar la batería con un cargador de batería :

- desconecte la batería,
- respete las instrucciones de utilización dadas por el fabricante del cargador,
- conecte la batería empezando por el borne (-),
- compruebe la limpieza de los bornes y de los terminales. Si están cubiertos de sulfato (depósito blanquecino o verdoso), desmóntelos y límpielos.

### Para arrancar con otra batería auxiliar :

- conecte el cable rojo a los bornes (+) de las dos baterías,
- conecte un extremo del cable verde o negro al borne (-) de la batería auxiliar,
- conecte el otro extremo del cable verde o negro en un punto de masa del vehículo averiado, lo más lejos posible de la batería.

Accione el arranque, deje girar el motor.

Espera a que vuelva al ralentí y desconecte los cables.

**Se aconseja, cuando deje estacionado el vehículo más de un mes, desconectar la batería.**



No desconecte los terminales estando el motor en marcha.

No recargue las baterías sin haber desconectado los terminales.

Después de toda reconexión de la batería, ponga el contacto y espere 1 minuto antes de arrancar, con el fin de permitir la iniciación de los sistemas electrónicos. No obstante, si después de esta manipulación, subsisten ligeras perturbaciones, consulte en un Punto de Servicio PEUGEOT.

## LA FUNCIÓN MODO ECONOMÍA

Después de la parada del motor, ciertas funciones (limpiaparabrisas, elevalunas, luces de techo, autorradio, teléfono, luces de cruce, etc.) solamente se pueden utilizar durante un acumulado de treinta minutos aproximadamente, con el fin de no descargar la batería.

Una vez pasados estos treinta minutos, un mensaje de entrada en modo economía de energía aparece en la pantalla multifunción y las funciones activas se ponen en vigilancia.

Estas funciones se reactivarán automáticamente en la próxima utilización del vehículo.

Para volver a tener el uso inmediato de estas funciones, hay que proceder al arranque del motor y dejar que gire unos instantes.

El tiempo que dispondrá será entonces el doble de tiempo de arranque del motor. No obstante, este tiempo estará comprendido siempre entre cinco y treinta minutos.

**Observación :** si se realiza una comunicación telefónica en el momento de la puesta en vigilancia, se podrá continuar hasta que se termine.

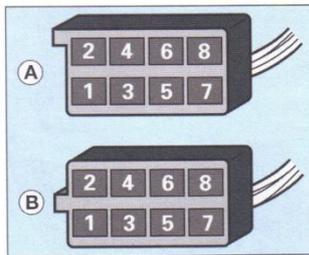


Una batería descargada no permite el arranque del motor.

## MONTAR UN AUTORRADIO

En su vehículo dispone de origen de un pre-equipamiento radio :

- antena de techo,
- cable coaxial de antena,
- antiparasitario de base,
- alimentación de los altavoces y tweeters delanteros,
- alimentación de los altavoces traseros,
- 2 conectores 8 vías.



## EL MONTAJE DE UNOS ALTAVOCES

El pre-equipamiento permite montar :

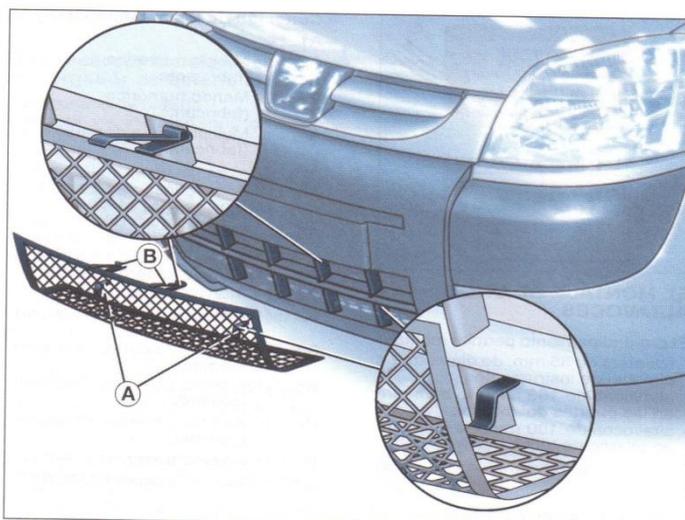
- tweeters de 35 mm. de diámetro en el panel de instrumentos,
- altavoces de 165 mm. de diámetro en las puertas delanteras,
- altavoces de 100 mm. de diámetro en el arco de techo trasero.

## Conexión de los conectores

- A1 :-
- A2 :- Mando numérico (fabricante).
- A3 :- Mando numérico (fabricante).
- A4 :- Multiplexaje autorradio (fabricante).
- A5 :-
- A6 : (+) Accesorios
- A7 : (+) Permanente
- A8 : (-) Masa
- B1 : (+) Altavoz trasero derecho
- B2 : (-) Altavoz trasero derecho
- B3 : (+) Altavoz y tweeter delantero derecho
- B4 : (-) Altavoz y tweeter delantero derecho
- B5 : (+) Altavoz y tweeter delantero izquierdo
- B6 : (-) Altavoz y tweeter delantero izquierdo
- B7 : (+) Altavoz trasero izquierdo
- B8 : (-) Altavoz trasero izquierdo



Antes de instalar un autorradio o unos altavoces en su vehículo, consulte un Punto de Servicio PEUGEOT.



#### LA REJILLA ANTINEIEVE\*

La rejilla antinieve se instala en la parte inferior del paragolpes delantero, para evitar el amontonamiento de nieve a nivel del ventilador de refrigeración del radiador.

**Fuera de los periodos de nieve (temperatura superior a 10 °C), retire la rejilla antinieve.**

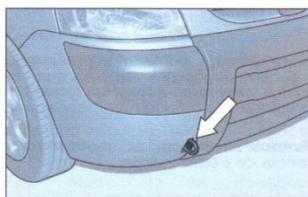
#### MONTAJE

- ☞ Ponga la rejilla antinieve en frente del paragolpes delantero.
- ☞ Póngala en su sitio colocando las patillas inferiores **A** en el paragolpes.
- ☞ Apriete en la rejilla antinieve a nivel de cada patilla superior **B**.

#### DESMONTAJE

- ☞ Apriete en las dos patillas superiores **B** y tire de la rejilla antinieve.

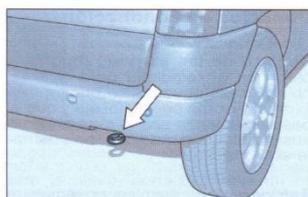
\* Según destino.



#### EL REMOLCADO DE SU VEHÍCULO

##### Sin elevación (las cuatro ruedas en el suelo)

Debe utilizar siempre una barra de remolcado.



##### Por la parte delantera o trasera

Enganche la barra de remolcado en el anillo de remolcado.

##### Con elevación (dos ruedas en el suelo únicamente)

Es preferible levantar el vehículo con la ayuda de un útil de elevación por las ruedas.



Nunca utilice la travesía del radiador.

En el caso de remolcar otro vehículo, éste debe tener las ruedas libres (caja de cambios en punto muerto).

### ENGANCHAR UN REMOLQUE, UNA CARAVANA, UN BARCO...

Le recomendamos que utilice los enganches originales PEUGEOT que han sido probados y homologados a la concepción de su vehículo y que confíe el montaje de este dispositivo a un Punto de Servicio PEUGEOT.

Su vehículo está, esencialmente, concebido para el transporte de personas y maletas pero también puede remolcar un remolque.

La conducción con remolque somete al vehículo a circular con solicitudes más importantes y exige a su conductor prestar una atención especial.

La densidad del aire disminuye con la altitud, reduciendo así las prestaciones del motor.

Por encima de los 1 000 metros de altura reduzca la carga máxima remolcable en un 10 % y así sucesivamente cada 1 000 metros de altitud.

### Consejos de conducción

**Reparto de las cargas :** reparta la carga en el remolque para que los objetos más pesados se encuentren lo más próximo posible al eje y que el peso en la lanza sea lo más próximo posible al autorizado, sin, no obstante sobrepasarlo.

**Refrigeración :** remolcar un remolque en cuesta aumenta la temperatura del líquido de refrigeración.

Al estar accionada eléctricamente la ventilación, su capacidad de refrigeración no depende del régimen motor.

Al contrario, utilice una velocidad de caja de cambio elevada para bajar el régimen motor y reduzca su velocidad.

La carga máxima remolcable en pendiente prolongada depende de la inclinación de la pendiente y de la temperatura exterior.

En todos los casos, esté atento a la temperatura del líquido de refrigeración.

En caso de encenderse el testigo de alerta, detenga el vehículo y pare el motor lo antes posible.

**Neumáticos :** verifique la presión de los neumáticos del vehículo que remolca y del remolque, respetando las presiones de inflado recomendadas.

**Frenos :** remolcar aumenta la distancia de frenada.

**Iluminación :** verifique la señalización eléctrica del remolque.

**Viento lateral :** tenga en cuenta el aumento de la sensibilidad con el viento.

### LOS ACCESORIOS DE SU PARTNER

La Red le propone una amplia gama de accesorios referenciados por PEUGEOT y piezas originales.

Estos accesorios y piezas se han adaptado a su PEUGEOT después de haber sido probados y aprobados en fiabilidad y seguridad.

Esta oferta de la Boutique PEUGEOT, está estructurada alrededor de 5 familias :

- PROTECCIÓN
- CONFORT
- AUDIO
- DESIGN
- TECNIC,

se dedica a :



**"Protección" :** Alarma anti-intrusión, antirobo de ruedas, ayuda al estacionamiento, triángulo de preseñalización, botiquín, antiniebla, chaleco de alta seguridad, ...



**"Confort" :** Reposabrazos central con porta-objetos, consola de radioteléfono, fundas de asientos compatibles con los airbags laterales, sobremuquetas, depósitos para maletero, red de sujeción, deflectores de puertas, enganche de remolque, barras de techo (peso en las barras longitudinales : 75 kg. máximo ; harmony : 100 kg. máximo), cadenas para la nieve, porta-bicicletas en el portón trasero, realces y asientos para niños, asientos Isofix, ...

#### Observación

Para evitar cualquier molestia debajo de los pedales :

- cuide el correcto posicionamiento y a la buena sujeción de la sobremuqueta,
- no ponga más de una sobremuqueta.



**"Audio" :** Autorradios, radioteléfono, altavoces, cargador CD, sistema de navegación, kit manos libres, consola radioteléfono, ...



**"Design" :** Llantas de aluminio, revestimiento interior de los pasos de ruedas traseros, umbrales de puertas, faldillas, ...



**"Tecnico" :** Líquido lavaparabrisas, productos de limpieza y de mantenimiento interior y exterior, ...



Según los países de comercialización, es obligatorio llevar a bordo del vehículo los chalecos alta seguridad, los triángulos de señalización y las bombillas de recambio.

El montaje de un equipamiento o de un accesorio eléctrico no referenciado por Automoviles PEUGEOT, puede conllevar una avería del sistema electrónico de su vehículo.

Rogamos que tenga en cuenta esta particularidad y, le aconsejamos que se ponga en contacto con un representante de la Marca para que le muestre la gama de los equipamientos o accesorios referenciados.

## LAS MOTORIZACIONES GASOLINA Y LAS CAJAS DE CAMBIOS

| Tipos variantes versiones              | GJKFWC                            | GJNFUC                            |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>MOTORES</b>                         | <b>1,4 litros</b>                 | <b>1,6 litros</b>                 |
| Cilindrada (cm <sup>3</sup> )          | 1 360                             | 1 587                             |
| Diámetro x carrera (mm)                | 75 x 77                           | 78,5 x 82                         |
| Potencia máxima norma CEE (kW)         | 55                                | 80                                |
| Régimen de potencia máxima (r.p.m.)    | 5 500                             | 5 750                             |
| Par máximo norma CEE (Nm)              | 120                               | 147                               |
| Régimen de par máximo (r.p.m.)         | 3 400                             | 4 000                             |
| Carburante                             | Ron 95 - Ron 98                   | Ron 95 - Ron 98                   |
| Catalizador                            | Si                                | Si                                |
| <b>Caja de cambios</b>                 | <b>Manual<br/>(5 velocidades)</b> | <b>Manual<br/>(5 velocidades)</b> |
| <b>Capacidad de aceite (en litros)</b> |                                   |                                   |
| Motor (con cambio de filtro)           | 3 (1) - 3,25 (2)                  | 3,2 (1) - 3,4 (2)                 |
| Caja de cambios-Puente                 | 2                                 | 2                                 |

(1) Vaciado por gravedad - (2) Vaciado por aspiración

## LAS MOTORIZACIONES DIESEL Y LAS CAJAS DE CAMBIOS

| Tipos variantes versiones              | GJ9HWC                            | GJ9HXC                            | GJWJYB                            | GJRHYB<br>GJRHYK                  |
|--|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|
| <b>MOTORES</b>                         | <b>1,6 litros Turbo HDI</b>       | <b>1,6 litros Turbo HDI</b>       | <b>1,9 litros</b>                 | <b>2 litros Turbo HDI</b>         |
| Cilindrada (cm <sup>3</sup> )          | 1 560                             | 1 560                             | 1 867                             | 1 997                             |
| Diámetro x carrera (mm)                | 75 x 88,3                         | 75 x 88,3                         | 82,2 x 88                         | 85 x 88                           |
| Potencia máxima norma CEE (kW)         | 66                                | 55                                | 51                                | 66                                |
| Régimen de potencia máxima (r.p.m.)    | 4 000                             | 4 000                             | 4 600                             | 4 000                             |
| Par máximo norma CEE (Nm)              | 215                               | 170                               | 125                               | 205                               |
| Régimen de par máximo (r.p.m.)         | 1 750                             | 1 750                             | 2 500                             | 1 900                             |
| Carburante                             | Gasoil                            | Gasoil                            | Gasoil                            | Gasoil                            |
| Catalizador                            | Si                                | Si                                | Si                                | Si                                |
| <b>Caja de cambios</b>                 | <b>Manual<br/>(5 velocidades)</b> | <b>Manual<br/>(5 velocidades)</b> | <b>Manual<br/>(5 velocidades)</b> | <b>Manual<br/>(5 velocidades)</b> |
| <b>Capacidad de aceite (en litros)</b> |                                   |                                   |                                   |                                   |
| Motor (con cambio de filtro)           | 3,8                               | 3,8                               | 4,8                               | 4,5                               |
| Caja de cambios-Puente                 | 1,9                               | 1,9                               | 1,9                               | 1,9                               |

## LOS CONSUMOS

| Según directiva 80/1268/CEE (litros/100 km.) |                 |                           |                 |                       |                |                                      |
|--|-----------------|---------------------------|-----------------|-----------------------|----------------|--------------------------------------|
| Motor  | Caja de cambios | Tipos variantes versiones | Circuito urbano | Circuito extra-urbano | Circuito mixto | Emisión Masa CO <sub>2</sub> (g/Km.) |
| 1,4 litros                                   | Manual          | GJKFWC                    | 9,6             | 6,2                   | 7,4            | 175                                  |
| 1,6 litros                                   | Manual          | GJNFUC                    | 9,7             | 6,2                   | 7,5            | 177                                  |
| 1,6 litros Turbo HDI                         | Manual          | GJ9HWC                    | 6,7             | 4,7                   | 5,4            | 143                                  |
| 1,6 litros Turbo HDI                         | Manual          | GJ9HXC                    | 6,7             | 4,7                   | 5,4            | 143                                  |
| 1,9 litros                                   | Manual          | GJWJYB                    | 8,8             | 5,7                   | 6,9            | 181                                  |
| 2 litros Turbo HDI                           | Manual          | GJRHYB<br>GJRHYK          | 7,3             | 5,0                   | 5,8            | 154                                  |

Los consumos, presentados aquí, corresponden a los valores comunicados en el momento de la impresión. Estos valores de consumo se establecen según la Directiva 80/1268/CEE. Pueden variar en función del comportamiento al volante, de las condiciones de circulación, de las condiciones meteorológicas, de la carga del vehículo, del mantenimiento del vehículo y de la utilización de los accesorios.

## LAS MASAS Y LAS CARGAS REMOLCABLES GASOLINA (EN KG.)

| Motor  | 1,4 litros | 1,6 litros |
|--|------------|------------|
| Caja de cambios  | Manual     | Manual     |
| Tipos variantes versiones                                    | GJKFWC     | GJNFUC     |
| • Masa en vacío (en orden de marcha)                         | 1 197      | 1 254      |
| • Masa máxima técnicamente admisible en carga (MTAC)         | 1 780      | 1 840      |
| • Masa total rodante admisible (MTRA)                        | 2 680      | 2 940      |
| • Remolque sin frenos  | 540        | 540        |
| • Remolque con frenos (en el límite del MTRA)                | 900        | 1 100      |
| • Remolque con frenos* (con más carga en el límite del MTRA) | -          | -          |
| • Peso recomendado en la lanza                               | 70         | 70         |
| • Peso recomendado en la galería de techo                    | 100        | 100        |

Los valores de MTRA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud de 1 000 metros ; la carga remolcable mencionada se debe reducir de 10 % por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo que remolca, está prohibido sobrepasar la velocidad de 100 km/h (respeta el código de circulación en vigor en su país).

Temperaturas exteriores muy elevadas pueden conllevar una bajada de rendimiento del vehículo para proteger el motor ; cuando la temperatura exterior es superior a 37 °C, limitar la masa remolcada.

\* La masa del remolque con frenos se puede, en el límite del MTRA, aumentar en la media que reducimos por igual la MTAC del vehículo que remolca ; atención, el remolcado con un vehículo que remolca poco cargado puede degradar su comportamiento en la carretera.

**LAS MASAS Y LAS CARGAS REMOLCABLES DIESEL (EN KG.)**

| Motor  | 1,6 litros Turbo HDI | 1,6 litros Turbo HDI | 1,9 litros | 2 litros Turbo HDI |
|--|----------------------|----------------------|------------|--------------------|
| Caja de cambios  | Manual               | Manual               | Manual     | Manual             |
| Tipos variantes versiones                                    | GJ9HWC               | GJ9HXC               | GJWJYB     | GJRHYB<br>GJRHYK   |
| • Masa en vacío (en orden de marcha)                         | 1 269                | 1 240                | 1 240      | 1 311              |
| • Masa máxima técnicamente admisible en carga (MTAC)         | 1 880                | 1 880                | 1 840      | 1 920              |
| • Masa total rodante admisible (MTRA)                        | 2 980                | 2 980                | 2 940      | 3 020              |
| • Remolque sin frenos  | 540                  | 540                  | 500        | 500                |
| • Remolque con frenos (en el límite del MTRA)                | 1 100                | 1 100                | 1 100      | 1 100              |
| • Remolque con frenos* (con más carga en el límite del MTRA) | -                    | -                    | -          | -                  |
| • Peso recomendado en la lanza                               | 70                   | 70                   | 70         | 70                 |
| • Peso recomendado en la galería de techo                    | 100                  | 100                  | 100        | 100                |

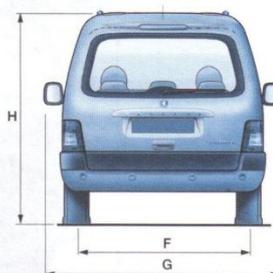
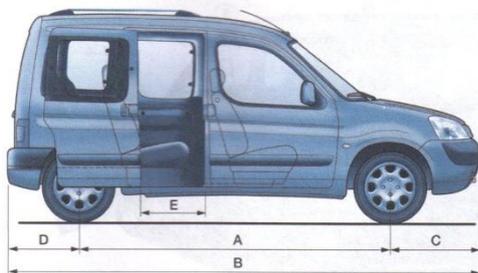
Los valores de MTRA y de cargas remolcables indicados son válidos para una altitud de 1 000 metros ; la carga remolcable mencionada se debe reducir de 10 % por cada 1 000 metros suplementarios.

En el caso de un vehículo que remolca, está prohibido sobrepasar la velocidad de 100 km/h (respete el código de circulación en vigor en su país).

Temperaturas exteriores muy elevadas pueden conllevar una bajada de rendimiento del vehículo para proteger el motor ; cuando la temperatura exterior es superior a 37 °C, limitar la masa remolcada.

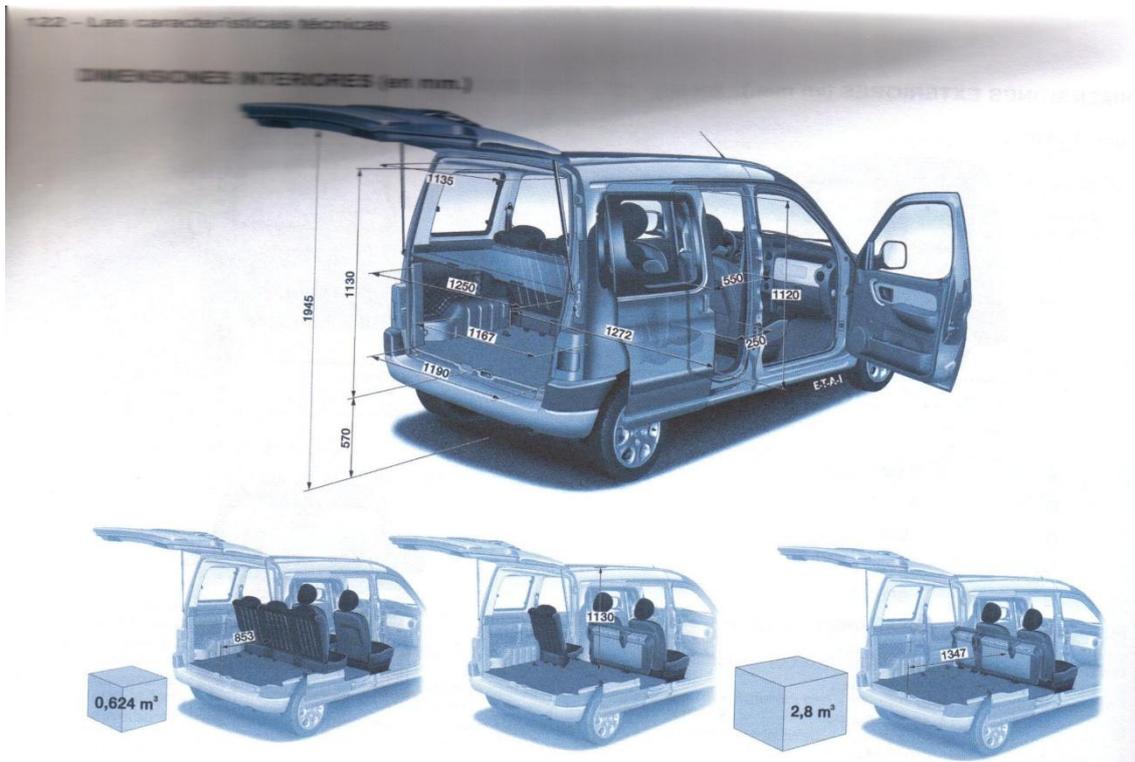
\* La masa del remolque con frenos se puede, en el límite del MTRA, aumentar en la media que reducimos por igual la MTAC del vehículo que remolca ; atención, el remolcado con un vehículo que remolca poco cargado puede degradar su comportamiento en la carretera.

**DIMENSIONES EXTERIORES (en mm.)**



|   |               |
|---|---------------|
| A | 2 693         |
| B | 4 137         |
| C | 836           |
| D | 608           |
| E | 550           |
| F | 1 440 ó 1 452 |
| G | 1 960         |
| H | 1 810 a 1 858 |
| I | 1 420 ó 1 436 |
| J | 1 724         |





Las características técnicas - 123



**LOS ELEMENTOS DE IDENTIFICACIÓN DE SU PARTNER**

**A.** Placa fabricante (bajo el capó motor, en la aleta delantera derecha).

**B.** Número de serie en la carrocería (bajo el capó motor, en la travesía lado derecho).

**C.** Neumáticos y referencia del color de la pintura.

El adhesivo **C** pegado en el montante, cerca de las bisagras de la puerta conductor, indica:

- las dimensiones de las llantas y de los neumáticos.
- las presiones de inflado (el control de la presión de inflado debe realizarse en frío, al menos una vez al mes).
- la referencia del color de la pintura.

**EL EXTERIOR**

Trampilla trasera de techo, barra de apoyo cargas largas ..... 63

Luces traseras ..... 104-105  
3<sup>er</sup> piloto de stop ..... 105

Rueda de repuesto, gato, cambio, montaje ..... 99-101  
Presión de inflado ..... 123

Ayuda al estacionamiento ..... 88

Enganche remolque ..... 114  
Elevación, remolcado ..... 113

Freno ..... 81, 97-98  
ABS, REF ..... 81  
Neumático, presión ..... 123  
Pastillas, discos, tambores ..... 98  
Rueda de aluminio ..... 101

Techo Zenith ..... 78-80  
Accesorios ..... 115

Tapón ..... 16, 98  
Depósito de carburante ..... 20, 65, 98

LLlave, arranque, pila ..... 6, 56-58  
Bloqueo centralizado ..... 56, 60  
Tarjeta confidencial ..... 57

Retrovisor exterior ..... 72

Pantalla, rejilla anti-nieve ..... 112

Luces delanteras ..... 66, 102-103  
Luces anitniebla ..... 104  
Intermitentes ..... 66, 102, 103, 104  
Reglaje de los faros ..... 73  
Cambio de las lámparas ..... 102-105

Apertura/cierre de las puertas .... 6, 59-62

Apertura capó ..... 16, 64

Seguridad niños en puerta lateral ... 60  
Cerraduras ..... 6, 56-58, 61

**EL PUESTO DE CONDUCCIÓN**

Bandeja de techo, parasol, luz de techo ..... 14, 74-75  
Retrovisor interior ..... 72

Combinados, señalizadores, contadores ..... 18  
Testigos ..... 19-21  
Indicadores, pantallas ..... 21-25  
Reglaje de la hora, reostato, puesta a cero ..... 23-24

Fusibles interior ..... 106-107

Apertura capó ..... 64

Freno de estacionamiento, freno de mano ..... 81  
Ayuda al estacionamiento ..... 88

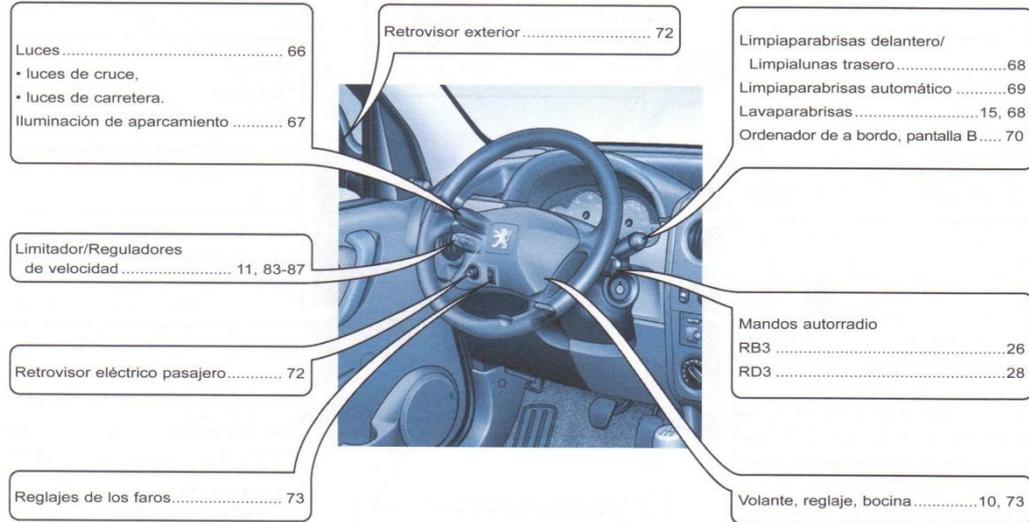
Acondicionamientos delanteros .... 74-75  
• encendedor de cigarrillos, cenicero.

ESP/ASR ..... 82  
Elevallunas ..... 71  
Señal/luces de emergencia, warning .... 73

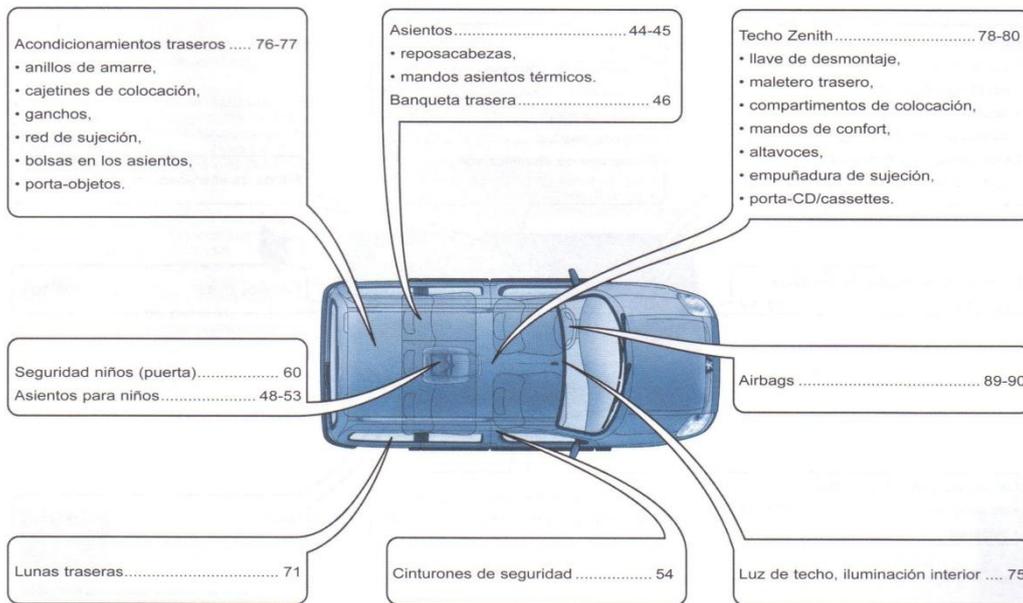
Autorradios RB3, RD3 ..... 26-36  
Montaje autorradio, altavoces ..... 111

Caja de cambios ..... 98  
Calefacción ..... 38-43  
• aireador, desescarchado, desempañado,  
• aire acondicionado A/C,  
• recirculación del aire,  
• ventilación.

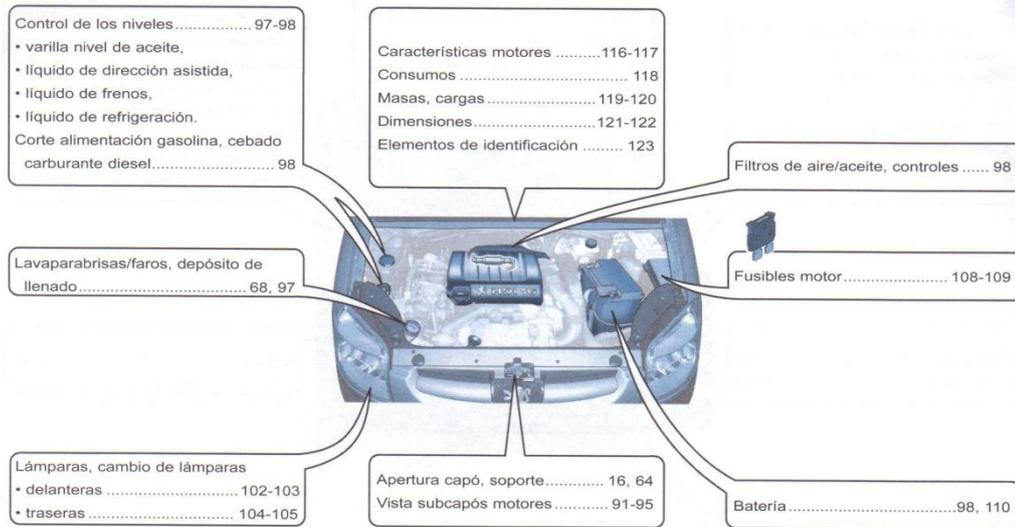
**LOS MANDOS EN EL VOLANTE**



**EL INTERIOR**



**LAS CARACTERÍSTICAS - EL MANTENIMIENTO**



ES. 07M59. 0040

Esta guía ha sido concebida para permitir al nuevo propietario utilizar y mantener su vehículo en las mejores condiciones.

Presenta un vehículo dotado con todos los equipamientos disponibles.

Cada modelo comercializado sólo puede llevar montado una parte de los equipamientos indicados en función de su nivel de acabado y de las características propias del país donde se comercializa.

Automobiles PEUGEOT certifica, por aplicación de las disposiciones de la reglamentación europea (Directiva 2000/53) relativa a los vehículos fuera de uso, que logra los objetivos fijados por ésta y que unos materiales reciclados se utilizan para la fabricación de los productos que comercializa.

Para las informaciones técnico-comerciales, piezas y servicios, PEUGEOT pone una página en Internet a su disposición.

**Las características técnicas, equipamientos y accesorios pueden evolucionar en el transcurso del año. A fin de informarle sobre estos nuevos datos, consulte, en la página de Internet INFOTEC, el capítulo "Últimas Informaciones".**

Simplemente con registrarse accede a la página y puede consultar de manera gratuita la documentación de a bordo.

<http://public.infotec.peugeot.com>, seleccione :

- el texto documentación de a bordo/ guías de utilización,
- su modelo,
- la silueta (berlina, CC, SW, break, furgón, ...),
- el periodo correspondiente a la fecha de la primera puesta en circulación,
- el capítulo "Últimas Informaciones".

Queda prohibida la reproducción o traducción, aún parcial, sin la autorización escrita de Automobiles PEUGEOT.

Creación y elaboración PEUGEOT asociado con :



Impreso en la UE

13. 11-06 Espagnol



Automobiles PEUGEOT - Siège Social : 75, avenue de la Grande-Armée 75016 PARIS  
 Tél. 33 (0)1 40 66 55 11 - Fax 33 (0)1 40 66 54 14  
 Adresse postale : Automobiles PEUGEOT B.P. 01 75761 PARIS cedex 16 - Adresse Internet : <http://www.peugeot.com>  
 Société Anonyme au capital de 171 284 850 Euros - R.C.S. PARIS B 552 144 503. SIRET 552 144 503 00018. APE 341 Z

